

فاروق حسنى يفتح  
«ليالى المحروسة»  
بقلمة صلاح الدين

# مسرحنا

وزارة الثقافة - الهيئة العامة لقصور الثقافة

العدد 61 - السنة الثانية الاثنين 8 رمضان 1429 هـ 8 سبتمبر 2008 32 صفحة - جنيه واحد

سامى عبد الحليم :  
مشوار الممثل يبدأ  
من جهاز الإلقاء

الملك الأسد ينتصر  
على طرزان

«ولادة طبقية متفسرة»  
نص جديد  
لرأفت الدويرى



• الأنواع المختلفة من المسرحيات تتوقع أنواعاً مختلفة من الاقتناع، فنحن لا يطلب منا أن نصدق، على سبيل المثال، أن القديسة جيون كما صورها شرولا أنتيجون أنوى أو هكتور جيرودو في «نمر عند البوابات»، كانوا على ذلك القدر من التفكير في اللحظة الأخيرة.

## مسرحنا

جريدة كل المسرحيين

# 2

**مسرح ما بعد  
الحدائث  
واستيعابه  
للأنساق  
اللغوية  
وقدرته على  
إنتاج عالم من  
العلامات  
يطرح علينا  
أسئلة جديدة**  
ص 26



### لوحة الغلاف

ظهر الملك الأسد في أفريقيا بداية من يوليو عام 2007 وتحديداً في الثامن من هذا الشهر وذلك بدار أوبرا ونفري بجوهانسبرج والتي أقامت احتفالية كبرى بمناسبة مرور عشر سنوات على بداية هذا العرض وكرمت مجموعة العمل وجهة الإنتاج الأولى التي قدمته لأول مرة عام 1997 واستمر العرض بنسخته الأفريقية حتى 17 فبراير عام 2008. أما الرؤية الفرنسية فبدأت لياليها بمسرح موجدور باريس في 22 سبتمبر 2007 وتقدم حالياً وبمدينتي سانت إتيان .. وهناك نسخ أخرى كاليابانية والألمانية والصينية ... والعرض المسرحي يدور حول الصراع الأزلي بين الأخيار والأشرار

**د. سامي  
عبدالحليم  
يكشف أسرار  
الخطوات  
الأولى لدخول  
عالم التمثيل  
ويستنطق  
رواد ورشة  
مسرحنا  
ليعلنوا  
عن أصواتهم**  
ص 8



تصدر عن وزارة الثقافة المصرية  
الهيئة العامة لقصور الثقافة  
رئيس مجلس الإدارة :

**د. أحمد مجاهد**  
رئيس التحرير :  
**يسرى حسان**

مدير التحرير التنفيذي:

**مسعود شومان**  
مجلس التحرير:

**د. محمد زعيمه**  
**إبراهيم الحسيني**  
**عادل حسان**

الديسك المركزي:

**فتحى فرغلى**  
**محمود الحلوانى**  
**على رزق**

الجغرافيك:

**وليد يوسف**  
التصحيح والمراجعة اللغوية:

**هشام عبد العزيز**  
**عمرو عبد الهادى**  
التجهيزات الفنية:

**أسامة ياسين**  
**محمد مصطفى**

ماكيت أساسى:

**إسلام الشيخ**

العنوان: الهرم تقاطع شارع خاتم المرسلين مع  
شارع اليابان - قصر ثقافة الجيزة  
ت. 35634313 - فاكس. 37777819

E\_mail: masrahona@gmail.com

• المواد المرسله للنشر تكون خاصة بالجريدة  
ولم يسبق نشرها بأى وسيلة.. والجريدة ليست  
مسئولة عن رد المواد التي لم تنشر.

• الاشتراكات ترسل بشيكات او حوالات بريدية  
باسم الهيئة العامة لقصور الثقافة 16 ش امين  
سامى من قصر العينى - القاهرة.

(أسعار البيع فى الدول العربية)

• تونس 1,00 دينار • المغرب 6,00 دراهم  
• الدوحة 3,00 ريال • سوريا 35 ليرة • الجزائر 50 DA  
• لبنان 1000 ليرة • الأردن 0,400 دينار • السعودية 3,00  
ريالات • الإمارات 3,00 دراهم • سلطنة عمان 0,300  
ريال • اليمن 80 ريالاً • فلسطين 60 سنتاً • ليبيا 500  
درهم • الكويت 300 فلس • البحرين 0,300 دينار •  
السودان. 900 جنيه.

**الاشتراكات السنوية**

داخل مصر 52 جنيهاً - الدول العربية 65  
دولاراً - الدول الأوروبية وأمريكا 95 دولاراً

مختارات العدد

من كتاب عناصر الدراما - تاليف: ج.ل ستاين  
ترجمة وتقديم: د. أمين العيوطى - المركز  
القومى للمسرح 2008.

لوحات العدد

**للفنانه جاذبية سرى**

**هل رأيت بطلاً  
فى «الزريبة»؟! إذا أردت رؤيته  
ومطالعة ملامحه فلتقرأ ص 14**



**هل يعلن نقاد المسرح عن موت  
الشخصية المسرحية بعد انهيار  
النموذج الكلاسيكى؟ ص 28**

### عزاء واجب

أسرة تحرير «مسرحنا»  
تتقدم بخالص العزاء  
إلى الناقد أيمن فاروق  
فى وفاة السيدة والدته  
تغمده الله الفقيدة  
برحمته وأسكنها فسيح  
جناته وألهم أسرتهما  
الصبر والسلوان



**ثلاث تجارب مسرحية دميائية  
تعلن عن هموم شباب المسرح وأحلامهم  
نحو تجريب يقود الخيال ص 9**

**الانتصار  
الحقيقى للفنان  
ليس فى أن يرينا  
كومة القش بل أن  
يجعلنا نرى  
الإبرة المدفونة  
عن المسرح ومرآته  
السحرية.. اقرأ  
ص 23**



**تداخل المستويات اللغوية والرؤى  
الجمالية فى قضية ظل الحمار ص 13**



**ارتجالات «إنت دايس على قلبى» تعلى من  
قيمة القصص وتصوغ قالب البساطة ص 12**



فى أعدادنا القادمة

**نصوص مسرحية مترجمة**



**الظاهرة المسرحية فى مواكب رمضان**





## 7 عروض منها واحد فقط جديد.. حصيلة الموسم الصيفى تطوير المسارح واستئجار قاعات جديدة التهم ميزانية البيت الفنى

وتطوير الإنشاءات بالكامل وواجهة المسرح والتجهيزات الفنية. ومن جانب آخر اعترف مدحت مصطفى أن زيادة عدد المسارح أحيانا ما تشكل أزمة، حيث لا تكفى أجهزة الصوت والإضاءة المتوفرة لدى البيت الفنى مما يضطرهم فى بعض الأحيان إلى نقلها من مسرح إلى آخر، وهو ما يؤثر على كفاءتها.

ويضيف: خطة التطوير الشاملة التى بدأها د. أشرف زكى تتناول جميع المسارح بهدف رفع إمكاناتها سواء على المستوى الفنى أو البشرى من خشبة المسرح وغرف الفنانين والخدمات المقدمة للجمهور، مشيراً إلى أن الميزانية السابقة المخصصة للإدارة الهندسية وتطوير المسارح كانت مليون جنيه فقط تم رفعها هذا العام إلى 6 ملايين وسيتم فى الفترة القادمة إنشاء مخزن ضخمة بمدينة 6 أكتوبر ليضم الديكورات الخاصة بكل مسرح وإكسسوارات المسرحيات التى انتهى عرضها حتى يمكن العثور عليها عند الحاجة، خاصة وأنه يمنع الاحتفاظ بها فى المسارح طبقاً لقواعد الدفاع المدنى.



عملية تطوير مسرح الطليعة

سيبدأ العمل فى العام القادم فى الصيف فقط لحين تغطيته. شملت حركة التجديدات فى الثلاثة أعوام الأخيرة، مسرح ميامى الذى ظل مغلقاً لفترة وقاعة يوسف إدريس بمسرح السلام، ومسرح العرائس والمتروبول والمسرح العائم الصغير، وتوقف مسرحى السلام والطليعة عن العمل تماماً خلال الموسم بسبب التجديدات. ورغم اشتراك مسرح السلام فى فعاليات المهرجان القومى للمسرح فى دورته الأخيرة فإن مدحت مصطفى ذكر أن التجديدات الخاصة به لم تنته بعد، وتم فقط الانتهاء من بعض التجهيزات

الأساسية التى تسمح له بالعمل مؤقتاً مثل الدفاع المدنى والحريق والمقاعد وخشبة المسرح، وتم تقسيم العمل فيه على مراحل ليتم تغيير شبكة الكهرباء والتكيفات المركزية وتجديد شبكة الصوت والإضاءة، وميكنة خشبة المسرح بالإضافة إلى التطوير المعماري لمبنى المسرح. أما عن مسرح الطليعة الذى توقف تماماً منذ يناير الماضى فيقول مدير الإدارة الهندسية إن مشروع تطويره يتضمن تزويد قاعاته بعازل للصوت نظراً لتأثر عروضه بصوت الباعة الجائلين فى ميدان العتبة، كما سيتم استبدال شبكات الكهرباء

6 عروض "معادة" وعرض واحد جديد.. هى كل حصائد الموسم المسرحى الصيفى الذى انتهى مع بداية شهر رمضان الكريم أوائل الأسبوع الماضى، والذى شهد تقديم عرض وجوه الساحر فى أسابيعه الأخيرة كعرض وحيد من إنتاج الموسم، إلى جانب عروض "الإسكافى ملكاً"، رواج، النمر، سندريلا، ما أجملنا، عالم الأرقام، وكلها من إنتاج الموسم الشتوى. أرجع مسرحيون ندره إنتاج البيت الفنى فى الموسم إلى التوسع فى استئجار دور عرض مسرحى جديدة، وتطوير تلك التى يملكها القطاع بالفعل الذى التهم الجزء الأكبر من ميزانية البيت.

قال مدحت مصطفى مدير إدارة المشروعات الهندسية بالبيت الفنى إنه على مدى الثلاث سنوات الأخيرة أضفت 6 مسارح جديدة إلى القطاع، منها أربعة بالأسكندرية: كوتة، وليسية الحرية، والسلام الصغير للأطفال، وأضيف إليهما العام الماضى مسرح بيرم التونسي بالشاطبي والمغلق منذ 8 سنوات، وتم استئجاره من محافظة الأسكندرية على أمل أن يبدأ العمل الموسم الصيفى الحالى، إلا أنه أحتاج إلى العديد من التجهيزات، مشيراً إلى الانتهاء من الإنشاءات والبنية الأساسية بالكامل، يتحول إلى مسرح دائم يعمل فى الموسمين الشتوى والصيفى على حد سواء، إلا أنه

## كواليس



د. أحمد مجاهد

حين يعانق الأثر التاريخى فنون الشعب المصرى، هل ينبج إلا وهجاً ثقافياً وفنياً جميلاً، هكذا كنا نهدف ونحن نضع أحلامنا وخططنا فى إحداث نقلة فنية وثقافية توأكب شهر رمضان الكريم ولياليه الثقافية التى ستتنوع بين محكى القلعة وسارية الجبل حيث تشتعل بالفض المصرى الأصيل وفرق المسرح والفرق الشعبية التى تحمل ملامح شعبنا المصرى، إضافة إلى مجموعة من الأنشطة الثقافية التى تجمع بين كبار شعرائنا ومفكرينا وعلمائنا وشبابهم، فيهم ستتوهج الأمسيات الشعرية واللقاءات الفكرية فى واحة الشعراء والملتقى الثقافى ومقهى نجيب محفوظ، ومع الأفكار اللامعة والإطلاقات الشعرية البازغة سنستقبل سيرة بنى هلال فى تنوعاتها المكانية بين الوجهين القبلى والبحرى، إضافة للمعارض والورش الفنية والمراسم التى ستمثل معرضاً حياً لوجوه الحياة فى المكان.

إن كتيبة من العاملين بالهيئة العامة لقصور الثقافة ستظل مع الجمهور المصرى لتقدم مع كل قطاعات وهيئات وزارة الثقافة أيعن الثمار الفنية بدعم كبير من الفنان فاروق حسنى وزير الثقافة الذى يولى هذه التظاهرة الفنية عناية ورعايته لتعيد للأثر التاريخى الرونق حين يعانق فن الشعب المصرى بتنوعه، بل ليزداد بريقاً بحضور الجمهور المتعطش للفن والحق والخير والجمال، ولأننا نقدر هذا الشغف الفنى والثقافى فقد وضعنا للجمهور المصرى برنامجاً يضم كبار مطربينا لينشدوا أجمل الأغنيات مصاحبة للزخم الثقافى والفنى ومعارض الكتب لتكتمل الصورة معلنة عن وهج جديد تقدمه الهيئة العامة لقصور الثقافة فى ليالى رمضان الثقافية الفنية بالقلعة.

كل عام وأنتم بخير ورمضان كريم

## منى شديد



## فى الذكرى الثالثة لـ "المحرقة" .. مسرحيو الفيوم يطلقون مهرجانهم الأول



عزت زين

ضمن فعاليات حفل تأبين شهداء "محرقة بنى سويف" فى ذكراهم الثالثة التى أقيمت الجمعة الماضية بقصر ثقافة بنى سويف، أعلن مسرحيو الفيوم عن تأسيس مهرجان الفيوم المسرحى، على أن تعقد دورته الأولى فى مثل هذا التوقيت العام القادم 2009 ويشرف عليه المخرج عزت زين. عرض الحفل بانوراما لمسيرة وأعمال شهداء المحرقة، وعرض بعدها المخرج ياسر عطية مسرحية "ثامن أيام الأسبوع"، وحسين محمود "للموت وطن".

فى حين كشفت مها عفت مقرر لجنة أهالى الشهداء عن مساع تبذلها اللجنة لإعداد حفل تأبين رمضانى ومأدبة إفتار فى نادى نقابة المهن التمثيلية.

حسام عبد العظيم

## عايدة علام: لائحة جديدة لـ "مسرح" حلوان.. وأحلام أخرى مشروعة

وكشفت د. عايدة عن أحلامها للقسم وبالتحديد لكونها دورته الأولى مطالبة بتظيمه بشكل أفضل، كاشفة أن مشاركة القسم فى المهرجان تأتى تنفيذاً لاتفاق سلفها د. عبد المنعم علوانى مع إدارة المهرجان، فى حين وصفت العرض الذى شارك به فريق القسم فى المهرجان بأنه "جيد" فقط، مرجعة ذلك لإرهاق ممثلى الفريق، وتوترهم.

رأفت سمير



## محروس فى انتظار «فلوس» بلجيكا

رغم مرور ما يقارب الأسبوعين على تقديم العرض المسرحى "موسم القبعات" على مسرح روابط بوسط البلد، إلا أن مؤلفه ومخرجه محمد محروس لم يحصل إلا على 50% من تكلفته البالغة عشرة آلاف جنيه، والتى كان يفترض أن تدفعها بالكامل المنظمة المصرية البلجيكية. العرض نتاج لورشة أقامتها المنظمة بالتعاون مع "مجموعة ناس" وفرقة "البؤرة" المستقلة، وعنه يقول محروس: النص مكتوب منذ عامين تقريباً، وتدور فكرته الأساسية حول القهر، ومعان أخرى مثل الإنسانية وجدوى الوجود. وذكر محروس أن "موسم القبعات" سوف يعرض بعد رمضان فى عدة دول حيث تلقت الفرقة طلبات لعرضه فى السويد وكرواتيا.

محروس الذى يعتبر نفسه "رجل مسرح" حيث يكتب ويخرج ويمثل ويصمم السينوغرافيا ويعرض له فى يناير القادم مسرحية "الناس المبسوطة" بتشرب ميه معدنية".

مرام حسن



محمد محروس



د. عايدة علام

● إن استغلال معلوماتنا المسبقة عن الشخصية يمكن أن يكون أسلوباً مشروعاً كما في مسرحية مخططة، لكي تقلب هذه المعلومات رأساً على عقب.

## 4 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين



سفر العميان من عروض 2006

### صيف المسرح الإماراتي فكاً كتاباً وثائقياً

عن دائرة الثقافة والإعلام في الشارقة صدر كتاب "الموسم المسرحي الصيفي 2005 - 2006 - 2007" من إعداد على خميس محمد الذي قال إن الفكرة انطلقت من إيمان الدكتور سلطان بن محمد القاسمي - عضو المجلس الأعلى حاكم الشارقة - بالمسرح ودوره كوسيلة لطرح الهموم واستدراج الأسئلة الصامتة التي تتحرك في المياه العميقة لسلوك المجتمع، وخلق التفاعل من أجل التغيير.

يتتبع المؤلف النشاط المسرحي في فصل الصيف، حيث تعرضت مسرحيات مختلفة بواقع ستة عروض للمسرحية الواحدة، وذلك في مناطق مختلفة من الإمارات.

وعن أهداف الموسم المسرحي في الصيف يقول المؤلف إن هناك أربعة أهداف رئيسية تتمثل في المساهمة في تنشيط وتطوير الحياة المسرحية من خلال عروض مسرحية متميزة منتقاة حازت بالفعل إعجاب الجمهور في فعاليات أيام الشارقة المسرحية، والمساهمة في تأسيس موسم مسرحي مستمر ومتواصل، ودعم وتشجيع التجارب المسرحية المحلية المتميزة لدعم استمرارها وتواصلها مع الجمهور، والمجتمع المحلي ومشاركته همومه وقضاياهم ورسم البهجة والمتعة من خلال الفرحة المسرحية.

يقدم المؤلف كذلك قراءات متتابعة لكل الأعمال المسرحية التي شاركت خلال المواسم الثلاثة الماضية، ففي عام 2005 قدمت الفرق المسرحية المشاركة 36 عرضاً مسرحيات «مرادية»، «بحسن نية»، «آه... قلبى»، «مركب النار»، «حكايات من أزقة»، «العالم الثالث»، «بقايا جروح»، وفي عام 2006 يقدم قراءات لمسرحيات «السرديال»، «قوم عنتر»، «الظلمة»، «سفر العميان»، «مولاي يا مولاي»، «كل الناس يدرون»، وفي عام 2007 يتابع خميس قراءاته في مسرحيات «اللولال»، «خبر خبزتوه»، «البقشة»، «انتظارات»، «الصرة»، «نهار ساخن».

ويتميز كتاب الموسم المسرحي الصيفي بتوجهه الأرشيفي، فضلاً عن تتبع العروض المسرحية ورصد المناخات المحيطة بها يتضمن الكتاب ما نشر عن الموسم في الصحافة المحلية، كما يشتمل على اللجان العاملة وأسماء المكرمين في كل موسم مسرحي فضلاً عن ملاحق صور لكل المسرحيات المشاركة في السنوات الماضية.

شادي أبوشادي



### هموم المسرح السعودي على مائدة تكريم فرقة أمواج

أقامت إدارة مهرجان الأعراس السعودي بسببها حفل تكريمياً خاصاً لفرقة أمواج للفنون المسرحية تقديراً لما قدموه في مهرجان الأعراس وما يقدمونه من مسرحيات اجتماعية هادفة للمجتمع.

وحضر التكريم هشام الربيعان والفنان منتظر داود وأيمن درويش وجهد المحسن على السادة. مهدي الناصر رئيس الجمعية تحدث عن دور المسرح في توعية

المجتمع وقال إن دوره كالمدرسة أو البيت، فالمسرح هو الفن الأمتع لارتباطه المباشر مع الجمهور، لذلك فإن المسرح إذا لم يتناول قضايا شعبه بالجدي فإن الجمهور لن يتجاوب معه. وعقب الفنان منتظر داود بالقول: عندما يكون هناك مسرح متقدم فهذا يعني أن هناك مدينة متقدمة، وعندما تكون هناك مدينة متقدمة فهذا يعني أن هناك مسرحاً متقدماً.

### شعبنا الكويتي يحتفل بشفاء المنصور

أقامت فرقة «المسرح الشعبي الكويتية» احتفالية بمناسبة شفاء عضو الفرقة المخرج الشاب منصور حسين المنصور، حضرها أعضاء الفرقة وعدد كبير من الإعلاميين والفنانين، وفريق مسرحية «أعوان القبطان»، التي عرضتها فرقة مسرح الشباب، وأبطال مسرحية «كعبيو وحوار مع الأصدقاء»، وقد استهل الحفل الفنان جمال الردهان مرحباً بالحضور، وقال إن الاحتفال بشفاء المنصور في هذا الجمع تقليد أصيل لدى الفرقة بمؤازرة أعضائها والاهتمام بهم في كل مناسباتهم، وإيماناً أيضاً بالدور المهم الذي يقومون به تجاه الفرقة.

## «إهمالك مسؤل» ..

### يختتم موسم الورش المسرحية لشباب قطر

المشاكل تتفاقم بإهمال الأب لمسئوليته في توجيه الأبناء وتربيتهم، أما الأم فهي العنصر الغائب تماماً عن توجيه الأبناء. فنحن أمام عدد من الشباب والفتيات أغلبهم في سن المراهقة يخرجون للشارع وللمدرسة ويواجهون حياتهم بدون رعاية من الأسرة أو غيرها من المؤسسات الاجتماعية. وهي المقدمات التي كانت تنبئ بحدوث ما لا تحمد عقباه، وهو ما تم فعلاً عندما جاء الأمن يسأل عن الابنة التي تورطت مع ابن الجيران في ترويج المخدرات. وقد كانت الصدمة كبيرة على الأب وكل أفراد الأسرة لأن الضحية كانت ذكية وجذيلة.

كان المركز الشبابي للفنون المسرحية قد شهد سلسلة من العروض المسرحية في إطار اختتام النشاط الصيفي للمراكز والأندية التابعة للهيئة العامة للشباب، وضمن المهرجان المسرحي لفرق هذه المراكز، وذلك في الفترة ما بين 10 و15 أغسطس. ومن بين هذه العروض مسرحية النادي العربي «أوراقند» إخراج على

المشاكل تتفاقم بإهمال الأب لمسئوليته في توجيه الأبناء وتربيتهم، أما الأم فهي العنصر الغائب تماماً عن توجيه الأبناء. فنحن أمام عدد من الشباب والفتيات أغلبهم في سن المراهقة يخرجون للشارع وللمدرسة ويواجهون حياتهم بدون رعاية من الأسرة أو غيرها من المؤسسات الاجتماعية. وهي المقدمات التي كانت تنبئ بحدوث ما لا تحمد عقباه، وهو ما تم فعلاً عندما جاء الأمن يسأل عن الابنة التي تورطت مع ابن الجيران في ترويج المخدرات. وقد كانت الصدمة كبيرة على الأب وكل أفراد الأسرة لأن الضحية كانت ذكية وجذيلة.

كان المركز الشبابي للفنون المسرحية قد شهد سلسلة من العروض المسرحية في إطار اختتام النشاط الصيفي للمراكز والأندية التابعة للهيئة العامة للشباب، وضمن المهرجان المسرحي لفرق هذه المراكز، وذلك في الفترة ما بين 10 و15 أغسطس. ومن بين هذه العروض مسرحية النادي العربي «أوراقند» إخراج على

اختتم المركز الشبابي للفنون المسرحية التابع للهيئة العامة للشباب بدولة قطر نشاطه الصيفي بالعرض المسرحي «إهمالك مسؤل» تأليف وتمثيل وإخراج شباب الورشة الصيفية التي نظمتها المركز وأشرف عليها فنانون من قطر والعالم العربي.

حضر العرض عدد من المسرحيين والنقاد، وألقت ندى أحمد كلمة نيابة عن الشباب المسرحي، جاء فيها أن الشباب يملكون من الطاقات ما يمكنهم من الإبداع وقهر المستحيل.

الورش والدورات الصيفية أشرف عليها فنانون مسرحيون مثل غانم السليطي وذكريات الباكر وإيمان ذياب. وقام ببطولة المسرحية كل من أحمد الباكر، وفاطمة الشروقي، وسارة الذهبي، وهاجر الذهبي، وحسن عاطف، وفاروق عادل، ومحمد عادل، وعبد الله البكري، ومحمد البكري، ومحمد الملا.

«إهمالك مسؤل» .. دارت أحداثها حول عائلة كثيرة العدد تعيش عدداً من التحديات

## ملك كاذب وواقع سياسي مأزوم في كوميديا سياسية عراقية



مسرحية «جيب الكأس جيبه»

بمشاركة 14 فناناً وفنانة من فرقة دائرة السينما والمسرح في وزارة الثقافة العراقية بدأت بروفاات العرض المسرحي «جيب الملك جيبه» التي تعد واحدة من أكثر المسرحيات الكوميديّة جرأة. عنوان المسرحية مستوحى من أغنية شهيرة أذيعت بعد فوز العراق بكأس آسيا لكرة القدم العام الماضي «جيب الكأس جيبه» (أي اجلب الكأس)، لكن العراقيين أصبحوا يوظفونه بتهمك للحديث عن معاناتهم المعيشية والمشكلات الاجتماعية في البلاد.

يقول مؤلف العمل المسرحي الكاتب العراقي على حسين إن مسرحيته «تتحدث عن ملك يوهم شعبه بإنجازاته ويطلق وعوده للشعب لكنه في نهاية الأمر يتفرض لمصالحه الشخصية ويكثر من إيذاء الناس».

كما أنها مسرحية جماهيرية بطبيعتها وتتناول الواقع السياسي في العراق الآن وهموم المواطنين الذين يعيشون على وعود المسؤولين دون حل لمشكلاتهم ومعاناتهم اليومية».

ويضيف إن المسرحية تفضح الواقع السياسي وتقدم صورة سياسية لهذا الواقع الانتهازي.

### «دار الجنون» ... كوميديا حتى البكاء

#### عن الواقع الفلسطيني

عرضت فرقة البيادر، المسرحية الكوميديّة «دار الجنون» على خشبة مسرح مؤسسة سعيد المسحاح بمخيم الشاطئ غرب مدينة غزة.

وقال مسؤل بالفرقة إن المسرحية تناقش هموم المجتمع الفلسطيني السياسية والاقتصادية والاجتماعية وتضع على المحك مشاكل هذا المجتمع وما آلت إليه حالة الشعب الفلسطيني من تفكك وانقسام.

في حين قال الفنان سعيد عيد أحد أبرز المسرحيين بفلسطين وبطل المسرحية: «دار الجنون من الأعمال التي يطلق عليها التراجيكوميدى حيث الألم إلى ذروته والضحك على الواقع أيضاً يصل إلى ذروته».

وأضاف سعيد: العرض يحدث توازناً بين الحالتين ويدعو إلى الالتقاء والوحدة التي ستعيد إلى النسيج الفلسطيني قوته وتخرجه من النفق المظلم الذي نال من حرية الشعب الفلسطيني بكل أطيافه وشرائحه.

شارك في بطولة المسرحية الكوميديّة لفيف من الفنانين المخضرمين وهم: «الفنان سعيد عيد والفنان جواد حرودة والفنان زهير البليبيسى والفنان أكرم عبيد والفنان سامي ستوم والفنانة ماجدة طالب، أما التأليف والإخراج فللفنان الكبير على أبو ياسين».

### «أيام الأسبوع الثمانية» ..

#### رؤية عراقية على مسارح لندن

انتهت أمس عروض مسرح «أيام الأسبوع الثمانية» والتي قدمت على مدار أربعة أيام في العاصمة البريطانية لندن باللغتين العربية والإنجليزية على مسرح كوك بيت.

العرض المسرحي الذي أخرجه العراقيّة «أحلام عرب» عن نص لمواطنها الشاعر صلاح حسن، سبق وعرضت في مهرجان مسرح الطفل بمدينة الجديدة المغربية في أبريل الماضي، بينما عرضت في الجزائر في يونيو الماضي عقب نجاحها في العراق بعد عرضها على مسرح الموصل.

عفت بركات



• يستمد مفهوم الشخصية من القناع. فالقناع يفرض تحكماً وثيقاً على جانب واحد من الواقع ليقدّمه ببساطة. وهو يستغنى أساساً عن الحاجة إلى «التمثيل»، لأن قناعين متعارضين يوضعان جنباً إلى جنب يوفران مادة موقف وخطّة مسرحية.

## مسرحنا 5

جريدة كل المسرحيين



### بمبادرة من "أبو سديرة" ودعم من "زكى"

## فريق 'طاز' المسرحى فى كواليس «الأقزام قادمون»

تتفد . وكشفت منى عن أن الزيارة تم الترتيب لها بالاتفاق مع د. أشرف زكى بعيداً عن صندوق التنمية الثقافية الذى يفترض أن مركز الإبداع بقصر الأمير طاز يتبعه. خلال الجولة شاهد الأطفال كواليس المسرح، وأماكن تخزين الديكورات وتحريكها، والتقوا بمخرجة العرض الفنانة عزة لبيب، وألقوا عليها عدداً من الأسئلة حول العرض تقنياً وفنياً، وحلوا العرض، مقسمين إياه إلى ثلاثة مناظر رئيسية، وسجلوا إعجابهم بفريق العمل خصوصاً ممثلى الأقزام. عبرت "عزة لبيب" عن اعتزازها بالزيارة، وإعجابها البالغ بذكاء أطفال فريق المسرح بقصر الأمير طاز، ووصفتهم بالمهوبة والذكاء.

فريق  
مسرحى  
يعانى  
من التعتيم  
وخطط  
لا تنفذ



أطفال قصر الأمير طاز

جولة ذات طابع خاص قادت خلالها المخرجة "منى أبو سديرة" أطفال فريق المسرح بقصر الأمير طاز، ليروا بأنفسهم خبايا عالم المسرح، وتفصيله، عقب مشاهدتهم للعرض المسرحى «الأقزام قادمون». عقب العرض شاهد الأطفال بأعينهم "الوجه الآخر" للمسرح، كواليسه وطرق تحريك الديكور، والكواليس التى طالما سمعوا عنها، وأماكن انتظار الممثلين. الجولة التى جاءت بمبادرة من "أبو سديرة" ودعم وتشجيع كاملين من د. أشرف زكى، سببها كما تقول منى: منذ عامين كاملين هما عمر النشاط المسرحى فى القصر، وفريق المسرح يعانى من التعتيم، ومعظم خطط النشاط التى وضعتها لم

احتفالاً بمرور خمس سنوات على بدء نشاط فريق المسرح بمكتبة المعادى العامة "سوزان مبارك"، عرض الفريق مسرحية "البيت الكبير" تأليف محمد زهير المشرف على النشاط المسرحى بالمكتبة وإخراج نورهان خالد، رئيس الفريق، وكشف زهير أن إسناد العمل لنورهان يأتى فى إطار استراتيجية اعتماد الفريق الذى تكون عام 2003 على نفسه تماماً ودون الاعتماد على أى عنصر من الخارج. "البيت الكبير" تمثيل تسنيم محمد، رحاب إسماعيل، كريم مطاوع، مراد محمد، عمرو جمال، محمد عبد الرحيم، تقى هشام، مريم هشام، مى عصام، سما عز الدين، بهاء الدين.

البيت  
الكبير  
بالمعادى

فى إطار مهرجان الوعى البيئى عرضت صباح الخميس قبل الماضى مسرحية "الماء حياة" والتى أنتجتها شركة مياه الشرب بالتعاون مع إدارة شرق التعليمية بمحافظة الإسكندرية. المسرحية كتبها وأخرجها ووضع موسيقاها إبراهيم شكرى حماد موجه التربية المسرحية بالإدارة، وشارك بالتمثيل فيها طلبة مدرسة باكوس الابتدائية، سعاد جلال، هانى يوسف، آية أحمد، عليّة محسب، سهيلة جمال، ريهام مصطفى. تدور أحداث المسرحية حول سلمى التى تجلس على حافة نهر النيل وتفاجأ بسمكة تبلغها برسالة مفادها أن نهر النيل حزين من تصرفات البشر، فتحمل على عاتقها مهمة توعية شقيقها، وأصدقائها، وعدد من الفلاحين بالطريقة السليمة للتعامل مع مياه النهر.

الماء  
حياة

## مركز الهناجر للفنون

٩،٣٠ مساءً

الدعوة عامة

يقدم

### برنامج الخيمة الرمضانية

٧ رمضان	تخت عربى	«ياسر معوض»
٨ رمضان	الطنبورة البورسعيدية	فلكلور
٩ رمضان	شقاوة تيم غناء وأستعراضات أطفال	إشراف «أشرف فؤاد»
١٠ رمضان	تفاريح عرائسية	إشراف عبد الرحمن زكريا
١١ رمضان	انتشاد دينى	«محمود ياسين التهامى»
١٢ رمضان	ليلة مصرية	«حسين فوزى/منى فوزى»
١٣ رمضان	السيرة الهلالية	إشراف محمد حسن عبدالحافظ
١٤ رمضان	أغانى نوبية لفريقه انجيليكا	«أحمد سلام»
من ١٦ رمضان	مسرحية طعم الصبار	إخراج عزة الحسينى
حتى ٢٥ رمضان		

مركز الهناجر للفنون بأرض الأوبرا : ٢٧٣٥٦٨٦١

## بنى سويف الشعبية استعدت لرمضان .. وبرقية شكر من مجاهد

فرقة بنى سويف للفنون الشعبية، بقيادة محمد الحريرى استعدت لإحياء ليالى

رمضان ببرنامج جديد حيث تشارك بعروضها فى عدة مواقع ثقافية بإقليم القاهرة

الفرقة الثقافية ببنى سويف. تقدم الفرقة عروضها فى قصر ثقافة روض الفرج، ومسرح النيل، ومدينة 6 أكتوبر ومحكى القلعة وغيرها من المواقع.

محمد نادى مدير الفرقة تلقى برقية من د. أحمد مجاهد رئيس هيئة قصور الثقافة يشكر فيها الفرقة على أدائها الراقى خلال بطولة الدورى العالى للكرة الطائرة التى أقيمت على صالة اتحاد الشرطة الرياضى. فى العديد من المهرجانات الدولية وحصلت على مراكز متقدمة.



من رقصات الفرقة

## غالية التونسية وثلاثى جبران ..

### على مسرح الجنيينة

ضمن البرنامج الرمضانى لمسرح الجنيينة بالأزهر بارك، تشهد القاهرة للمرة الأولى عروضاً غنائية للمطربة التونسية غالية بنت على، وثلاثى جبران الموسيقى الفلسطينى، وفرقة رونى بارك الإيقاعية اللبنانية. البرنامج الذى يبدأ يوم الخميس المقبل بحفل

لفرقة «الطنبورة» يتضمن أيضاً حفلاً للسيرك الشعبى يوم الجمعة، وفرقة «التنورة» يوم 9/18، إضافة إلى الفرق الثلاثة التى تزور القاهرة لأول مرة.

نيفين يسرى



• لا تنظر إلى تطور الرواية من أجل تتبع خيوط شخصية معينة، فالشخصيات تنسجم مع شكل إيقاعي آخر، كما يحدث عندما نسحب قوس كمان على صينية صقلت بالرمل على نحو دقيق، فيتخذ الرمل خطوطاً غير معروفة.

## 6 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين

### نجوم التمثيل والإخراج فى ضيافة "مهرجان المتخصصين"

# صبحى وعبد الحليم ومغاوري.. العودة إلى خشبة مسرح الجامعة

عبد الحليم الذى تحدث عن مفهوم الإبداع باعتباره "الإلتقان الدقيق" إضافة إلى الاستعداد الفطري والخلفية الثقافية. والمبدع فى رأى د. عبد الحليم هو ذلك الذى يمتلك الموهبة ويتقن عمله ولديه المهارة الحرفية.

وتحدث عبد الحليم عن دور المخرج فى استغلال طاقات الممثل، ومهندس الديكور، والراقص والموسيقي، وبقيّة عناصر العمل المسرحي.

ووصف عبد الحليم المسرح بأنه فن مركب يضم عناصر ومفردات متعددة مما يصعب عمل المخرج، حيث يتعامل مع مفردات فنية متعددة، وأجاب عن سؤال حول الإبداع هل هو فطري أم مكتسب مؤكداً أن المبدع لا بد وأن يكون لديه الاستعداد الفطري أولاً، ثم يكمله بالدراسة والخلفية الثقافية والمهارة الحرفية.

وفى رابع ندوات المهرجان احتشد الطلبة للقاء د. أشرف زكى الذى تحدث عن مشواره مبتدئاً بالمسرح الجامعي الذى عمل عليه بعد التحاقه بأكاديمية الفنون، بعد أن وعى بأهميته من خلال أحاديث زملائه وخصوصاً توفيق عبد الحميد، وأشار زكى إلى ما قدمه المسرح الجامعي من مواهب والذى قد يفوق ما قدمه معهد الفنون المسرحية نفسه. وأشاد أشرف بعرض "روميو وجولييت" الذى قدمه طلبة الجامعة وفاز فى المهرجان القومي.

زكى تحدث أيضاً عن الدعم الذى يستحقه الهواة، سواء الدعم المادي، أو إيجاد مساحة يقدمون إبداعاتهم من خلالها، الأمر الذى وصفه بأنه الأهم، كما تحدث عن مشروع الهيئة العربية للمسرح والتي تنتوي تقديم الدعم للفرق الحرة والمستقلة. وأحتل موضوع "وصول" الهاوى إلى النقابة جزءاً لا يستهان به من مناقشات الطلبة وهمومهم، وكذلك الظلم الذى تتعرض له الفرق الحرة المستقلة عند تقديمها للمهرجان القومي وغيره من المهرجانات، وأجاب زكى مؤكداً أن الأمر يخضع للجان محايدة، مرجعاً الظلم الذى تتعرض له بعض العروض إلى عدم اكتمالها أحياناً أثناء مشاهدة اللجنة لها.

وقال زكى إن عضوية النقابة لم ولن تكون قاصرة على خريجي المعهد لأنه لن يحكم يوماً بالإعلام على موهبة مصرية حقيقية، وأشاد بما أسماه "زحف الموهوبين على جوائز المهرجان القومي".

وطالب زكى الموهوبين ألا يقلقوا ولا يتعجلوا، وأن يتمسكوا بأحلامهم ويحاربوا من أجلها.

ورحب زكى باقتراح من أحد الطلبة بعرض أعمال الهواة وطلبة الجامعة الناجحة مثل "روميو وجولييت" على أحد مسارح الدولة الكبرى، وأن يفتح لها شباكاً، وقال إنه اتفق بالفعل مع مخرجى هذا الأعمال على ذلك، على أن تعرض بعد رمضان.



الفنان محمد صبحى فى لقاء طلاب جامعة عين شمس

## صبحى يعلن عن مهرجان للهواة فى مدينة سنبل العام القادم.. وأشرف زكى: "لن أحكم بالإعدام على موهوب لأنه ليس خريج المعهد"



أحمد عبد الحليم



سامى مغاوري

## أحمد عبد الحليم يكشف أسرار الإبداع.. وأحمد زكى بدر مع الطلبة والنجوم فى خندق الإبداع



استكمالاً للدور التثقيفي لمهرجان مسرح المتخصصين الذى أقيم على مسرح جامعة عين شمس فى الفترة من 16 وحتى 25 الماضى أقامت لجنة الندوات بالمهرجان 4 ندوات، كانت تساؤلات الطلبة وحواراتهم هى البطل الحقيقي لها رغم وجود أسماء رنانة ونجوم أعضاء لىالى وندوات المهرجان.

فى الندوة الأولى التى أعقبت حفل الافتتاح وأدارها أيسم عبد الغفار مدير إدارة الندوات، وحضرها د. أحمد زكى بدر رئيس الجامعة بدأ النجم "محمد صبحى" ممتناً للحفاوة الاستثنائية التى قوبل بها حتى قال للطلبة "لو أنى أعرف أن كل هذا الحب يملأ قلوبكم لأتيت إليكم زحفاً".

صبحى تحدث عن المسرح الجامعي ودوره فى إخراج متلق جيد وذواق قبل أن يكون دوره إخراج فنان محترف، وقال إن تعجل النجومية يقتل البراءة الفنية لدى الموهوبين من شباب المسرح الجامعي.

وأضاف: أصبحنا نخاف تجريب أفكار وأساليب غير تقليدية، ولذلك فقدنا القدرة على تحقيق عنصر "الدهشة" لدى المتلقى. طالب صبحى الطلاب بمقاطعة الفن الرخيص، ووقف تمويله من شباك التذاكر، وأكد على أن فنان المسرح لا يقل دوره عن المعلم فكلاهما مسئول عن الرقى بفكر وذوق الجمهور، واعتبر أن المسرح الجامعي هو النواة الأولى للمسرح الملتزم.

وأجاب صبحى عن تساؤلات الطلبة حول سر ابتعاده عن المسرح خلال السنوات الماضية، مؤكداً أن وراء ذلك تحويل المسارح إلى جراجات وأسواق تجارية، وأخبرهم أن مدرسته لاكتشاف الموهوبين لازالت تستقبل دفعات جديدة سنوياً، وكشف عن نيته فى تنظيم مهرجان للمسرح فى مدينة سنبل للفنون، على أن تكون الجائزة الأولى تمويل العمل المسرحي الفائز.

ومن ندوة صبحى ذات المذاق الحار الذى أضافته كلماته اللاذعة إلى ندوة أخرى احتفت بأحد أعلام المسرح المصري وهو الراحل سعد أردش والتي بدت كاحتفالية حب لاسم وذكرى أردش، شارك فيها الفنان سامى مغاوري، والفنان متعدد المواهب سعيد الفرماوى.

تحدث سامى أولاً عن ذكرياته مع خشبة المسرح ذاتها، عندما كان طالباً فى جامعة عين شمس يحلم باقتحام المجال الفني، قبل أن يقدم فى عجالة مساهمة أردش فى فن المسرح المصري، ويروي ذكرياته معه فى الأعمال التى تشاركها متعة نجاحها، وتحدث عن تفانى أردش فى عمله وإخلاصه له.

فى حين قيم الفرماوى الدور الذى لعبه أردش فى ترسيخ الدور الثقافى لفن المسرح، وأسلوبه البسيط البعيد عن الفذلقة فى الإخراج رغم عمقه.

وأجاب مغاوري والفرماوى عن تساؤلات الطلبة حول مساهمات أردش فى المسرح المصري، وأحوال المسرح عموماً.

الندوة الثالثة من ندوات المهرجان خصصت لمناقشة مفهوم الإبداع ومن هو المبدع، كان ضيفها المخرج الكبير د. أحمد

ولاء كمال

حازم الصواف



● إن الشخصية تكشف عن نفسها بمظهرها الجسدي، بعرض نفسها (إذا أخذناها بمظهرها الخارجى) وما يراه الآخرون فيها. وهكذا فإننا نرى فى مسرحية تشيكوف الواضحة ذات الفصل الواحد أولاً أن «الجلف» جريجورى ستيبيا نوفتش سميرونوف على أنه مالك أرض غشوم فى منتصف العمر. وثانياً أنه يتكلم عن نفسه.

## مسرحنا 7

جريدة كل المسرحيين



### فى ندوته بورشة تدريب «مسرحنا»

# عصام السيد يرى أن الكارثة سببها تقليد الغرب وتأليهم

هذا الإبداع وهى النقد، فأنت تخرج وفقاً لتفكيرك والآخر - أى الناقد - سيتناول هذا الإبداع بشكل آخر.



### كارثتنا التقليد

وعن كيفية اكتساب سمة خاصة للمخرج فى أعماله. أجاب بأنه ليس هناك افتعال لسمة، فأنت تكتسب سمة خاصة بك مع مرور الزمن، وكلما تعرضت لمؤثرات كثيرة، وكلما شاهدت أكثر كلما ساعد ذلك فى تكوين أنفسنا بشكل أفضل، وعندئذ نبتعد عن تأثير الآخرين.

فعلينا أن نجرب لا أن نقلد، كارثتنا هى التقليد، فأنت إذا أردت أن تقدم شيئاً مختلفاً ليكون لك سمة تأخذ عن الغرب وكان هذا الغرب، هو المرجع والأساس، مع أن الغرب بنى ثقافته على ثقافات متعددة وأشهر المخرجين فى العالم أخذوا من ثقافات متعددة. ونحن لنا خصوصيتنا لماذا ننظر للغرب ولا ننظر لروادنا، عزيز عيد كان سابق عصره بمراحل وأيا كان تقييماً لما فعله هو وغيره من الرواد فإننا تعلمنا منهم.

علينا أن نشاهد ونتعلم بشرط أن نتحرر من تأثير ما نشاهده، علينا أن نقرأ كثيراً أن نعرف المعلومة حتى لو لم نستخدمها، فلا يصح أن أقدم هاملت بشعر أسود وقد كان لون الشعر السائد فى زمنه هو الأحمر. أرجوكم لا تغلقوا عقولكم.

ما رأيك فى معهد الفنون المسرحية خاصة أنك مخرج كبير ولم تكن من خريجيه؟

- كى أقول رأيى فى معهد الفنون المسرحية فلا بد أن أدرس به ثلاث أو أربع سنوات، وسيكون رأياً شخصياً وليس علمياً وليس بالضرورى لأننى مخرج لم أخرج فى المعهد وأصابتنى بعض الشهرة وأصابتنى بعض النجاح ليس معنى ذلك أن المعهد ليس له دور، فقد أكون استثناء للقاعدة، وأنا شخصياً كنت أتمنى الالتحاق بالمعهد ولكن ظروفياً خاصة منعتنى، وقد تخرجت فى آداب إنجليزية فاكنتسب لغة استطعت أن أقرأ بها أعمالاً كثيرة ودرست فى المعهد العالى للنقد الفنى.

وفى السبعينيات كنت ضمن منتخب جامعة عين شمس وكان معى يحيى الفخرانى، محمود حميدة، الفيشاوى، سامى مغاوري، أحمد راتب، وقد كنا متصورين أن لنا مهمة قومية، والقافلة الفنية التى كنا نخرج بها كانت تلف النجوم وتعرض فيها على مدى يومين أو ثلاثة بداية من أسوان للسلم، وكنا نعرض للجنود على الجبهة، واعتبرنا المسرح قضيتنا ورأينا فيه قدرة على تغيير أوضاع المجتمع، فنحن نعد استثناء للقاعدة وللسنا قاعدة فنالبيتنا لم يتخرج فى المعهد.

● أعدت مسرحيتك «عين الحياة» والإعادة لم تلق نفس النجاح فبأى مقاييس وافقت على إعدادها؟

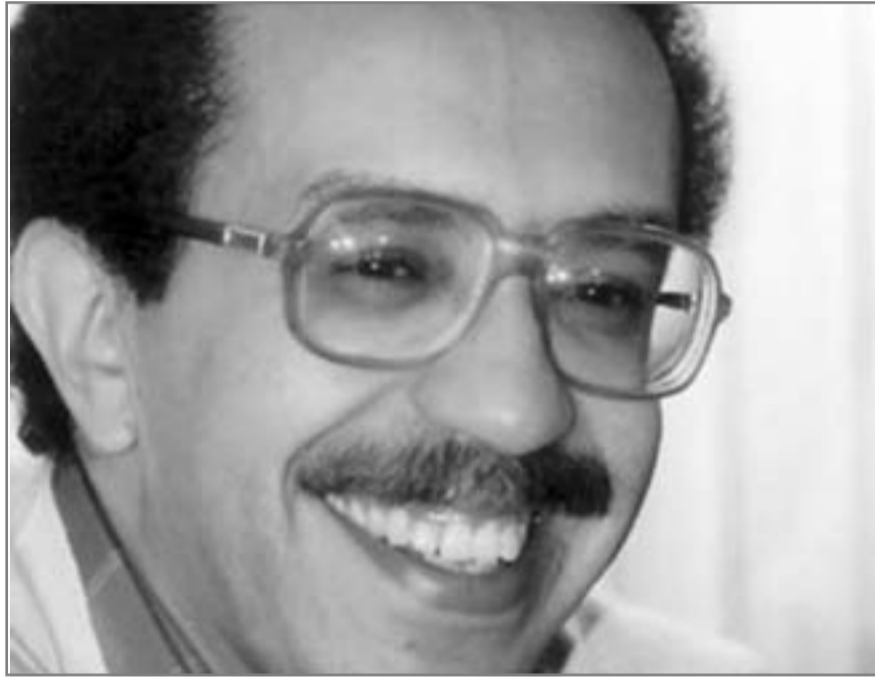
- أنا لم أعد تقديم المسرحية من تلقاء نفسى وإنما بناء على وجهة نظر إدارة، لذلك كتبت إقراراً بأن هذه النسخة من المسرحية هى نفس النسخة التى قدمت عام 1989، فكل ما كنا نحذر منه فى العرض بدأ يحدث بالفعل فى مجتمعنا بعد 17 عاماً من عرض المسرحية. وقد صدق حسدى ونجحت الإعادة لأننا قدمنا عرضاً يناقش الظرف العام للمجتمع فى ذلك الوقت.

أما فيما يخص (الليبرتوار) فهو مصطلح يعنى إعادة العمل، وهو كآى مصطلح يثار حوله جدل، فهناك من يرى أنه إعادة العمل كما هو بنفس الشكل والديكور، وهناك من يرى أنه إعادة للنص أى أن يقدم النص كل فترة بوجهة نظر جديدة ومغايرة ولا بد لليبرتوار أن يكون خاصصاً لفلسفة، وهى هل يسمح الظرف التاريخى بإعادة العمل أم لا؟

وفى ختام الندوة أكد عصام السيد على ضرورة الابتعاد عن شيئين وهما الأحكام القيمية العامة والإفتاء فى ما لا نعلمه.

تابعها:

عواطف سيد أحمد



المخرج عصام السيد

### الغرب بنى ثقافته على ثقافات متعددة.. علينا أن نشاهد ونتعلم بشرط التحرر من تأثير ما نشاهده



الدرامية، وهل النص متفق معى فكرياً أم لا؟ أو أن يكون النص به شئ يستهوينى أى أرى فيه شيئاً جديداً يمكن تقديمه.

أما عن علاقة المخرج بالسينوغرافى فأنا أرى أن قلائل فى مصر من يستطيعون عمل السينوغرافيا. فهناك من يعمل ديكور فقط أو إضاءة فقط أو ملابس فقط، وليس هناك من يجمع هذه العناصر كما نقول إنه قدم سينوغرافيا حقيقية فهى محتاجة دراسات كثيرة وعلم غزير إلى جانب عين تشكيلية عالية، لذلك فأنا من المسترضين على جائزة السينوغرافيا لأنها تمنح إما للديكور أو للإضاءة أو للملابس، وهذه العناصر منفردة لا تقدم سينوغرافيا، فالسينوغرافيا هى الصورة الكاملة للعمل المسرحى التى تملك دلالة عند المتفرج وليس مجرد ألوان. وهذا الخلاف الذى نشأ مؤخراً بين المخرج والسينوغرافى ظهر لأننا فنانيين أى شخصيات هيسترية (كل واحد عايز يظهر) وهذا مرفوض، فلا يصح أن نقلل من مجهود أى أحد فى الفريق فنحن جميعاً فى مركب واحد ولا يحق لواحد من الفريق أن يقول «ارم نفسك فى الماء» أو أنا اللى هسوق، فالمخرج هو المسئول وفى رأى أن العمل الناجح هو الذى عندما تراه لا تعرف حدود أى دور للمخرج أو السينوغرافى أو الممثل.

وعن الفرق بين التجربة والتجريب أوضح أن هناك فرقتين التجربة والتجريب فأى مسرحية هى تجربة، لكن التجريب يختلف عن ذلك ولم نصل حتى الآن إلى تعريف جامع شامل (متحاولوش تكونوا تجريبين وحاولوا تكونوا مسرحيين)، الأساس هو تقديم عمل يوصل الرسالة هذا العمل كنهه إيه؟ هذه ليست مهمتك وإنما مهمة النقاد فهم الذين يقومون بتصنيف العمل، والمنظرون الذين نظروا للمسرح وصنفوا الأعمال المسرحية، أقاموا نظرياتهم بعد خروج المسرحيات وليس قبلها.

واستطرد د. زعيمة قائلاً: إنك إذا نقدت عملك الإبداعى سوف تفسده لأن هناك آخر له دور، وهو الناقد، وتاريخ المسرح يشهد بأن العملية المسرحية والفنية عموماً ليست مبدعاً فقط بل هناك مرحلة تلى

واحدة كما ينبغى أن أضع فى حساباتى الجرعة الصادمة التى أقدمها بحيث لا أجعل المشاهد ينفر منى، بل أحرص على بقاءه طوال العرض حتى يخرج المشاهد (اللى بين بين مقتنع والمشاهد المؤمن بعكس ما أقوله بدأ يعيد تفكيره من جديد).

وأكد للحضور على ضرورة ألا يكون لدينا آلهة بمعنى ( أن لو عندك آلهة بعد شوية تبقى إله) فأنا تكون لديك مثل عليا نعم هذا مطلوب، لكن لا تغلق عقلك طوال الوقت على اتجاه معين أو شخص معين ترغب أن تكون مثله.

وضرب مثلاً للتحوّل فى حياة المبدع بالمخرج الإنجليزي (بيتر بروك) وهو من أشهر مخرجى المسرح العالمى فى القرن العشرين فقال: إن هذا الرجل انتقل خلال حياته المسرحية من النقيض إلى النقيض، من شخص يقدم أعمالاً مبهرة ومكلفة، حتى إنه كان يستعين بسلفادور دالى لعمل ديكورات عرض إلى إنسان يقدم عروضه فى الصحراء، وديكوره عبار عن سجادة مفروشة على الرمل فى الصحراء، كما أنه يعرض للجمهور بلغة تختلف عن لغته فهو لم يفلح نفسه على اتجاه معين بل طورها، حتى أنه تراجع عن رأيه فى أعمال بريخت فى مرحلة ما. فلا بد أن نفكر كيف تطور مثلنا العليا؟

وحين سئل عن ردود أفعال المشاهد المتعصب الذى إذا شاهد عرضاً به بعض الإباحية فإنه يغضب ويثور فقال: إن هناك آراء لا يجب أن نناقشها، كالآراء المتطرفة التى يمكن أن تتهمك بالزندقة والإباحية وغيرها من هذه التهم.

ويجب أن تكون لديك مقاييس متعددة وينبغى أن تتعرف على الثقافة التى تحكم المكان الذى تعرض فيه فالمتلقى يختلف من مكان إلى مكان حسب الأعراف التى تحكمه.



### كيف تقرأ النص

وطرح أحد الحضور سؤالاً: كيف تقرأ النص وما حدود التعامل بين المخرج والسينوغرافى؟ فأجاب أنه يراعى عند قراءة النص التركيبية

بدأت الندوة بترحيب خاص من يسرى حسان رئيس تحرير الجريدة بالأستاذ عصام السيد قائلاً: كلنا يعرف تاريخ وعطاء عصام السيد وإنجازاته فى المسرح، وهو اليوم موجود معنا بصفته مبدعاً لا بصفته مديراً عاماً لمسرح الثقافة الجماهيرية وقد دعى الموجودين أن يتركوا مشاكل الثقافة الجماهيرية للقاء آخر، وأن يستفيدوا فى هذه الندوة من تجربة الإخراج المسرحى لعصام السيد لأنها بلا شك تجربة ثرية ومتميزة.



### سر نجاح العملية الفنية

وبدأ المخرج عصام السيد كلامه محمداً موضوع الندوة الذى دار حول الإخراج بوصفه يضم جميع عناصر العرض المسرحى مثيراً لنقطة ذات أهمية وهى: ما الذى يجب أن يشغل المخرج قبل بداية العملية الفنية قائلاً: إن سر نجاح العملية الفنية يكمن فى هذا السؤال ما الذى سأخرجه؟ ولماذا؟ فالعملية الفنية ليست لها معادلة  $1 + 1$  يساوى اثنين، وليست هناك قاعدة ذهبية ومثلى للإخراج لكى نسير عليها، فمن الممكن أن تخرج عرضين بنفس المكونات وقد ينجح أحدهما ويفشل الآخر، ومردود ذلك إلى الظرف العام الذى يهيمن على المجتمع فى وقت العرض، فالسياق التاريخى الذى يستقبل هذا العرض فى ظرف ما، قد لا يستقبله فى ظرف آخر.

وضرب مثلاً على ذلك بمسرحيات على الكسار التى كانت تثير ضحك المشاهدين بشكل غير عادى وقال: إن هذه المسرحيات إذا عرضت اليوم بنفس الشكل لن تلقى هذا النجاح ولا هذا الإقبال الجماهيرى الذى حققته من قبل.

إذن القاعدة الوحيدة التى تضمن لك عملاً جيداً هى أن تسأل نفسك: أخرج ماذا؟ ولماذا؟ ثم تأتى المرحلة التالية لهذا السؤال وهى: كيف؟

واستطرد قائلاً: أنا فى اعتقادى أن كثيراً من المشاكل التى تواجه المخرج سببها عدم تقديره للمكان الذى سيعرض فيه وعدم تقديره لمتلقى العرض يعضى إذا رغبت فى تقديم تجربة فنية، فهاملت مثلاً ينبغى أن أبدأ بالبحث عن يصلح للقيام بهذا الدور، فإذا لم أجده وأصررت على إخراج العمل فقد حكمت على تجربتى بالفشل.

أو أن أعرض عملاً تجريبياً يقوم على لغة الجسد فى منطقة ليست بها هذه الثقافة البصرية، أو أن الممثلين لا تصلح أجسادهم لتقديم هذا العرض، كل هذه الأشياء مجتمعة ضامنة لفشل هذا العمل. أضف إلى ذلك فقر الإمكانيات.



### أى عرض يحمل رسالة

ثم استكمل حديثه موضحاً ماذ يعنى بسؤاله: لماذا أخرج هذا العمل، فكلمة (ليه) تتعلق بالرسالة التى أريد تبليغها، فأى عرض لابد وأن يحمل رسالة، حتى العرض الذى لا يحمل رسالة هو فى الحقيقة يقدم رسالة سلبية، ولابد أن أسأل نفسى لماذا أقدم هذه الرسالة فى هذا التوقيت بالذات ولهؤلاء الناس بالذات، ولابد أن أجيب قبل الشروع فى إخراج العمل. ثم أحدد إذا كان لدى الإمكانيات البشرية والمادية والفنية التى تتيح لى إيصال هذه الرسالة، فغياب أى عنصر من هذه العناصر يحتم عليك ألا تخرج هذا العمل. ولا أعتنى بكلامى هذا أن أمنعكم من الحلم، ولكن علينا أن نرى ماذا فعل السابقون للتغلب على هذه المشكلة. ثم دعا عصام إلى السؤال الذى طرحه سابقاً وهو التوقيت الذى تقدم فيه الرسالة والمتلقى لهذه الرسالة.

قائلاً: قد تكون الرسالة صادمة ومغايرة لثقافة المشاهدين وهذا ليس مهماً، ولكن المهم هو هل سأستطيع توصيل هذه الرسالة أم لا؟ وبصراحة نحن فى المسرح نلعب على توجيه المتلقى وجعله ينحاز لشئ ما، ولكننا لا نستطيع أن نغير من تفكير المشاهد المستقل فكرباً، فهذا يفعله تيار مسرحى، أو حركة مسرحية كاملة، وليست مسرحية



● نضل فقط إذا لم يكن المؤلف قد وفر لرغبتنا الطبيعية ما يكفى لأن نكمل صوراً لم تتشكل تماماً، أو إذا كان قد ترك الممثل بكلمات فارغة إلى درجة أنه يتعين عليه أن يملأها من مخزونه هو، ربما من شخصيته الذاتية. وربما ترجع الإساءة إلى عمل الكاتب المسرحي، إلى خطأ في المسرحية ذاتها.

## 8 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين

### كشف أسرار "الإلقاء" الستة



د. سامي عبد الحليم

وهذا الخلط في النطق يسمى باللحن وخطورته أنه فضلاً عن عدم نطق الحروف بصورة صحيحة فهو أيضاً يخلط المعاني، فمن ينطق كلمة "ضار" مثلاً "دار" فإنه يحول معنى الكلمة من مؤذ إلى منزل!

حرفاً السين والصاد يخرجان من طرف اللسان مع انفراجة الأسنان، العليا والسفلى قليلاً، وهذه الحروف أيضاً تجد من يلحن في نطقها فينطق الصاد شيئاً كمن يقول "سديقي" يقصد صديقي، وهذا اللحن شائع بين الطبقات الشعبية والسبب هو عدم تفخيم الصاد أيضاً، أما السين فهو حرف تكرر، بمعنى تكرار تحرك اللسان لأعلى وأسفل، وهناك من يعاني من لثغة في نطق هذا الحرف وعلاجها هو وضع قلم تحت اللسان ونطق الحرف لتدريب اللسان على تكرار الحرف.

حروف الشاء والذال والطاء، تخرج من طرف اللسان مع أطراف الشايبا العلوية، وهناك أيضاً من يلحن في نطق هذه الحروف فينطق الطاء ذالاً كمنطق أحدهم للظل بـ "الذل"، وهذا مرجعه لعدم معرفته أن اللسان يكون موقعه في الطاء أعلى من موقعه في الذال.

أما حرف القاف فينطق من أقصى اللسان، بينما مخرج الكاف أمام مخرج القاف بقليل وربما ذلك هو سبب خلط البعض في النطق بين هذين الحرفين فينطقون القاف كافاً مثل قولهم في رقيقة "رقيقة" دون أن ينتبهوا إلى أنهم غيروا معنى الكلمة من الرقة إلى الرداء وهناك عدة تدريبات لنطق حرف القاف ومنها بيت الشعر العربي الشهير: قبر حرب بمكان قفر وليس قرب قبر حرب قبر.

وترديد هذا البيت عدة مرات مع التأكيد على حرف القاف الذي يذخر به هذا البيت يجعل النطق يستقيم.

#### درجة الصوت أو التون

وختم د. سامي محاضراته الثانية قائلاً: ينقسم الصوت إلى نوعين: غليظ ورفيع، الأول مرجعه إلى غلظة الأحبال الصوتية وطولها بينما، الثاني مرجعه إلى قصر الأحبال الصوتية ونحافتها. وهناك بعض الممثلين قليلي الخبرة يخلطون بين طبقة الصوت ومستوى الصوت أي ارتفاعه، فحين يطلب منه المخرج تغيير طبقة صوته فإنه يقوم بتعليق صوته، وطبقات الصوت ثلاثة: غليظة وتخرج من الصدر، ومتوسطة وتخرج من الحلق وعالية وتخرج من الدماغ، ويمكن أن يرتفع الصوت أو يخفض في كل هذه الطبقات ولكل صوت شخصيته التي لا تتفصل عن شخصية صاحبه. فصوت نجيب الريحاني مثلاً وإن كان رديئاً لكنه صاحب شخصية متميزة لذا يحبه الناس، كذا فإن صوت أسهمان ربما يكون أجمل من صوت أم كلثوم لكن صوت أم كلثوم له شخصية فريدة، كذا الحال في صوت عبد الحليم وصوت القارئ محمد رفعت رغم وجود أصوات كانت إلى جوارهما لا تقل جمالاً عن صوتيهما ولكن الشخصية المميزة لصوت كل منهما ساهم في ارتفاع شعبيتهما عند أقرانهما سواء في الغناء أو التلاوة.

محمد عبد القادر



محاضرتان قيمتان ألقاهما الأستاذ الدكتور سامي عبد الحليم على طلبة شعبة التمثيل بورشة "مسرحنا" التدريبية.. كشف لهم خلالهما أسرار فن الإلقاء.. وفتح أمامهم بواباته الساحرة.. بقدرته المدهشة على توصيل المعلومة بعد تبسيطها.  
في محاضراته الأولى رحب د. سامي بالطلبة وبدأ حديثه قائلاً:

### د. سامي عبد الحليم طلبة التمثيل في ورشة "مسرحنا":

## مشوار الممثل يبدأ من «جهاز الإلقاء»

عن مخارج الحروف التي هي خمسة مخارج: الجوف، الحلق، اللسان، الشفتان، الأنف، فالجوف يخرج منه حرف واحد هو الألف، أما الحلق فيخرج منه ستة أحرف هي: الهمزة الهاء والحاء ويخرجان من منتصفه، والغين والحاء يخرجان من أدناه.

أما الحروف التي تخرج من الشفتين فهي الفاء وتخرج من أطراف الشايبا (الأسنان العلوية) مع بطن الشفة السفلى، والواو وتخرج باستدارة الشفتين، والباء تخرج من انطباق الجزء الخارجي للشفتين، والميم وتخرج من انطباق الجزء الداخلي للشفتين.

الأنف وتخرج منه الغنة وهي ليست حرفاً لكنها صوت مصاحب للميم والنون. وأخيراً اللسان والحروف التي تخرج منه هي:

اللام وهو حرف جانبي لأن اللسان يكون على اللثة بينما يخرج الهواء من جانبيه. (ت. ط. د. ض) وتخرج هذه الحروف من التقاء مقدمة اللسان مع اللثة. وهناك من يخلط في النطق بين التاء والطاء فينطق الطائر مثلاً (التائر)، وهذا خطأ لأن الطاء حرف مفخم يتطلب تضخيم البوق؛ بمعنى تحويل الشفتين لما يشبه البوق لنطق الحرف بصورة صحيحة. أيضاً هناك من يخلط بين الدال والصاد فينطق كلمة ضعيف مثلاً "دعيف" وهو نفس الخطأ السابق لأن الصاد حرف مفخم أيضاً.

سيمثله الهواء الخارج، وحين يخرج الصوت من فم الإنسان ينقله الهواء إلى أذن مستقبله، وإذا لم يصل الصوت لتلقيه فليس هناك جدوى منه.

في محاضراته الثانية واصل د. سامي كشف الأسرار بادئاً بالحديث حول عيوب النطق قائلاً: يتعلم الإنسان اللغة من محيطه وبيئته، التي ينشأ فيها من خلال سماعه لمن حوله وهم يتحدثون، فيبدأ في نطق الكلام مثلهم، لذا يشب الطفل في الصعيد مثلاً وهو يتحدث لهجة أهله هناك، المشكلة أن الطفل في محاكاته لما ينطق حوله غير قادر على الفرز فلو سمع اللفظ منطوقاً بصورة خاطئة سينطقه كذلك، وقد يستمر هذا النطق معه طوال حياته. من هنا فإن معاناة من ينطق بعضاً من الحروف بصورة خاطئة مرجعها لسماعه هذا النطق في طفولته مثلاً أن مشكلة الأخرس هي في صممه الذي عاق سمعه لأي كلام ينطق أصلاً، وليس العيب في لسان أي منهما.

ويضيف: لكل ذلك فإن دراسة مخارج الحروف ضرورة كي يستوثق كل منا من نطقه السليم للحروف العربية، كذا يعالج من يعاني من صعوبة نطقه لبعض الأحرف هذا العيب. والطريقة المثلى لمعرفة مخرج أي حرف هو نطقه مسبقاً بهمزة مكسورة، فإذا أردنا معرفة مخرج حرف القاف مثلاً فإننا نطق (إق) وهكذا باقي الحروف.

وتابع: في المحاضرة السابقة استعرضنا آلية نطق الإنسان للكلام وهنا نتحدث

وأضاف: من هذه الشروط نخلص إلى الفارق بين الإلقاء والتمثيل، فإن كان الإلقاء هو النطق بالكلام فإن التمثيل لا يشترط ذلك، لأن الممثل قد يقوم بتجسيد شخصية تعجز عن التحدث بوضوح أو لا تجيد التعبير عما بداخلها. وإن كان الإلقاء يشترط عدم مخالفة قواعد الوقف والوصل والإدغام.. فإن التمثيل لا يشترط ذلك لأن الذي يقدمه الممثل هو أبعاد الشخصية التي يجسدها وتوقعه لسلوكلها وتصرفاتها وكلامها.

وانتقل د. سامي إلى نقطة أخرى قائلاً: نتحدث الآن عن جهاز النطق لدى الإنسان، حقيقة هو ليس جهازاً بالمعنى المتعارف عليه وربما هو آلة نطق أكثر منه جهازاً لكنه يتكون من عدة أعضاء تتكامل معاً ليخرج الصوت. هذه الأعضاء هي: الحجاب الحاجز، الرئتان، الأوتار الصوتية، الحنجرة، الحلق.

وجوهر الصوت هو الهواء وبدونه لا يكون هناك صوت، وحين يدخل هواء الشهيق إلى الرئتين يتمدد الحجاب الحاجز ثم يعود فينقبض ليطرده الهواء من الرئتين، فيخرج الهواء ماراً بالوترين الصوتيين فتحدث لذلك ذبذبة. هذه الذبذبة هي الصوت الذي يتشكل بعد ذلك من مخارج الحروف.

جهاز النطق مثل الآلة الكاتبة ومسامرها هو اللسان، فهو الذي يعدد الحرف الذي

أعرف أن الحيرة تأخذ بعضكم حول علاقة الإلقاء بالتمثيل ولأريحكم أقول إن المحاكاة عموماً نوعان: محاكاة بالحركة ومحاكاة باللغة، والنوع الثاني هو ما يندرج تحته منهج الإلقاء، والذي يعني بكيفية استخدام الممثل لصوته.

وأضاف: كلمة الإلقاء مأخوذة من كون الممثل يلقي الكلام على الآخر. وقد ظهر المصطلح في عشرينيات القرن الماضي، وخلال هذه السنوات استقرت شروطه الستة وأولها: النطق بالكلام، بمعنى أن التعبير بالحركة أو الإشارة أو تعبير الوجه.. لا يعد إلقاء. إنما يختص الإلقاء بالكلام فقط، الذي يتكون من ألفاظ، واللفظ عبارة عن عدة أصوات إلى جوار بعضها البعض واكتسبت دلالة، فلفظة كوب مثلاً تتكون من عدة أصوات (ك، و، ب) وحين تنطق يتبادر للذهن المشار إليه باللفظ وهو الوعاء الصغير الذي يستخدم للشرب، وكما تجتمع الأصوات مكونة لفظاً له دلالة تجتمع الألفاظ أيضاً مكونة جملة لها معنى مثل ذهبت إلى السينما بالأمس. كما أن الجمل تجتمع أيضاً لتكون الكلام.

الشرط الثاني والثالث للإلقاء النطق بصورة توضح اللفظ والمعنى، ولكي يكون اللفظ واضحاً يلزمنا معرفة مخارج الحروف، وهذا ما سنعرض له لاحقاً. أيضاً، وكى يكون المعنى واضحاً يلزمنا التعرف على قواعد الوصل والوقف والتي تسمى بعلاقات الترقيم.

#### علامات الترقيم

انتقل د. عبد الحليم إلى شرح علامات الترقيم قائلاً:

أولى علامات الترقيم هي الفاصلة، والتي تعني وقوف الملقى عندها وقفة قصيرة لا يحسن التنفس عندها، وهذا ما يسمى بالوقف الناقص. العلامة الثانية هي الفاصلة المنقوطة؛ والتي تعني وقوف الملقى عندها وقفة يحسن عندها التنفس. وهذا ما يسمى بالوقف الكافي.

العلامة الثالثة هي النقطة (.) وتعني توقف الملقى عندها توقفاً تاماً لتتمام معنى الكلام، وتسمى بالوقف التام. وتابع: هناك أيضاً قواعد للنطق ينبغى أن يلتزم بها الملقى منها أن النون الساكنة إذا تلاها حرف الباء فإنها تقلب إلى ميم مثل الأنباء فتتطرق "الأمباء" ومثل "ذنب" تتطرق "ذمب".

كذا إذا التقى حرفان قريبان أو من نفس المخرج فإن الأول يخفتي والثاني يشدد مثل "مضطر" فإنه ينطق "مطر".

ومنها أيضاً اللام الشمسية واللام القمرية، فإن الأولى لا تنطق ويشدد الحرف الذي يليها مثل "الشمس" تنطق "اشمس" "الضوء" تنطق "اضوء" بخلاف اللام القمرية فإنها تنطق كما هي مثل الورد، الغصن، الجمل.

الشرط الخامس للإلقاء أن يلقيه الممثل بذاته بمعنى أنه لا يتقمص شخصية أخرى أثناء الإلقاء، بل بشخصيته هو ومشاعره وإحساسه هو دون أن يستعير مشاعر وأحاسيس شخصية أخرى خلافاً للتمثيل.

الشرط السادس والأخير للإلقاء هو التواصل مع المستمعين، ذلك أن الملقى لا بد أن يؤثر في سامعيه، لأنه يهدف إلى توصيل رسالة إليهم، ولا بد من وصولها واضحة وكاملة. ولو فقد جزء منها تعطلت الرسالة.







«دستوريا اسيانا» داخل العرض وخارجه..  
ظروف ما يعلم بيها إلا رينا!!

ص 14



قصة من حديقة الحيوان  
الوضع يبقى كما هو عليه

ص 11

9

العدد 61 8 من سبتمبر 2008

مسرحنا

جريدة كل المسرحيين



شباب المسرح  
الجدد  
يراهنون  
على المستقبل



حصاد دمياطى  
للجوائز  
فى التمثيل  
والتأليف



## ليلة دمياطية على مسرح الشرقية عنوانها الإخلاص للهواية

ما المقولة الصحية التي من الممكن أن تخرج من شخصية مريضة لا يمكن أن نتعاطف معها !! .. لقد تورط المخرج (عبده عرابى) باختياره للنص وحاول الاجتهاد ولكن ماذا يفعل إذا كانت القماشة لا تعطى شيئاً ، من جانب آخر فقد وفق بقدر كبير فى موسيقى العرض وأيضاً فى السينوجرافيا التي صممها بنفسه ووظفها بشكل جيد وكذلك الإكسسوار الذي أحسن استغلاله المتعدد فيتحول السرير إلى مقعدين ثم إلى تابوت ..

بقى الأداء التمثيلى الذى كان فى حاجة إلى تدريب صوتى ، والملاحظة الأساسية أن الممثلين أدوا بشخصياتهم لا بشخصيات النص ..

(أطياف حكاية)

وهو النص المكتمل - بين النصوص الثلاثة- من حيث البناء الدرامى ، وفى هذا النص نسج (ياسين الضوى) على تنويعات حدوتة ناعسة وأيوب الشهيرة، معتمداً على تكتيك الحكى من وجهة نظر الشخصية ذاتها ثم تكمل بالأداء ، وهو شكل أحدث تواصلاً مع المتلقى ، وتستمر الحدوتة المعروفة ، صراع بين الخير والشر ، لياكل الشر نفسه ولينتصر الخير ، وتلك هى التجربة الأولى للمخرج (حسن النجار) وما يعيبه هنا عورات البدايات الأولى حيث سقط فى كلاسيكية الأداء وكذلك الديكور الصادم -ماسك كبير لغول عينه حمراء فى عمق المسرح -وتحسب له جدية تناول وحماسه وحبه للمسرح بالإضافة إلى مجموعة من الممثلين يقفون لأول مرة على خشبة المسرح ، فحسن النجار رهان المرحلة القادمة بدمياط وهو مجموعة شباب المسرح الجديدة ..

ناصر العزبى



مسرحيو دمياط يتفوقون على أنفسهم

(الوهم)

رغبته فى الموت .. وتنتهى المسرحية بمشهد سيزيف والصخرة .. ولا يعيب النص كونه مقولات فمادام اختاره المخرج (حاتم قورة) فكان عليه صنع ما يحقق معادلاً مرثياً لتلك المقولات وأيضاً يصنع منها ما يحقق إمتاع المشاهدين ، أما أهم ما ميز العرض هو سينوجرافيا ( أحمد أمين) التي كونها من دوائر مختلفة الأحجام ملأ بها المسرح وقد كان ألوانها أثر مبهجاً على العرض

(أنشودة كروية)

النص تأليف الشاعر (محمد الزكى) وهو لا يعتمد على الدراما بشكلها التقليدى ، فالبطل هو الفكرة التي حددت للمؤلف شكل النص فكتبه من خلال مجموعة من اللوحات القصيرة والتي حدد لكل منها مقولة ، وأربع شخصيات تردد المقولات بشكل آلى مع الشخصية المحورية ( عاشور) التي تشعر باللا إرادية طوال حياتها منذ الميلاد، ويظل يدور فى حلقة مفرغة وينتهى إلى



البداية الفعلية للنوادى وليتسابق جنود هذا الفن لاستعراض إمكانياتهم الإبداعية بحماس شديد كان وسيظل مثار إعجاب وتقدير المتابعين من النقاد والجمهور ، وتشارك دمياط فى المهرجان بثلاثة عروض فى الافتتاح والمسابقة والختام.

ويحصد عرض دمياط ( هموم دمياطية ) جوائز المهرجان الأول تمثيلاً وتأليفاً وإخراجاً ، وتستمر حركة النوادى ، وفى منتصف التسعينيات - وبسبب إغلاق المسرح للتجديدات - تتعطل الحركة وتصعب المهمة ومع ذلك تستمر بشق الأنفس فى ظل ظروف صعبة ، فلا مكان للبروفات ولا مكان للعروض لمدة تجاوزت العشر سنوات.

.. وما هى مع عودة الروح لمبنى قصر ثقافة دمياط تعود الحياة من جديد ، وتضخ الدماء الجديدة فى شرايين الحركة المسرحية بواسطة الشباب المخلص للهواية : شباب القطفة قبل الأخيرة ( عبده عرابى ، حاتم قورة ، محمد البحرى ، كريم خليل ، شادى

على مسرح قصر ثقافة الزقازيق شاهدت ليلة مسرحية دمياطية قدم فيها شباب المسرح بدمياط ثلاث تجارب مسرحية ضمن فعاليات مهرجان إقليم شرق الدلتا لنوادى المسرح ، وهى "أنشودة كروية" و " الوهم " لنادى مسرح دمياط ، و " أطياف حكاية " لنادى مسرح كفر سعد ، .. وقبل الولوج إلى تلك التجارب نتحدث عن نادى المسرح بدمياط ، حيث يزعم الدمياطية ريادتهم لتلك الفكرة (ندوات ومناقشات وبروفات وعروض وورش عمل) ومع تلك الحيوية تتوالد الأجيال ،

تلك الحركة التي لها رواد مؤسسون .. بدأت فردية فـ "طاهر أبو فاشا " كانت له تجارب فى الأربعينيات يشهد بها تلميذه الشاعر والإعلامى الكبير فاروق شوشة ومن تجاربه : مسرحية حارة الطشوشى التي أخرجها ومثلها أبو فاشا بنفسه ، ونفس النص أخرج به عبده الحفيظ التطاوى لدمياط فى الستينيات ، .. والفكرة الأساسية لنوادى المسرح بدأت فعلياً مع الكاتيبين الكبيرين يسرى الجندى وأبو العلا السلامونى فى الستينيات ومعهما كان بشير الديك ؛ ورشة دائمة من التأليف والإخراج والتمثيل ، ومن تلك التجارب مسرحية " الشمس وصحراء الجليد " التي ألّفها وأخرجها ومثلها يسرى الجندى لنفسه .. ومن نتاج تلك الورشة كانت بعض النصوص التي قدمها فيما بعد فى مشوارهما التأليفى ، وتستمر الحركة لتصل لذروتها خلال فترة الثمانينيات فى وجود مجدى الجلال ومحمد الشربيني وأحمد عبد الرازق أبو العلا ، وتستمر بعدهما الحركة مع فوزى سراج ورأفت سرحان.

ومع تولى يسرى الجندى إدارة مسرح الثقافة الجماهيرية تنضج فكرة المهرجانات وتتلور لتعلن عن مهرجانها الأول فى يناير 90 وتحتضنه قاعة نادى المسرح بقصر ثقافة دمياط حيث كانت



• تعمل كل أشكال الدراما، شأن أي قصص خيالي، من خلال الإيهام. والمؤلف يعتبر أن جمهوره سوف يتقبل، مؤقتاً، شيئاً على أنه يمكن تصديقه.

## 10 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين



يطرح المشكلات التي أنتجها النظام الرأسمالي

البقاء مع تلك الصدمات بشكل يوفر له البقاء، ولكن هذا البقاء يفرض عليه واقعاً طمس عقله، ومن ثم لا يتميز عن الحيوان في شيء، حتى في الاستمتاع بالأشياء. كأن نجد سؤالاً يطرح داخل العرض من قبل كل من الرجل الفقير والرجل الرأسمالي أو الذي ينتمي إلى الطبقة البرجوازية العليا، ألا هو "ما هو أفضل شيء؟". هذا السؤال الذي يمسك بزمام أمر الاختلاف بين الاثنين لأن الإجابة على هذا السؤال تتطلب بالحتمية تبيان اهتمام كل منهما، ومن ثم نصل إلى مدى رقى أو تأخر أحدهما عن الآخر، تماماً كما يقاس تقدم الشعوب وتأخرها عن طريق تحقق الرفاهية من عدمها، وهذان الرجلان ما هما إلا نموذجين لطبقتين اجتماعيتين يحتويهما المجتمع.

وبهذا نجد أن مفردات العرض المسرحي قد وظفت من أجل إظهار هذا التباين الاجتماعي بين من يسكن بالأدوار العليا (وعلى البحر) وكلما استيقظ أو ذهب إلى النوم شاهد البحر بمنظره الخلاب الذي يهدئ الأعصاب ومن يحيا بين مناظر تثير الأعصاب، بل ويعيش كما قال الرجل الفقير في (الشرح). فيتضح مدى الاختلاف الحاد بين هاتين الفئتين الاجتماعيتين، بين من يقطنون بالأبراج العاجية ومن يقطنون بالصفائح وعلب الكبريت.

ولقد وظف المخرج تكنيك الرقص التعبيري من خلال تبيان المفارقة الاجتماعية الواضحة بين الشخصيتين بمساعدة اثنين طوال العرض، يقومان بدور المجتمع من حول هاتين الشخصيتين الرئيسيتين، هذا التكنيك الذي فرض سينوغرافيا خالية من الزخم الديكوري فخشة المسرح كلها لا يوجد عليها شيء سوى بعض المقاعد البسيطة جداً في تنفيذها وإكسسوارات خفيفة تستخدم أثناء الرقصات التعبيرية التي تتخلل الحوار الدرامي وهي إكسسوارات مساعدة للتعبير عن حالة التباين الاجتماعي الحاد الموجودة بين الفئتين المعروضتين بهذه الدراما، ومع هذه الصورة التشكيلية التعبيرية تتداخل الإضاءة التي اختلفت دلالتها النفسية لكل من الشخصيتين، ولكي يوضح المخرج أسباب مفارقة تلك الشخصيتين اللتين تمثل كل منهما على حدة فئة اجتماعية معينة يرسم ببعض المواقف الدرامية تسلط الطبقة الرأسمالية التي تملك أدوات الإنتاج على العمال الذين لا يملكون إلا عملهم فقط، فنجد في أداء تعبيري لا يستغرق دقائق شكلاً من أشكال هذا التسلط، فالشخص الذي يقطن علب الكبريت وبيتاً يملؤه شرخ يمشى كالحَيوان، بل وتمارس عليه الوحشية من قبل الآخرين، فيشده من رأسه بكرباج وترمي له قطع لحم غير ناضجة لا يطول منها شيئاً، ولكن في نهاية العرض لا نجد موت أحد الطرفين وهرب الآخر كما في النص الأصلي، بل نجد عكس ذلك، نجد أن مشهد الموت ما هو إلا تمثيل، حلم يعيشان فيه لحظات ثم يكتشف الرجل المعدم أنه كان يحلم وأن كل شيء مازال كما هو، لا تغيير فيه، بل ولن يحدث هذا التغيير، فمحاولة استفزاز الرجل الفقير للآخر وأخذ مكانته التي لا غنى عنها بالنسبة له أمر يسير طبيعياً، بل ويصير تنازلاً وامتناناً من قبل الرجل الرأسمالي لهذا الفقير الذي لا يملك شيئاً.

# قصة من حديقة الحيوان

## الوضع يبقى كما هو عليه



ويقدم حالة الإنسان الذي تم تهيمشه

ومدى التناقض بينهما رغم أن كلاً منهما إنسان، ولكن ما نراه أن الرجل الفقير الكادح يعيش في (حديقة حيوان) حيوان واحد وليس أكثر من حيوان، وهي دلالة رمزية واضحة تدل على أن حياة هذه الفئة الكادحة التي تحيا وتعيش داخل حجرات لا بيوت بالشكل المعروف لدينا، هذه الحجرات تشبه تماماً (علب الكبريت) كما قال هو نفسه. ومن ثم يعتبر هذان الرجلان نموذجين لطبقتين مختلفتين في الأسلوب، ولكن يتفقان في إطار واحد وهو المجتمع، فالمجتمع يشملهما معاً على الرغم من تناقضهما الشديد، ومن ثم يضع لنا العرض هذين النموذجين تحت الأضواء، كل بجوار الآخر، فيتضح التباين الذي يتم التفاضل عنه في المجتمع أو في الحياة بشكل عام، فلا يستوقف أي أحد، ومن ثم تم عرض رؤية إخراجية لهذه المشكلة وهي مشكلة الفوارق الطبقيّة وما تخلقه من فجوات بين أفراد المجتمع، فهناك من يعيشون (على البحر) كما نرى السيد الموقر في العرض وحياتهم الخالية تقريباً من المشاكل والمعاناة التي يحياها المواطن الكادح الذي تتكسر أحلامه وآماله مع صدمات الواقع، فتدفعه دفعاً إلى الترغيب عن هذا الواقع، حتى يستطيع

الأسلوب الذي تحيا به تجتمع على التهيمش الاجتماعي. إلى أن يتطور هذا الحوار في النهاية حتى يصل إلى ما يعرف بالأزمة أو الذروة حيث يستفز حديث جيري (بيتر) نفسه حتى يدفعه لقتل جيري في النهاية، هذا الشخص المسالم الذي لم يفكر قط في أذى أي إنسان، بل حتى لم يفكر في التدخل في شؤون الآخرين. وهكذا يدفع جيري إلى أن يحث بيتر على الهروب من هذا المكان حتى لا يراه أحد، وبالفعل يهرب، ويتحول هو إلى (حيوان) بعد ما أخذ دور (جيري) الذي أخذ على عاتقه منذ البداية دور (الحيوان) الذي يحيا بأقفاص صغيرة، وما يدعو للدهشة أن حديقة الحيوان نفسها لا وجود لها إلا في كلام (جيري)، فهي قصة كان ينوي جيري أن يقصها على بيتر، ولكن لم يروها إلا بعد مقتله وأثناء احتضاره.

أما الإعداد المتناول في عرض (قصة من حديقة الحيوان) فيشبهه نفس حبكة النص الأول، فالعرض هنا يدور حول رجلين يتطفل أحدهما وهو الفقير المعدم على الآخر وهو الرأسمالي الذي يحيا حياة مرفهة تخلو من المعاناة، فتتعرف من خلال حوارهما على حياة الاثنين

### الرقص التعبيري أظهر المفارقة بين عالمين متناقضين



قام عبر عناصره المسرحية بالتلوين بها حتى تظهر واضحة جليلة أمام المشاهد. فالنص الأصلي يدور حول حوار بسيط يدور بين رجلين أحدهما كان جالساً على إحدى مقاعد المنتزه في يوم الأحد وهو (بيتر)، أما الثاني وهو الدخيل (جيري) فتتعرف من خلال حوارهما معاً على أن الأول يحيا حياة استاتيكية فهو له ابنتان ولكل طفلة قطة وبيغاء، بل ولكل شيء في المنزل قطعان، وهو نفسه -أي بيتر- لا يغير ما يفعله كل يوم، ولا يغير ما يفعله في كل إجازة، حتى مقعده لا يغيره أبداً، وبهذا النمط الحياتي المنعزل سيصعب عليه بالتأكيد أن يتعرف على حياة الآخرين ممن يعيشون حوله في (علب كبريت) على حد وصف (جيري) نفسه، فهو شخص يحيا حياة كادحة، فهو شخص وسط مئات مثله تريد، بل كل ما تريد هو أن تعيش، لا أن تعيش في رفاهية، ولكن مجرد العيش يحقق لها كل ما تتمناه؛ لذلك نجد أن النماذج البشرية التي يحيا معها (جيري) هي نفس النماذج التي تعيش داخل المجتمع الأمريكي نفسه، والتي لا يعلم عنها أحد أي شيء، ومهما اختلفت هذه الفئة في

يؤكد نادي مسرح الأنفوشي التابع لفرع ثقافة الإسكندرية على شعار المهرجان الذي تحدد في (القومية). ومن ثم لم تنحصر فعاليات المهرجان القومي للمسرح على عروض العاصمة فقط، بل على كل عرض يؤكد على تلك القومية المتشعبة في كل محافظات الجمهورية. فقدم هذا العرض إعداداً لنص الكاتب الأمريكي إدوارد ألبى وهو بعنوان (قصة حديقة الحيوان) والذي كتبه عام 1958 حيث قدم الكاتب الأمريكي ألبى بأسلوب درامي مختلف كان جديداً في ذلك الوقت وهو تكنيك اللا معقول، استطاع به أن يعبر عن ظروف مجتمع امتلاً بالتناقضات والمشاكل التي أنتجتها ظروف النظام الرأسمالي آنذاك في عهده الاحتكاري الأخير، وعلى رأسها البطالة والإنتاج للحرب والتمييز العنصري وانتشار الجرائم والعديد من الأسباب التي عن طريق التأمل اكتشف ما فيها من تناقض داخلي. لكن عرضنا هنا اتخذ تقريباً نفس الأسلوب ولكن بشكل يتناسب ومضمون العرض نفسه وما يطرحه داخل الدراما، فيحمل العرض اسم (قصة من حديقة الحيوان) والاختلاف هنا واضح وجلي، فاسم العرض هنا ينتقى قصة واحدة من قصص حديقة الحيوان، لكن ما يدعو هنا للوقفة أن الاسمين قد اتفقا على تفرد نوع الحيوان داخل الحديقة، أي أنهما يتحدثان عن حديقة بها حيوان واحد، وهو معنى رمزي واضح يشير إلى الطبيعة التي احتوت الإنسان بين جوانحها، وقد قام ببطولة العرض محمد فؤاد -أحمد عبد الجواد - محمد مكي -محمد رشدي -إضاءة إبراهيم الفرن. وهنا في هذا العرض استطاع المخرج (أحمد عبد الجواد) الذي قام بإعداد النص بنفسه أن يقدم للمشاهد رؤية رمزية لواقع المفارقة الاجتماعية بمجتمعنا، وهذا ما جعله التيمة الأساسية داخل العرض والتي

سارة عبد الوهاب



• يبدو أن الكاتب الدرامي يمكنه في المسرح الحديث أن يستكشف الحدود التي يمكن أن يسمح بها التقليد؛ فهو أكثر حرية في أن يختار الأسلوب الذي يلائم موضوعه، معتمداً على تنوعية كبيرة من السوابق.

## مسرحنا 11

جريدة كل المسرحيين



استعان العرض بضوء السينما لتقديم الجديد



وضوح التأثير المفروض للتلفزيون على الممثلين

# دستور يا سيادنا

## داخل العرض وخارجه.. ظروف ما يعلم بيها إلا ربنا!!

حين نقل البانوهات التي تمثل أسوار المستشفى إلى مقدمة خشبة المسرح وعكس وضع البانوه الذي يحمل لافتة «مستشفى المجانين» لتصبح قراءة اللافتة بالملقوب من ناحية الجمهور والقراءة بالشكل الصحيح من ناحية الممثلين الواقفين وسط خشبة المسرح، بما يعنى أن المجانين الذين داخل أسوار المستشفى هم الجمهور، وأن المجانين هم العقلاء الذين تحرروا وصاروا خارج السور، وحين وصلت الرسالة إلى الجمهور صفق عاصفاً لذكاء المخرج حين أخذ الممثلون يضحكون ويشيرون بسخرية نحو الجمهور بما معناه: انظروا لأنفسكم ولأحوالكم أيها المساكين.. المجانين.

وهي لحظة التحية حين ظن الجمهور أن لا عليه سوى أن يصفق لمجموع العاملين بالعرض طلب «محمد مرسى» منهم أن يسمعه وقال: (لازم تسمعونا يا جماعة، عشان الناس دي تعبت قوى في العرض ده.. إحنا اشتغلنا في ظروف ما يعلم بيها إلا ربنا) ثم حل رباط عنقه وغادر المسرح منفعلاً، وترك الكلمة له «محمد خميس» - وهو ما زال بمكياج شخصيته «عم مدبولي» العجوز - وهو رئيس الفريق الذي قال إن هذه الليلة ربما تكون آخر ليلة عرض لهذا الفريق الذي ترونه الآن، وحكى عن التعنت الإداري الذي يلاقونه من المسؤولين عن مركز الإبداع بالأسكندرية) ورفضهم منحهم ميزات من تخرج بها عروضهم للنور رغم انتمائهم للمكان وتقديمهم للعروض تحت اسمه، والخاص لرغبتهم في التعبير عن أنفسهم ورغبتهم في تمثيل الفن السكندري في المهرجان القومي داخل مسابقتها الرسمية، وناشد «محمد خميس» الجميع أن يساعدهم في إيصال صوتهم للمستقلين وإنقاذ الفريق من التفتت والشتات.

تحية منا لهذا الشباب الفنان الصامد والصاعد الذي يتحلى على صعاب ما كان لها أن توضع في طريقه.. ونتمنى أن نشاهدهم في عروض أخرى وأخرى وأخرى...

عبد الحميد منصور



عرض للهواة ستتحقق له الخبرة والنضوج

دافع عنها كثيراً ويتنازل عن الترشح لانتخابات رئاسة الجمهورية أمام مندوب الرئاسة الذي جاءه ليعلمه رفض السيد الرئيس لما تم معه من إجراءات دون علمه وليفرج عنه، فيبقى «محمد مرسى» بين أسوار المستشفى! «محمد مرسى» قيامه بإخراج العرض وأداء دور البطولة الرئيسي فيه حمله عبثاً كبيراً، الإخراج يحتاج إلى مزيد من التركيز. وقائمة الممثلين الذين أدوا بإمتاع واستمتاع في هذا العرض طويلة تبلغ سبعة وعشرين اسماً، لكن من وسط هذه المجموعة برزت أسماء نرجو أن تنال حظاً من الاهتمام والرعاية.

إسلام صلاح.. في دور رئيس مجلس الإدارة في المصلحة الحكومية التي يعمل بها «محمد» بتكيزه وقدرته على السخرية من الشخصية المتملقة التي يؤديها. ومصطفى أبو سريع.. في دور ضابط أمن الدولة بحضوره الواضح وطاقته الكبيرة وقدرته على تنويع أدائه بإتقان في لحظات قليلة.

ومحمد خميس.. في دور «عم مدبولي» الذي أجاد سبك أحاسيس الشخصية وعبر عنها بنعومة أو جمعت قلوب الجمهور..

ومحمد مرسى.. مخرج وبطل العرض الذي بدأ بارعاً جداً في نهاية المسرحية

مواطن أحلام حياته مؤجلة التحقق، ترفيته متأخرة، زواجه متوقف عند مرحلة الخطوبة لسنوات غير قليلة، ملتحق بعمل إضافي، لا يواسيه في ظروفه السوداء إلا خطيبته «سامية»، تزداد ظروفه سوداء لأنه يحب أن يشعر بأدميته ويريد التمتع بقيمة كونه مواطناً فيقرر أن يرشح نفسه لرئاسة الجمهورية لأن الدستور يعطيه هذا الحق، يفر منه الجميع تطرده صاحبة المنزل، يستقيل أو يقال من عمله، ولكن يتبدل كل هذا بمجرد معرفة الجميع عن طريق مندوب رئاسة الجمهورية بترحيب السيد رئيس الجمهورية بقراره ومباركته لترشحه كمنافس شريف له على كرسي الرئاسة، فيعود للمنزل، ويرقى في عمله بل وينال درجة إضافية، وتنهال عليه الهدايا من كل صوب، ويتزوج، وفي ليلة الزفاف حين اعتقد أن كل شيء صار جميلاً وأن الأحلام تسير في مجراها الصحيح يعتقله الأمن، أو بالأصح يختطفه، ويحاول ضابط أمن الدولة أن يثنيه عن رغبته بشتى طرق الإقناع والتخويف، ويفشل الضابط، فيودع «محمود» بمستشفى المجانين، وهناك يلتقي ب «عم مدبولي» الذي - مازال - لا يعرف طبيعة المكان الذي هو فيه واختلط الزمن في رأسه وينتظر قدوم مندوب من رئيس الجمهورية «جمال عبد الناصر»!! فيعي «محمود» أن مصيره سيكون كمصير «عم مدبولي» فيعلن تخليه عن رغبته التي

فريق مركز الإبداع بالأسكندرية يعاني الأمرين من مركز الإبداع بالأسكندرية!!



الصوت النظيف المجرع الملابس للوجدان والذي يلعب بأدمغة الشباب فيقتحم عالم مسرح الهواة من حيث لم يقصد، بعد أن اقتحهما - كثيراً بل وتسيدها - صوت محمد منير وزاحمته قليلاً أغاني تترات المسلسلات. وليست المسألة مسألة هواة ومحترفين.. بل هي مزيد من الإلتقان والوعي بإمكانات المسرح الذي يستطيع الاستغناء بأدواته عن الاستعانة بأدوات فن آخر كالتلفزيون والسينما.. فكل فن له استقلالته، وإن كان ذلك لا يمنع الاقتباس أو الاستعانة بالإمكانات التعبيرية لفن آخر، فالرواية والقصة القصيرة استعانتا بإمكانات فن المونتاج من السينما، والسينما استعانت تيار الوعي منهما، ولكن ينبغي أن يتم ذلك من خلال خصوصية كل فن وإمكاناته التعبيرية الذاتية وقدرة الفنان على تطويع هذه الإمكانيات، ثم إذا كانت الحالة تسمح بذلك أو لا تسمح، لكن أن يصل الأمر إلى أن يطغى التلفزيون على فن المسرح في عرينه فهذا إقلال وإنزال من قيمة فن المسرح، فمن أراد التلفزيون فهو في كل بيت لكن من يريد المسرح يذهب هو إليه، وهذه واحدة من خصوصياته، وهي نقطة يجب مراعاتها جيداً وأخذها في الاعتبار فكون المسرح هو «أبو الفنون» لا يمنح ذلك تصريحاً لأن يكون المسرح موزاييك من كل الفنون.

بطل الحكاية (محمد عتريس المصري)

بإمكاناتهم البسيطة وجهدهم الذاتي جاءوا من الأسكندرية، إلى القاهرة بلد الأضواء، رغم عراقة الأسكندرية ورغم أناقة اسم المكان الذي ينتمون إليه «مركز الأسكندرية للإبداع» التابع لصندوق التنمية الثقافية.

نعم.. بجهدهم الذاتي.. عرقاً وإبداعاً وإخلاصاً للفن، ومالاً بذلوه من جيبيهم الخاص، ليقدّموا عرضهم «دستور يا سيادنا» في المسابقة الرسمية بالمهرجان القومي الثالث للمسرح عن «محمود عتريس المصري» الذي رشح نفسه في انتخابات رئاسة الجمهورية وحلم بالكرسي الكبير لينتهي مع حلمه في مستشفى المجانين!!

ربما كان الترشح حلاً عسير التحقق في وقت ما، لكن بعد تعديل المادة (76) من الدستور أصبح ذلك ممكناً.

ربما كان عرضاً آثار الأزمات والزواج من قبل لكنه لا يثيرها الآن، ربما كان تغير الزمن وتغير الظروف أفقد العرض الشيء الكثير من قوته وجرأة فكرته، وربما نكون محتاجين الآن لعرض جديد يوضح العقبات في سبيل المرشحين لمنصب رئاسة الجمهورية ويسخر من هذه العقبات، لكن تبقى «دستور يا سيادنا» علامة مضيئة في تاريخ المسرح المصري تشير إلى جرأة المبدع وقدرته على اقتحام حقول الألقام وتعبيره عن قضايا مجتمعه الباحث عن مزيد من الحريات، وتبقى أيضاً «دستور يا سيادنا» شهادة على إصرار مجموعة من الفنانين الشباب على تقديم فن جاد يتماشى مع أوجاع الجمهور، ولكنه يلقى من بعض القائمين على العمل الثقافي العراقي تلو العراقيين يضعونها أمام شباب الفنانين ضد رغبتهم في التعبير عن ذاتهم.

إننا أمام عرض للهواة، والشواهد كثيرة.. حالة الحماس التي استشرها الجمهور من الممثلين على خشبة المسرح، وكذلك هناك بعض السمات التي - مع تراكم الخبرات ومزيد من النضج وتوافر بعض الإمكانيات المادية - يستطيعون تجاوزها مثل: الاهتمام الزائد بالكوميديا.. وضوح التأثير المفروض للتلفزيون بما يعرضه من برامج وإعلانات ومسلسلات.. الاستعانة بأغان سابقة التجهيز ومطابقتها - باللين أحياناً وبلى الذراع أحياناً أخرى، أو لفرط الإعجاب بهذه الأغاني في حد ذاتها لكونها (أغاني حلوة) لحالة العرض.. والأغاني هنا - كلها - لوجيه عزيز

• يدل اصطلاح «فكرة خيالية» في النقد الأدبي عادة على صورة فنية لفظية، تضم فكرتين عن طريق إدراك علاقة غير متوقعة بينهما، وتوجد الفكرة الخيالية في المسرح أيضا بشكل طبيعي داخل مجاله.

12 مسرحنا  
جريدة كل المسرحيين



# إنت دايس

## على قلبى .. أيوه إنت

ورشة للكتابة والارتجال اعتمدت القصص لتكون مصدرها الأساسى



مساحات التجريب تقود العرض

### يتنوع العرض بين السرد والغناء ليعكس حيويته

#### اعترافات وأحلام وإحباطات تتشكل في صور مسرحية موحية



مشاهد المترو ، العواجز ، البرنامج التليفزيونى والفتاوى الهوائية ، ووسط البلد وغيرها من اللوحات السريعة والتي تعبر عن أزمة ما أو مشكلة أو موقف قد مر بأصحابه أو يعانى منه الشباب الذين يعبر عنهم العرض بحرية ووعى شديدين ، وكانت لوحة وسط البلد من أجراً لوحات العرض على الإطلاق؛ حيث أدخلت المخرجة مانيكانات عليها ملابس كتلك التي نراها في الفاترينات في شوارع وسط البلد وفي مختلف المناطق، والتي تعبر عن التناقض الشديد في المجتمع وذوقه العام فنجد مانيكان عليه إسدال وملابس محجبات وآخر عليه قمصان النوم والسهرة ، ويتصاعد الحدث الدرامي بين تدخل سيدة لتسأل عن معقولية وجود مانيكانات في وسط ميدان التحرير فيتعامل معها الآخرون أن هذا شيء عادى ، ويزيد الموقف

والسول ، يليه مشهد اعترافات ليلية فيما بينهم، والذي تم وهم يجلسون كصف بالقرب من مقدمة المسرح بينما يهبط من أعلى خمسة كشافات منزلية التحكم في غلقها من خلال مفتاح كهربائى في تناول أيدي الممثلين، وهذا أعطى إيجابيات بيؤر إضاءة مركزة تحكم المشهد وتفصله عما يليه وعمّا إلى جواره مباشرة. ورغم جلوس الممثلين معظم فترات المشهد الطويل في أماكنهم إلا أن الإضاءة التي هبطت عليهم من الكشافات المعلقة والتي أصبحت في تناول أيديهم وهم في وضع الجلوس على الخشبة وبراعة الممثلين وسرعة الانتقالات قد صنعت إيقاعاً مميّزاً للمشهد وحيوية وطاقة هائلين وثناء مسرحياً، ولا سيما في لحظات الربط بين الأماكن المختلفة داخل نفس اللوحة .. وتتابع اللوحات بعد ذلك فنرى .. السجل المدني ، أنا اسمى محمد ،

" إنت .. أيوه إنت .. على فكرة .. إنت دايس على قلبى .. " .. التوقيع : إحننا ..

هكذا كتب مختبر المسرحيات الكلمة الغريبة التي تشدك إلى العرض مباشرة والذي تقدمه المخرجة عبير على من إنتاج مركز الهناجر للفنون والذي تشارك به فرقة المختبر في المهرجان القومي الثالث للمسرح المصرى والذي عرض على المسرح الصغير بدار الأوبرا .. والعرض يعتمد على نتاج ورشة الكتابة والارتجال التي يقوم بها الفريق، ثم تقوم الدراماتورج عبير على بالجمع ما بين الارتجال المختلفة وبين المصادر الأخرى التي تستعين بها سواء كانت نصاً مسرحياً أو مجموعة قصصية أو حتى مجرد كتابات أو مقالات أو كتباً فلسفية وغيرها من المصادر الأخرى التي قد تستخدمها كبنية نصية تعتمد عليها في نسج العرض فيما بعد .. وفى عرض ( إنت دايس على قلبى ) اعتمدت المخرجة على مجموعة قصصية بعنوان ( الرجل الذى والسيدة التى ) للكاتب صبرى موسى، و(فلسفة زحام ) لمحمد عبد المعز .. هذا إلى جانب ارتجال الممثلين ومانشيتات الجرائد، ومن هذا المزيج قامت عبير على بصياغة العرض الذى اعتمد في مجمله على البساطة فى كل شيء ولكنها مدروسة جيداً، وقد بذل فيها جهداً هائلاً حتى تمنحنا الثراء الشديد فى الرؤية ... فالمسرح فى البداية خاو تماماً إلا من أربع شماعيات ممن يعلق عليها الملابس فى الغرف، وعليهما تم تعليق الملابس المستخدمة طوال العرض المسرحى وإلى جوارهما وضعت أربع بوفات صغيرة مقلوبة وضع بداخلها وإلى جوارها باقى إكسسوارات العرض .. ويبدأ العرض حين يدخل عازف الأكورديون إلى المسرح وهو يعزف بينما يتواجد بعض الممثلين جلوساً على طرف الخشبة وبعضهم يجلسون فى الصوف الأمامية بجوار الجمهور فهم يخرجون منا ومن بيننا ويبدأون فى غناء أغنية معبرة وهى " هنا القاهرة " .. ثم يبدأون فى ارتداء عاهاتهم فمنهم من هو أعمى بنظارة سوداء وغيره يقدم مبتورة وهكذا، وهم يجلسون موزعين على الخشبة ليقدموا لنا مشهد العاهات



عناصر تمثيلية وغنائية متميزة

فرق أخرى فى ذلك مثل فرقة الورشة لحسن الجريتلى ، والعرض كان حالة فنية رائعة وحالة من الصفاء الفنى لم يعكسها سوى طول بعض اللوحات والتطويل فى بعض المشاهد؛ مما أثر بشكل أو بآخر على الإيقاع العام للعرض، وأثر بالسلب على امتداد الحالة الشعرية وامتلاكها لذهن المشاهد طوال فترة العرض، حيث سببت الفصل والملل فى بعض الأحيان نتيجة التطويل أو المط الذى كان من الممكن اختصاره وتقنية بعض اللوحات من الزيادات لسرعة الإيقاع وعدم قطع الإرسال فى تدفق الحالة الشعرية العامة للجمهور والتي تتحقق فى كثير من المناطق ، كما كانت هناك إمكانية لحذف بعض اللوحات كذلك للوصول لنفس الهدف دونما التأثير على العمل ككل ، وعموماً فإن فرقة مختبر المسرحيات فى حالة تجديد مستمرا ونمو مع أفراد مساحات تزداد اتساعاً للتجريب داخل عروضها ومساحات أخرى للاكتشاف .. اكتشاف عناصر تمثيلية وغنائية جديدة قادرة على العطاء والتجديد الذى هو سمة التجريب فى المسرح وتقديم أشكال فنية جديدة وجادة، ولذا نرى تميز العناصر التى شاركت فى العرض ومنهم إنجي عادل ، دعاء شوقى ، سهام بنت سنية وعبد السلام كما ورد اسمها فى البامفلت، صبرى الهوارى، عماد إسماعيل، معتصم شعبان ، د. هانى عبد الناصر، يمنى حسين. وتميز بخفة ظله عمرو قطامش، واستحق الجميع الذكر والشكر لما قدموه من وجبة فنية رائعة ..

خالد حسونة





• هناك قوى تعمل عملها في المسرح يمكنها أن تجعل التحول إحساساً مزججاً. فضغط الزمن ضغطاً غير طبيعي سوف يجعل القفز بين حالتين مباغتاً إلى حد أن تأثيرهما لا بد أن يصدم وعى المشاهد.

# مسرحنا 13

جريدة كل المسرحيين



قدرة تشكيلية فائقة طرحتها السينوغرافيا

الأبعد في رؤية العرض. أضف إلى ذلك أن طبيعة اللغة وجمعها بين الفصحى والعامية يعد نوعاً من هذا التداخل. أما السينوغرافيا فقد كانت على درجة عالية من التميز، صممها الدكتور عبد الناصر الجميل، وفيها تبدو الخلفية (في أقصى نهاية المسرح) خلفية عريضة هي أقرب إلى لوحات التشكيل، وكذلك الستارة الأمامية التي ترتفع مع بداية العرض، ثم يعاد إنزالها قبل نهايته. هذا التشكيل الأقرب للسريالية يبدو - فيما أتصور - الملمح الذي لا سبيل إلى قراءته - قراءة مرجحة لتأويل بعينه خاصة من جانب الجمهور، الذي قد تشتتته هذه المساحة التشكيلية، وهذا الكم المتعدد من الأشكال والخطوط والرسوم التشكيلية.

إلا أن أهم ما يميز هذه السينوغرافيا المتميزة - والتي لا يقدر في قيمتها هذا الجانب التشكيلي - ذلك الانقسام الذي يصنعه مصمم الديكور بين طرفي دائرة تمثل الكرة الأرضية، التي تقسم بانقسام طرفي الصراع، ويتم استخدام هذه القطع نصف الدائرية في أوضاع واستخدامات مختلفة تبرز مقدره فائقة على هذه التصميمات، مثل تحولها إلى أشعة في المشاهد الخاصة بالقرصان والبحر... إلخ.

إلا أن هذا العرض لم يقدر في قيمته الفنية البارزة خلال الإضاءة في بعض الأحيان، حيث يتأخر تركيز الضوء على وجوه الممثلين، وكذلك كلمات بعض الأغاني للشاعر أحمد زيدان شابها كثير من الاستسهال، نحو قوله: "كلنا تسامح.. كلنا تصالح.. وحدة وحدة وحدة.. عادي لو شتمتكم.. عادي لو ضربتكم.. إلخ" إلا أن كلمات الأغاني عموماً جاءت على قدر من الشعرية والتميز، وأضاف إليها الملحن إيهاب حمدي بصمته الخاصة.

أما اختلاف مع المخرج فيبدو خاصة بمواضع معينة من العرض تبدأ من الإعداد، حيث يستلزم بعض الممثلين في مقاطع نظائرية لا تنمى الحوار المسرحي كثيراً، مثلما نجد في حوارات المحامين المتعددة، وكما نجد أيضاً في مرافعاتها المطولة في مشهد المحكمة.

وفي زاوية أخرى نجد المخرج يحاول كسر الحاجز الإيهامي بين خشبة المسرح والجمهور فيخرج بعض الممثلين من أسفل خشبة المسرح، ويسرعون في صعودهم درجات السلم المفتوحة على مقدمة مقاعد الجمهور، وهو المشهد الوحيد الذي يتبنى فيه آليات المسرح البريختي.. واختلاف هنا يكمن في أن العرض كله لا يعتمد تقنيات المسرح البريختي، وكانت هذه مجرد لمحة صغيرة لم يتم ترجيحها بمشاهد مماثلة، اللهم إلا في حركة الممثلين في بداية العرض وانتقالهم من دور الراوي الخارجي إلى دور الشخصيات المجانسة.

ثم نقطة أخيرة تستحق الإشارة وأعنى بها الترجمة التي قام بها الدكتور يسرى خميس لنص "دورينات" حيث قدم له ترجمتين كلتاهما أكثر تميزاً من الأخرى. تحية لهذا العرض المتميز ولأداء الممثلين وتحية للمخرج المنك، ولكل من أسهم في إمتاعنا بهذا العمل الفني الثرى.

مهدي صلاح



## قضية ظل الحمار

### تداخل المستويات اللغوية والرؤى الجمالية



خلل الإضاءة لم ينتقص من العرض

الأبواب الخلفية لاجتذاب أقطاب السلطة، وليس هناك طرف كامل البراءة. ثم إن طائفة الكهنة نفسها توحد هذا الخلاف في الوقت الذي تعمقه. إن طائفة الكهنة بما تمثله من إشارة إلى أولئك الذين يستثمرون قضايا الدين في خدمة أغراض شخصية، أو نزوات خاصة، ويتحدثون باسم المطلق والمقدس. إلا أنهم يظنون ممثلين لرجال الدين في معبد أباديرا، ويظل المنظور الأعمق يوحد بين طرفي الصراع في المعبد نفسه، حيث يبدو فيه الطرفان كلاهما أسوأ من الآخر، وهو ما جاءت كلمات الأغنية المتميزة في هذا الجزء من العرض للشاعر أحمد زيدان لتعبر عنه في مطلعها "دوماً متوحد كده طبعاً.. إنما مقسوم بين الكهنة".

هكذا يكون الخلاف ظاهرياً، وتكون الإدانة للطرفين هي الأكثر عمقا، ويكون التداخل بين طرفي الصراع هو الخلفية

### اعتماد على كسر الإيهام بين الممثلين والجمهور

### تداخلات عميقة بين المستويات النصية

المخرج نفسه. هذا الالتحام بين الطرفين على المستوى الأعمق، وهذا الانقسام البارز على المستوى الظاهري هو ما يتجتم النفاذ إليه من خلال العرض، ومن ثم فإن هذا التداخل الذي نستطيع أن نتلمسه في المستوى الأعمق من خلال مجموعة من المؤشرات، لعل أولها حيادية دور القاضي، فالقاضي لا يعلن انحيازه لأي من الطرفين، ويعلق على كل منهما بقوله "مك حق"، وإذاً فالقاضي لا يمتلك رؤية واضحة، وموقفه من القضية يبدو هشاً وغير واضح، ولكن وجوده على رأس المحكمة بهذا الوصف يجعل الطرفين على مستوى واحد - على الأقل بالنسبة له - حيث لا يبدو مرجحاً لكفة أحدهما. أضف إلى ذلك ما يبرزه النص من أن طرفي الصراع، اللذين يمثل كل منهما طبقته ليسا بريئين من رماد أباديرا فكلاهما مستغل، وكلاهما سعى من

"قضية ظل الحمار" عنوان لافت للعرض المسرحي الذي تقدمه فرقة "صلاح حامد" بقصر ثقافة الفيوم للمخرج المتميز "عزت زين"، ويستغرق العرض بضعا وسبعين دقيقة على وجه التقريب. والعنوان يبدو لافتاً من زاوية التركيب الإضافي، حيث إن الدال اللفظي "قضية" يفتح أفق المتلقى للوهلة الأولى على مدلولات ذهنية تكسبه كثيرا من الزخم والجدية، وتؤهله لاستقبال كلمة "قضية" بما يناسبها. إلا أن إضافة "ظل الحمار" إلى القضية يجعل الأمر أقل زخماً، وأكثر إدهاشاً.

على هذا النحو يأتي العنوان بوصفه عتبة أولى من عتبات النص، ليصنع به مؤلف النص نوعاً من المناوأة على مستوى التلقى الأولى لقراءة العنوان.

يبدأ العرض المسرحي بدخول القاضي إلى خشبة المسرح (في مقدمة المسرح) معلناً احتراق "أباديرا"، البلدة التي تدور فيها الأحداث، ثم يتأوب كل من الحمار، وطبيب الأسنان في سرد التفاصيل التي تظهرهما كطرفي الصراع الرئيسي في العرض.

هكذا ينهض الممثلون الثلاثة (القاضي) و(الحمار) و(طبيب الأسنان) بدور الراوي في الدقائق الأولى من العرض، ينتقل بعدها الأخير إلى الحوار المباشر بينهما على نحو لا يكاد المتلقى ينتبه فيه إلى هذا الانتقال السريع، والتحول الذي يطرأ على هذين الصوتين من خلال التحول المرن من صوت الراوي إلى صوتيهما المحايثين.

في هذا السياق يستأجر طبيب الأسنان حماراً لينقله إلى بلدة أخرى ليعالج "ضرس العقل" لواحد من مرضاه، إلا أن الشمس الحارقة تضطره إلى أن يستظل بظل الحمار ليقى نفسه من القيط، إلا أن الحمار شيء، وظله شيء آخر.

من هنا ينقسم المسرح إلى قسمين رئيسيين، يبرزان طرفي الصراع، الأول يمثل الحمار وطبقات المجتمع الفقيرة أو المهشمة، والثاني يمثل الطبقة الغنية وأصحاب الأموال والنفوذ، ويمثلها طبيب الأسنان الذي يرفض دفع دراهمات إضافية لأن الحمار وظله لا ينفصلان.

على أن هذا الانقسام يتم تعميقه من خلال فئة أخرى هي فئة المستفيدين ويمثلها المحاميان، محامي الحمار من جهة، ومحامي طبيب الأسنان من جهة أخرى. وهكذا يصبح ظل الحمار قضية "أباديرا" التي آل مصيرها إلى الاحتراق، بعد تدخل جمعيات حقوق المرأة، وشركات السياحة، وشركات المرمم، وغيرها لتعميق الصراع.

وفي هذا الإطار يبدو لي أن هذا الانقسام الواضح على خشبة المسرح انقسام ظاهري، أي أن هذا الانقسام هو في الحقيقة انقسام على مستوى الطبقة الأولى للمعنى، أما المعنى الأكثر عمقا فيتداخل فيه الطرفان، وتبرز القضية الرئيسية، أو القضايا التي حاول المخرج أن يوصل إليها من خلال بعض الإسقاطات السياقية التي أضافها، سواء كانت الإضافية من خلال الجمل والعبارات التي ترد على لسان الممثلين، أو من خلال تدخلاته المباشرة شأن ما نجده في الإعلان عن شركة المرمم، ومشروعات أخرى يحتكرها وكلاء وحيدون، كل هذا الإعلان يأتي بصوت

• يجذب الأداء الصامت الواقعي على مسرح بدون محتويات مناظر مسرحية الانتباه إلى أدق التفاصيل. وربما كان الجزء الأكبر من المسرحية مكرساً إما إلى استخدام هذا النوع من التأثير استخداماً هوائى النزوات، أو لاستغلال الإمكانيات الكوميديّة.



# البطل فى الزريبة

بطولة هذه الأيام ليست فى القوة الجسدية لكنها تكمن فى ابتكار الحلول



تشكيلات حركية تتواءم مع الموسيقى

## فريق التمثيل أضاف الكثير للعرض وساهم فى نجاحه



شكل الغنائى مستغلا وجود هذه الموهبة الجيدة القادرة على تلحين كلمات النص العادية الممتلئة فى الطالب محمد أسامة ؛ والذى تضافرت مع موهبته التلحينية الفائقة قدرته الجيدة أيضا على التوزيع؛ وإن كانت قلة الإمكانيات المادية ربما هى الدافع فى عدم خروج المنتج النهائى بالشكل الذى يتناسب مع هذه الموهبة ولا القدرة، فقد كانت التسجيلات بها ما بها ؛ بما يشير إلى أن الاستوديو لم يكن على الوجه المطلوب هذا إذا كان هناك استوديو أصلا ؛ وإذا كان منسى قد اعتمد على الشكل الغنائى فلا بد أن يكون هناك تشكيلات حركية تتواءم مع هذه الموسيقى أو الغنائية ؛ وقد أحسن عندما لم يستعن بمصمم استعراض من إياهم وقام هو بوضع هذه الحركات التعبيرية والاستعراضية ؛ فقد جاء تفعيل النص على خشبة المسرح أو الحركة المسرحية على وفاق تام مع مدلولات الكلمات والتعبير عن الأجواء النفسية والاجتماعية ؛ واستمدت الفقرات التى وضع لها ما يسمى بالاستعراض أو التعبير الحركى المسير للحالة الغنائية التى اتسم بها العرض قوتها من تعبيرها عن الكلمة والشخصية التى تقولها وأيضا للمرسل إليه، وأيضا فى بعض الأحيان عن تناقض الكلمة مع المدلول الفعلى أو الحركى أو الإيمائى ؛ وقد اتسمت الحركة المسرحية للعرض عموما بحالة الحصار التى يتعرض لها هرقل سواء من الدائنين فى وطنه ؛ أو حتى فى حالة اجتماع تابعه وديانيرا معه ؛ وأيضا عندما قبل بالمهمة إياها ؛ فقد كان فى حالة من الحصار الدائم فى نصف دائرة على الأغلب طوال الوقت ولا يستطيع الفكك منها اللهم إلا فى الحالات التى كان يتواجد بها مع تابعه فقط حيث يصبح هو المسيطر وتتحول حالة الحصار هذه إلى حالة عكسية حيث يقوم هو بمحاصرة ومطاردة هذا التابع ؛ مع ما فى هذا من دلالات تحسب لهذا المخرج؛ وقد ساعده على تأكيد حالة الحصار هذه أنه قد وضع كل الشخصيات عدا هرقل وديانيرا والتابع وخادمة الحظيرة فى الأورس المتواجد بشكل دائم تقريبا على

خشبة المسرح؛ مع بعض العناصر المساعدة حتى يستقيم الشكل والمضمون فى حالة تواجد الكثير من الشخصيات على خشبة المسرح مثل حالات الدائنين وبرلمان الدولة المضيفة ؛ وقد كان موفقا فى بداية العرض حينما كان كل من كان على خشبة المسرح فى انتظار هذا البطل بعد أن قام بالتهيؤ المناسب له ؛ فادخله من باب جانبي فى صالة العرض حيث إنه بهذا يكون قد أشار إلى أن هذا البطل موجود معنا أو يخرج منا ؛ وبالتالي نكون نحن أيضا على قدر من المسئولية بما يحدث له، بما يتواءم مع تفسيره هو للنص ؛ ولكن قد غاب عنه التوفيق أيضا عندما أعجبت هذه الحركة فقام بتكرارها بشكل أكثر وضوحا مع صاحب السيرك ؛ حيث أدخله مباشرة من صالة المسرح ؛ بشكل أضر دلاليا بتفسيره هو الخاص ؛ فإن كان هرقل منا أو نحن نمثله فلا يمكن أن يكون صاحب السيرك منا أو نحن نمثله لسبب بسيط جدا موجود على الصميم من الداخل \_فأنا هنا لا أناقش أفكاره هو. فلو أنه قد قام بهذا الأمر أو بهذا التفسير الذى يقول إن هرقل وأيضا صاحب السيرك من الممكن أن يكونا منا أو متواجدين معنا ما لمته فى شيء، فأنا هنا لا أناقش الأفكار ولكن أناقش طريقة التعبير عنها بما يتواءم مع الفكرة المطروحة نفسها ولا يضر بها فى الصميم من الداخل \_فهو قد ركز على أن أصحاب الروث المشغولين دائما بمضاعفة ثروتهم وأيضا بإفراغ البلدان الأخرى من الأبطال وأيضا إفراغ هؤلاء الأبطال من معانيهم؛ لا يتواجدون معنا أو هنا \_مع ما فى هذا من طرح لوجهة نظر سياسية واجتماعية واقتصادية وأيضا ملموسة فى عالم اليوم \_فهو قد ركز حركيا ودلاليا على تغريبهم عن هذا المكان أو تغريبهم عن نطاق هنا والآن ونحن وأصبح هم والآن وهناك ؛ بحيث أصبح المشترك الذى نشاهده هو الأنية وليس المكانية والآن أو نحن؛ بحيث أنه يجزئه الثانى من العرض مع دلالة دخول هرقل من الصالة فهو يشير لما يحدث لهرقل / نحن هناك ؛ وبالطبع قد يقول البعض إنه فى الجزء الثانى لم يشر

هذا هو اسم نص الكاتب السويسرى فريدريش دورينمات؛ بالطبع هو من خلال هذا النص يسير كعادته نحو تقديم موقفه من الحياة ومن الأحداث السياسية والاجتماعية التى كان يمر بها العالم حال حياته؛ فمن المعروف أن دورينمات من أصحاب الأيديولوجيا ؛ وأن كثيرا من النقاد وضعوه فى مصاف الكتاب التقدميين إن لم يكن الاشتراكيين ؛ وهو حينما كتب هذا النص لم يكن قصده بالطبع أن يناقش المشكلات اليونانية القديمة بقدر ما حاول أن يعطى انعكاسا أو إسقاطا على القضايا التى كانت تهم العالم فى النصف الثانى من القرن العشرين ؛ فهو عندما صور فى نصه هذا حالة البطل هرقل ؛ وكيف أنه لا يجد سبيلا للحياة الكريمة فى وطنه وأن الديون تكاثرت عليه إلى درجة أن منزله على وشك البيع بالمزاد سدا للذهاب الديون مع إشهار إفلاسه ؛ إلى الحد الذى جعل هرقل يقبل مضطرا فكرة نزوحه إلى بلدة أخرى كى يقوم بإزالة الروث المتكاثرة هناك ؛ لأن أهل البلد مشغولون أكثر بمحاولة جمع الثروة ؛ وأنه باستئجار من ينوب عنها فى جمع أو إزالة هذا الروث ؛ سيكون الأمر أقل تكلفة مما لو تركوا أشغالهم وقاموا هم بالتنظيف ؛ ويستعرض لنا أحوال هذه البلدة مبينا سياستها الدائمة فى استدعاء الأبطال من البلاد الأخرى وشغلهم بأشياء تافهة تخرجهم عن دورهم الأساسى؛ مع عدم إغفال تأثير البلدة أو البلاد الأصلية التى لا يجد فيها الأبطال الذين عبدوا الطرقات واستصلحوا الحقول وجعلوا الحياة أكثر يسرا ؛ كسبيل للعيش بكرامة ؛ وأن من استفاد من هذه البطولة أو تلك الخدمات التى قدمها البطل هم أصحاب الأموال الذين يتناسون ما قدمه لهم هذا البطل؛ ولكن كانت القضية الأساسية التى طرحها دورينمات فى نصه بالتشابك مع ما أشرنا إليه وما يحتويه النص من قضايا فرعية ؛ هى قضية أن البطولة فى عالم اليوم ليست هى البطولة المعتمدة على القوة الجسدية ؛ وأن عصر إيجاد الحلول للمشكلات الحياتية الذى كان يعتمد على القوة الجسدية قد ولى ؛ وأن البطولة الآن هى لاستعمال العقل وابتكار الحلول ؛ فى الوقت الذى يفضل فيه هرقل فى إزالة الروث نجد الشاب الصغير الذى فكر فى طريقة علمية عملية عن طريق إيجاد الحل الممكن من الطبيعة نفسها وليس بمحاولة الإيجار بالقوة.

ولكن السعيد منسى حينما أخرج هذا النص لكلية الآداب بجامعة المنصورة . وشاركت به الجامعة فى ملتقى الدلتا الثانى للفنون المسرحية للجامعات المصرية الذى عقدت فعالياته على مسرح جامعة طنطا ؛ كان له رأى آخر؛ فهو أولا قد اعتمد على الترجمة بعنونة النص باسم 'البطل فى الحظيرة'؛ ثانيا فهو قد تدخل فى النص وغير النهاية الأصلية ؛ فهو قد أنهى العرض باضطرار هرقل تحت ضغط الحاجة وهو بعيد عن موطنه الأصيل إلى القبول بالانحناء فى السيرك؛ وتحول من بطل إلى مجرد نمره أو فقرة هزلية لا تعتمد على إبراز هذه البطولة أو القوة الفائقة التى يتمتع بها؛ ولكن هذه الفقرة انصبت على أن هذا البطل سوف ينحن فى هذا المكان ؛ مع ما فى هذا الطرح من مدلولات متعددة؛ واعتمد نص العرض على تبيان حالة البيروقراطية المتعمدة فى البلد المضيف التى تصيب مشروع البطل بالفشل؛ مركزا فى نفس الوقت على أن الخطأ الثانى لهذا البطل هو خضوعه لهذه البيروقراطية؛ فقد كان الخطأ الأول هو خضوعه لمطالب حبيبته ديانيرا وتابعه وموافقته على أن يقبل هذه المهمة ؛ مهمة إزالة الروث والخروج من بلده الأصيل ؛ إلى أن يصل للحضيض الذى وصل إليه ؛ ركز على أن يكون هناك تساؤل ألا وهو على من يقع الخطأ؟ هل هو على البلاد التى يتحكم فيها مجموعة من المنتفعين والتجار لدرجة أن البطل الذى يقدم خدمات هائلة لهذه البلدة فهو الذى جعل الأرض تصلح للزراعة على سبيل المثال لا يجد قوت يومه ومثقل بالديون ومعرض فى أى لحظة إلى الطرد من مأواه ؟ أم على مجموعة المحيطين بهذا البطل سواء كانت المحبوبة أو التابع ممن لا ينظرون للأمر بشكل جيد ويصبح كل مهمم هو تأمين المستوى المادى فقط، ويضطرونه للقبول بما يرضاه بل ويتعارض مع كرامته وبالتالي كرامة البلد الأصيل الذى فيه ممن جزء من تاريخه بل وصانع وجوده إلى حد كبير؟ أم على هذه البلدة التى استغلت معاناة البطل فى موطنه؛ فأخذته من هذا الموطن \_ مع ما فى هذا من دلالات \_وتسليمه إلى صاحب السيرك لى يقوم بالانحناء؟!

اعتمد السعيد منسى فى تقديمه لهذا العمل على

فقط إلى هناك بل أشار إلى هنا من خلال إبراز حالة البيروقراطية التى تمنع هرقل من تنفيذ مأموريته ؛ وأنه بهذا الطرح قد أشار إلى هنا وليس إلى هناك ؛ والأمر مردود عليه أن الطرح الأساسى كان فى أن هناك قوانين لهذا البلد لابد أن تحترم أولا قبل أن تفعل ما يخالفها حتى لو كنت بطلا تم استدعاؤه من رئيس النظام ذاته لتقوم بمهمة ما !! وحقيقة الأمر أن المخرج قد استجاب لتداعى بعض الهموم الذاتية أو الاجتماعية ووضع هذه الجمل الكثيرة التى تعبر عن البيروقراطية فى غير مكانها وإلا ما تفسير أن يكتب المخرج ويؤكد فى نهاية الأمر وقبل أن يتوجه هرقل للانحناء فى السيرك أنه أصلا لا يوجد روث !!

نعم هناك بعض التفسيرات المتضاربة الناتجة عن تدخل المخرج فى النص الأصيل ودخوله للعمل فى النص من خلال وجهة نظر مسبقة حكمته وبالتالي حكمت عليه بالتعامل مع زوايا أو زاوية محددة مما أدى فى بعض الأحيان إلى تغيير وجهة الدال ليعبر عما لم يكن له فى الأساس أو تحميله ببعض المزاوغات الأخرى التى تستمد قوتها على شبه الإيضاح من خلال التفسير الحركى والأدائى ؛ وإذا تحدثنا عن الديكور المتواجد أو المصاحب للعرض والذى قام به محمد قطامش ؛ فحقيقة الأمر أن هذا الديكور لم يفض لا تفسيرا ولا وظيفة للعرض المسرحى بشكل يتناقض تماما مع ما هو معروف عن محمد قطامش كمصمم للديكور؛ فجاء الأمر عبارة عن ستارة وبضعة مستويات وباب على مقدمة يسار المسرح ليبنى منزل هرقل فقط ؛ كما أنه أخذ من اسم العرض هذا الاستخدام لما يشبه الأكياس البلاستيكية السوداء التى توضع بها القمامة لتكون شبه الستارة هذه ؛ ثم بعض المستويات فقط؛ مع بعض الإشارات فيما وراء هذه الأكياس عندما نقوم بتغيير المكان حيث تلوح على البعد مناظر لمدينة أخرى ؛ وقد نفذت بشكل لا يلاحظه الكثيرون حتى القليل الذى سيلاحظه فسبلا حظه بصعوبة ؛ وهذا ما جعلنا نتساءل لولم يكن هناك إلا هذه المستويات فقط ماذا كان سيحدث؟ والحقيقة أن الجواب المنطقي أن ما سيحدث كان سيصعب فى صالح العرض ؛ فلماذا لم تكن سلاحظ غياب شيء مما وضع على خشبة المسرح وأيضا - وهذا هو الأهم - كان المخرج سيهتم أكثر بالتفسير ويأخذ على عاتقه هو الجزء الذى أراد لمصمم الديكور أن يقوم به ؛ وربما كان الأمر بهذا الشكل يكون أكثر توازنا ؛ وإذا كان هذا حال الديكور فإن الإضاءة غلب عليها الإنارة فقط إلا فى بعض الأحيان التى كان بها بعض المواجه مع النفس على طريقة المونولوج الداخلى ؛ وهذا الاعتماد على الإنارة فى أغلب الأحيان العرض لم يكن بالشئ المستهجن أو للقصور فى معالجة المخرج ؛ ولكن فى عرض كهذا اعتمد الوضوح منهجا ؛ وأيضا للتعامل مع هذا السواد الموجود بكثرة فى الخلفيات والملابس ؛ كان لابد من هذا التعامل مع الإضاءة خاصة فى مسارحنا الإقليمية .

عموما فإن العرض فى مجمله كان أكثر من جيد ؛ ويعود جزء كبير من هذه الجودة إلى فريق التمثيل لهذا العمل \_مع عدم إغفال دور المخرج فى تدريبهم فقد كان الكل بلا استثناء على درجة كبيرة من الحماس والافتناع بما يقدمونه خاصة أمامى عبد الفتاح، وأحمد يوسف، وهبة زكى فهؤلاء الثلاثة تجاوزوا حد الجودة فأمانى كانت أشبه بقائد الأوركسترا فى مشاهد الكورس حيث قبلت وهى على هذه الموهبة أن تكون فقط مجرد شخص من المجموعة؛ وأيضا أحمد يوسف الذى قام بدور التابع بشكل جديد فوضع البسمة والتأمل فى نفس الوقت أمام المشاهد ؛ وهبة زكى تلك التلقائية التى قامت بدور خادمة الحظيرة ونطقت بالحكمة دون ادعاء بالتعليم أو الخطابية وكانت طبيعية ومقنعة إلى درجة كبيرة ؛ ولابد أيضا أن نذكر من وصل إلى مرحلة الجودة وهم باقى الفريق بلا استثناء ؛ خالد عبد السلام فى دور هرقل؛ أمل سعد بدور ديانيرا؛ محمد أسامة بدور أوجياس ؛ عمرو جمال؛ معتز الشافعى؛ إسرائ عاطف؛ سارة مجدى؛ شيماء محمد؛ أحمد عبد السميع؛ عايدة طه؛ منير أبو الغيط؛ الشيماء طارق؛ أيمن شهاب ؛ شيماء أبو بكر؛ مصطفى محب؛ هبة عبد العزيز. فكل التحية لهذا الفريق على أمل أن يستمر بهذا الحماس والافتناع بهذا الفن المسرح .

## مجدى الحمزاوى





# ولادة طبقية

## متعسرة

فانتازيا مسرحية



رؤية لـ ...

رأفت الدويري

الديكور:

(لا يوجد ديكور ثابت، فقط ستائر سوداء على جانبي المسرح، فراغ منطقة التمثيل المظلمة تماماً فيبدو الفراغ المظلم وكأنه صفحة سوداء أو لنقل شاشة مظلمة لعرض سينمائي).

بالإضاءة الفنية - شعر المسرح - يشكل المخرج المبدع المنظر تلو المنظر داخل الفراغ المظلم لمنطقة التمثيل مع استخدام أبسط قطع الديكور والإكسسوارات الموحية ... مجرد "موتيفات" توحى بالمنظر، مكانه وزمانه ومكوناته والجو العام للمنظر.

مع ملاحظة ضرورة ظهور واختفاء أو انتقال قطع الديكور والإكسسوار في سهولة وسيولة ناعمة ومتدفقة تدفق ظهور وتلاشي الرؤى في حلم أو الصور في فيلم.





● إن تحويل استعداد المشاهد للعودة به إلى تقبل تقليد هو ممارسة يجب الانغماس فيها بحرص. ويمكن أن تكون قاتلة للعاطفة: فالصفة المميزة له هو أن يخدع قدرتنا الذهنية بحيث ينشطها.

# 16 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين

## الفصل الأول

المنظر الأول :

(يعرض عمق ظهر المسرح هناك سور مرتفع وكأنه سور قلعة عسكرية تعلوه أسلاك شائكة مكهربة. وفي منتصف السور هناك بوابة حديدية للدخول والخروج.. تظهر خلالها حديقة كبيرة يتوسطها مبنى "كلوب الخنزيرة الانفتاحي" من سبعة أدوار.. ولدخول الكلوب لابد من المرور بإجراءات أمنية عبر بوابة "الإلكترونية" حديثة. يعلو البوابه الحديدية "ماكيت" ضخمة لهيكل سيارة "مرسيدس" مكتوب على جسدها كلوب الخنزيرة الانفتاحي في مدخل البوابة هناك سبعة حراس أمن الكلوب. أجسادهم طويلة وضخمة ويرتدون زياً موحداً يليق بوظيفتهم الأمنية المخيفة. ويمسك كل منهم بسلسلة نهايتها تلتف حول عنق كلب حراسة ضخم متوحش.. هناك حارسان يقفان خارج البوابة الإلكترونية وبقيّة الحراس السبعة ينتشرون خلف البوابه الإلكترونية. كل حارس يمسك بعصا كهربائية بإحدى يديه وباليدي الأخرى يمسك بالسلسلة التي تحيط بعنق احد كلاب الحراسة المتوحشة)

(من خارج الكالوس نسمع صوت فرملة سيارة "مرسيدس" تتوقف وقد ظهرت مقدمتها)

شاب:

(يظهر من الكالوس .. أنه طويل القامة وقوى البنيان وأسمر اللون وفي حوالي 26 من عمرة .. يرتدى ملابس إفرنجية كاملة جديدة. يتمشى تلقائياً مقترباً من مدخل بوابة الكلوب فإذا بالكلبين خارج البوابة يهجمان عليه وينبحانه بشراسة بالرغم من جذب الحارسين السلاسل التي تحيط برقبتهما. الشاب مذعوراً يفر هارباً بعيداً عن مدخل البوابة قاصداً الكالوس الذي دخل عبره فيصطدم بالشابة )

الشابة :

(في حوالي الثامنة والعشرين من عمرها .. ترتدى ملابس حديثة غالية الثمن تليق بطبقتها الانفتاحية والمناسبة لزيارة الكلوب بالليل .. إنها تدخل من خارج الكالوس مندفعة بسرعة فيصطدم بها الشاب الهارب مذعوراً من هجوم الكلبين المتوحشين. الشابة ضاحكة) وحيد خائف من كلاب الكلوب يا .. يا صعيدي

وحيد :

يا زيزي كلاب كلوب الخنزيرة بتاعكو الظاهر مايبجوش الصاعيدة

زيزي :

(مازحة) اللي يحب زيزي الزيان كلاب الكلوب تحبه وتموت في حبه

كمان

وحيد :

والكلاب المتوحشة دي لازمها إيه في نادي 19

زيزي :

(ضاحكة) علشان تهبر مصارين أي رجالة غريبه تدخل الكلوب

وحيد :

هوه كلوب الخنزيرة الانفتاحي مقفول على الانفتاحيين وبس 19

زيزي :

ده قانون عضوية كلوب الخنزيرة

وحيد :

وليه العزلة دي 19 خايفين من إيه ؟لوعلى إيه ؟

زيزي :

(ضاحكة) متخافش ياوحيد انت هتبقه عضو في كلوب الخنزيرة

وحيد :

لا ياستي الله الغنى أنا مايبجش الكلاب (الكلاب السبعة هاتجة يرتفع

نباحها المتوحش)

زيزي :

(ضاحكة) مسيرك حتحبها .. امشى ورايا وحتشوف .. عدى البوابة

الإلكترونية ورايا (زيزي تمر عبر البوابة الإلكترونية)

وحيد :

(يمر خلفها عبر البوابة الإلكترونية فإذا بالبوابة تصدر صرخة خنزيرة

غاضبة وهاتجة وفي نفس الوقت يرتفع نباح الكلاب السبعة)

حراس الأمن:

(والعصى الكهربائية في أيديهم يهجمون على وحيد وهو معلق مذعور

بالبوابة الإلكترونية.. الحراس يبدؤون في تفتيشه بالعصى الكهربائية

التي تصدر شرارات كهربائية)

زيزي :

(عامدة تتجاهل ما يحدث لوحيد لفترة ثم تستدير لإنفاذه متصنعة

الغضب فتصرخ في الحراس) حيلك .. حيلك ياكلب إنت وهوه.

أحد الحراس :

زيزي هانم .. جهاز البوابة الإلكترونية صرخ

وحيد :

(يقاطعه غاضباً) صراخ خنزيرة .. حلوفة بتولد ولادة متعسرة

الحارس :

(يكمل كلامه) الأفضى بابنه مثكف يهانم

زيزي :

(ضاحكة) اطمنوا الأستاذ وحيد كان مثقف لكن دلوقتي خطيبى و....

وحيد :

(يقاطع زيزي وقد ازداد رعبه وملابسه الجديدة قد تهدلت بفعل اعتداء

العصى الكهربائية عليه يستنجد بزيزي) زيزي مش قلت لك كلاب

كلويكو مش بيجبونى

زيزي :

(بينما تسحب من حقيبة يدها منديلاً حريراً مطبوعاً عليه بالألوان

أوراق "عملات" صعبة تفرده أمام وحيد وتطمئنه) اطمن يا وحيد ..

بص شوف

وحيد :

(ينظر للمنديل) دولارات .. استرلينى .. يورو .. ين .. عملات صعبة

مطبوعة بالألوان على منديل حرير ؟



(باستنكار) قهوة سادة 19 في يوم ولادتك الثانية

وحيد : (يعتدل ويسألها باهتمام قلق) إيه حكاية قاعة الولادة الثانية 19

زيزي :

قاعة اختبار الأعضاء الجدد.

وحيد :

(يكمل) فى كلوب الخنزيرة.

زيزي :

(وكانها مخرجة مسرحية توجه ممثلاً مبتدئاً تأخذ بيد وحيد وتتجه

به إلى سلالم مبنى نادى الخنزيرة خطوة خطوة مع استمرار حوارهما)

وحيد :

(يسير وكأنه منوم مغناطيسياً)

زيزي :

على باب القاعة حتغمض عينك .. غمض يا روحى

وحيد :

(مازحاً يساير زيزي) غمضتهم

زيزي :

وبرجلك اليمين حتخش القاعة

وحيد :

حاشها متعلق من عرقوبى

زيزي :

حتخشها وانت لسه انت ...

وحيد :

(يتوقف مؤكداً) أنا..أنا وحيد محمد الأصيل

زيزي :

حتلاقي روحك فى وسط القاعة وحوالك مجلس السبعة 19

وحيد :

(يتساءل ضاحكاً) مجلس السبعة 19

زيزي :

(تحرك يدها حوله كأنها ترقبه من عين الحسود) سبعة وسبعة ..

حصوة ملح فى عين الحسود

وحيد :

(مصححاً) قصدك خمسة وخمسة

زيزي :

(مؤكداً) سبعة وسبعة وأبويا الحاج زين الزيان أولهم وكبيرهم..

وحيد :

(بقلق يسألها فجأة) زيزي هو الحاج عرف ... 19

زيزي :

(تقاطعه قائلة بتهديد خفى) عاوز الحاج يعرف إيه ؟

وحيد :

(بقلق) الحاج عرف حاجة عن ....

زيزي :

(بتهديد خفى تقاطعه) وليه يعرف حاجة انت أهو شاطر وهتصلح

غلطتك ؟

وحيد :

(يغمغم بمراة ساخراً) وبافك العمل!!! (مستدركاً) لكن زيزي.. أنا

عارف.. الفاس وقعت فى الراس خلاص وجواز حتنجوز خلاص لكن

نفسى أعرف حاجة واحدة وبعدها أموت.

زيزي :

## (إظلام سريع)

### المنظر الثانى

(وسط عمق ظهر المسرح يرتفع مبنى من سبعة أدوار. إنه مبنى كلوب الخنزيرة الانفتاحي هناك سلالم من الرخام المستورد صاعدة إلى مدخل المبنى. تحيط بالمبنى حديقة واسعة تنتشر فيها الترابيزات المفروشة بمفارش غالية مطبوع عليها سيارة "مرسيدس" وحول كل ترابيزة كرسيان أو أكثر. بالقرب من بداية السلالم الرخامية هناك ترابيزة تجلس عليها زيزي ووحيد وأمامهما كوبان ممتلآن بالعصير)

وحيد :

(شارد الذهن تماماً ويكسو وجهه قلق واضح ممزوج بندم خفى)

زيزي :

(تتابع صمت وحيد بقلق واضح ثم تقطع الصمت مازحة) اللي واخدة

عقلك ..

وحيد :

(باقتضاب) زيزي طبعاً ..

زيزي :

اللى واخدة عقلك .. قدامك قاعدة ماتخليك معايا

وحيد :

(باقتضاب) ماهو انا معاكى يا زيزي

زيزي :

طب اشرب عصير التفاح قدامك

وحيد :

نفسى أشرب قهوة سادة

زيزي :





• لدينا شكوك مشروعة ما إذا كان للمواقف المتبادلة قيمة في حد ذاتها. فلا بد أن يكون الموقف مشبعاً بنوع الخصوصية التي تجلب استبصاراً جديداً. فما أن تفرض علينا إدراكاً معيناً بنوعيات روتين الحياة اليومية، فإنها تستخدم بشكل غير مرض لتبرز عاطفة مملّة تجاه الحياة والموت.



# مسرحنا 17

جريدة كل المسرحيين

## (إظلام سريع)

المنظر الخامس  
(خارج قاعة الاختبار هناك لافتة مثبتة على يمين باب القاعة مكتوب عليها قاعة اختبار الأعضاء الجدد كلوب الخنزيرة الانفتاحي)  
(أمام باب القاعة هناك طاوور طويل من المتقدمين للاختبار لعضوية الكلوب.. المتقدمون من الجنسين ومن جميع الأعمار فوق الواحد والعشرين)..  
وحيد:  
(يظهر قادماً وهو يبحث عن قاعة الاختبار فيفاجأ بالطاوور الطويل .. ثم يقع بصره على لافتة فيقرأها بصوت هامس)  
(إمام باب القاعة مباشرة يقف رجل أنيق يمسك بكشف طويل به أسماء المتقدمين ليدخل الواحد بعد الآخر حسب ترتيب الأسماء في الكشف)  
وحيد:  
(يبدو على وجهه الضيق الذي يتصاعد إلى نفاذ صبر فيحدث نفسه) شروط سبعة سرية وكمان طاوور؟ مش كفاية علينا طاوور العيش وطاوور الجمعية التعاونية (يكمل ساخراً لنفسه) وطاوور الطاوور.. لا مبدعهاش المرة دي.. أرجع بعدين لقاعة الولادة الثانية ومعها زي زي أو أقله "كارت" كوسة. (ثم يستدير قاصداً الهروب من الطاوور. وهنا يستوقفه صوت حامل كشوف المتقدمين للاختبار)  
حامل الكشوف:  
(ينادي بينما ينظر في الكشف بيده) وحيد بيه الأصيل حسب الكشوف دوره اللي جاي  
وحيد:  
(يتوقف وقد اكتسى وجهه بالدهشة ويغمغم ساخراً) الكوسة هي الحل (طاوور المتقدمين تصدر عنهم أصوات معترضة وهنا يظهر سباعي أمن الكلوب .. الأصوات تخفت تدريجياً من الخوف الغريزي)  
صوت وحيد:  
آه يا بلد .. يافرعون إيش فرعنك قال مالاقتشى قطع.. لا صدني ولا يردني

## (إظلام سريع)

### المنظر السادس

(داخل قاعة الاختبار)  
المختبر:  
(مايزال في بؤرة الحلقة "كفرخة دايحة" يلف به الكرسي الذي يجلس عليه وهو يلف ويدور أمام حلقة السبعة و"بالبانتومايم" يجيب بسرعة على الأسئلة المتصاعدة المتلاحقة لأعضاء حلقة السبعة. ومن حين لآخر نسمع ونرى المطرقة تدق على المنضدة.. الحلقة السوداء أمامهم. تدريجياً يتصاعد إيقاع دقات المطرقة أثناء دوران المختبر بكرسيه الذي يهبط به تدريجياً حتى يسقط على الأرض لاهث الأنفاس وقد فشل في الاختبار.)  
(وهنا نسمع دقه جماعية للمطارق في أيدي حلقة السبعة .. أعضاء لجنة السبعة لتعلن فشل المتقدم في الاختبار)  
المختبر:  
(الساقط عن كرسيه يزحف على أربعته ويتسلل من تحت أحد المقاعد قاصداً باب القاعة ليخرج مخذولاً)



• د. طارق مهران مشغول حالياً في تأليف الموسيقى الجديدة لحضرات الصوت والضوء في معابد الأقصر وأهرامات الجيزة.

(ساخرة) قبل ماتموت عاوز تعرف إيه ؟  
وحيد:  
اللي حصل ليلتها ...

زي زي:  
(تقاطعها وتكمل مقلدة وحيد بسخرية) ليلتها اللي حصل حصل فعلاً ؟  
ولا كان اللي بالي بالك ؟ (كليوة شرسة تصرخ بحدة مهددة) هنعديه تاني يا وحيد .. حترجع تلاوع؟ تلف وتدور؟ .. إن كنت ناوي ترجع في كلامك بللا حاول تخرج من بوابة الكلوب  
وحيد:  
(متفكراً) والكلاب ؟  
زي زي:  
(مهددة) النار ولا العار يا صعيدي  
وحيد:  
(يغمغم) الولادة الثانية أرحم  
زي زي:  
(هامسة بحنية) وأنفع لمستقبلك يا حبيبي

## (إظلام سريع)

### المنظر الثالث

(داخل قاعة اختبار الأعضاء الجدد في الكلوب. قاعة فخمة الأثاث والديكور مجهزة بأحدث أجهزة الإدارة من كمبيوتر وفاكس ودائرة حوار تليفزيوني وغير ذلك من أجهزة حديثة تليق بقاعة مجلس إدارة كلوب الخنزيرة الانفتاحي وبأعضائه السبعة .. في وسط القاعة مقاعد مرتفعة بظهور عالية من جلد بلون الفرو المصفر .. تدور هذه المقاعد على محاور معدنية تلف عليها المقاعد لفات كاملة .. المقاعد تكون حلقة محكمة وفي بؤرة الحلقة هناك كرسي " بيانو " يلف بدوره على محور متحرك ومنخفض .. على المقعد يجلس أحد المختبرين الجدد في موضع الاختبار في حضرة مجلس السبعة .. الحاج زين الزيان على قمة حلقة مجلس السبعة وجميعهم يرتدون زياً موحداً وأمامهم أوراق وفي يد كل منهم قلم ومطرقة صغيرة يدقها العضو على مائدة عالية أمامه .. المائدة العالية أمام مجلس السبعة تكون حلقة سوداء من الأبتوس الأسود .. تبدأ جلسة الاختبار بالحاج زين كبير مجلس السبعة يوجه للمختبر الجديد كلامه) .

الحاج زين:  
اسمك بالكامل  
سداسي السبعة:  
(يكمولون) الاسم سباعي  
الحاج:  
وعمرك  
سداسي السبعة:  
بالظبط المظبوط  
الحاج:  
(يكمل) عمرك بالثانية .. بالدقيقة .. بالساعة .. بالشهر .. بالسنة .. بالقرن

## (إظلام سريع)

### المنظر الرابع

(أمام باب مبنى الكلوب أعلى السلالم)  
زي زي:  
(مازالت تقود وتوجه وحيد قبل دخوله المبنى)  
وحيد:  
(باستسلام يتنهى ويسألها) وفي قاعة الاختبار حيحصل لي إيه ؟  
زي زي:  
(ترد بألية) حيسجلوا اسمك القديم بالكامل وسنك  
وحيد:  
(يرد بنفس الألية) وحيد محمد الأصيل .. حوالي 26 سنة  
زي زي:  
(بنفس الألية تكمل) وحيسألوك عن كل اللي تعرفه عن نفسك  
وحيد:  
(يغمغم بأسى متسائلاً) واللي لسه ماعرفش نفسه؟  
زي زي:  
(تهون عليه الأمر) اللي فات مات .. المهم اللي جاي  
وحيد:  
(يغمغم متسائلاً كمن يسأل نفسه) والتاريخ .. تاريخي؟  
زي زي:  
(كمن تبشره بالجديد القادم) حيكون لك تاريخ جديد  
وحيد:  
(يغمغم متسائلاً كمن يسأل نفسه) والجذور .. جذوري؟  
زي زي:  
(تهون عليه الأمر ضاحكة) من غير جذور ممكن تعيش  
وحيد:  
(ساخراً) إنسان صوبات  
زي زي:  
(تؤكد ضاحكة) وفنان صوبات  
وحيد:  
(يتنهى ويسألها) هه وبعدين؟  
زي زي:  
(بألية تخيره) مجلس السبعة وسبيعة حيقرأوا عليك شروط الكلوب ...  
وحيد:  
(معتزضاً يسأل باهتمام) هيه فيها شروط ؟  
زي زي:  
(ترد ببساطة) شروط العضوية السبعة  
وحيد:



● المؤلف الحديث مضطر إلى تنظيم الحدث في مسرحيته بوسائل جديدة، إذا كان للعناصر التراجيدية والكوميديية في التجربة أن تفرض الانتباه على المتفرج.



## (إظلام)

### الفصل الثاني

#### المنظر الأول :

(غرفة وحيد في "بدروم" برج الحاج زين الزيان)  
(محتويات الغرفة قليلة وفقيرة موزعة على خشبة المسرح على الوجه التالي : هناك سرير سفري أقصى يسار (يسار المتفرج) مقدمة المسرح ، بالقرب من السرير هناك مكتب صغير للكتابة والقراءة وأحياناً يستخدم كمنضدة للأكل .. خلف المكتب كرسى خشبي وأمامه آخر. هناك شماعة خلف السرير السفري معلقة على الجدار ومعلق عليها بعض الملابس الخاصة بوحيد. أقصى يمين مقدمة المسرح هناك دولاب "إيديال" من الصاج أبوابه مفتوحة على مصراعها لنرى بعض الملابس القليلة معلقة على شماعة وبعضها الآخر على أرفف الدولاب. فوق سطح الدولاب هناك حقيبة سفر من الجلد الصناعي الباهت والكالح اللون. وسط جدار عمق ظهر المسرح هناك حمام صغير ملحق بالغرفة ويفصله عنها ستارة بلاستيكية. على يمين مدخل الحمام هناك منضدة مسطحة فوقها بوتاجاز مسطح والأنبوبة أسفل المنضدة. على الأرض وفي أركان الغرفة هناك بعض الصناديق من الكرتون معبأة بالكتب وفوقها كتب أيضاً. الغرفة تغلب عليها الفوضى وعدم النظافة) وحيد:

(بملابسه التي عاد بها من كلوب الخنزيرة مستلق على السرير شارد الذهن ومن حين لآخر يتثاب وبعدها عنه. يمسك بإحدى يديه المنديل الحريري المطبوع بالعملات الصعبة وبالأخرى يمسك بميدالية معلق بها مفاتيح سيارة "مرسيدس" يحركها أمام عينيه بينما يحدث نفسه بلا حماس محادثاً نفسه) : عضو جديد .. مندبل الأمان في شمالي .. ومفاتيح الخنزيرة في يميني .. وعنيا لايجة حواليا خنازير .. خنازير راكنة في جنينة الكلوب مستتية صحابها الخنازير. عينيا لايجة وروحي لايدة وريفي سايل على خنزيرة اركبها .. وسلسلة مفاتيح الخنزيرة بين صوابي سبحة شيخ للشبيخة زيزي باسيح وباسم الخنزيرة يادكر (يحرك رأسه كمن في حضرة ذكر ويردد) خنزيرة .. الخنزيرة خنزيرة .. الخنزيرة خنزيرة (تدريجياً يغلبه النوم ويرتفع شخيرته)  
(بعد فتره ترتفع أصوات خنازير)  
صوت وحيد :

(وقد استغرق في النوم يحرك رأسه يمنة ويسرة وقد بدا على وجهه القرف الواضح أنه يعيش في كابوس مقرف. من حين لآخر يغمغم بصوت مكتوم) أنا أكيد نايم في زريبة خنازير .

#### (إظلام بطئ مع ظهور المنظر الثاني)

### المنظر الثاني

(غرفة العازب وحيد في البدروم وقد امتزجت بقاعة في كلوب الخنزيرة. قاعة موحلة وفي أركانها فوق أكوام الكتب أكوام من الزبالة ترعى فيها سبعة خنازير حقيقية تلتهم بنهم الفضلات من أكوام الزبالة وأيضاً بعض الكتب. ثم يتحرك بعضها وقد انتهى من الأكل ليتمرغ في أرضية القاعة الموحلة. في وسط جدار صدر القاعة هناك باب- نفس موضع باب الحمام في غرفة وحيد. المنظر حالياً كأنه مزيج من منظرين الغرفة والقاعة)  
(في وسط القاعة هناك "ماكيت" لسيارة "مرسيدس" ضخمة بالحجم الطبيعي ولقد غطى هيكلها بجلد خنزيره ومقدمة السيارة مركب عليها رأس خنزيره ومؤخرة هيكل الخنزيره الأم مركب عليها ذيل خنزيرة)  
(الخنازير الحقيقية تصدر من حين لآخر أصوات خنزيرية بشعة)  
(السرير السفري مايزال في موضعه أقصى يسار مقدمة المسرح)  
صوت وحيد :

(نائماً يعيش حلماً غريباً من حين لآخر نسمعه يغمغم بقرف واضح) أنا أكيد نايم في زريبة في عزبة الزبالين في جبل المقطم. (من باب وسط صدر القاعة نفس باب الحمام الملحق بغرفة العازب وحيد- يدخل سبعة خنازير بشرية ضخمة بكروش منتفخة بجلود خنزيرية تغطي أجسادهم وتتدلى منها الذبول . والسيفقان والأقدام أيضاً لخنازير . أما الرؤوس فقد تقنعت برؤوس وأذان خنازير فيما عدا الوجوه ما زالت بشرية)  
الحاج زين الزيان :

(أول وأكبر هذه الخنازير السبعة بل إنه كبيرهم)  
(ينتشر سباعي الخنازير حول الخنزيرة الأم مع وقوف الحاج زين الزيان أمام رأس مقدمة الخنزيرة. سباعي الخنازير يتأبط كل منهم كتاباً ضخماً أوراقيه وغلافه من جلد الخنزير)  
الحاج زين :

(بإشارة منه يظهر من خلال باب ملحق بالزريبة نفس باب حمام غرفة العازب وحيد أربعة خنازير بشرية ضخمة يحملون فيما بينهم نقالة خشبية مقدمتها كراس خنزير ومؤخرتها كمؤخرة وذيل خنزير متدل) (فوق النقالة هناك دمينة كبيرة لها وجه وحيد وبحجمه الطبيعي. ملفوفة بكفن ناصع البياض بلا أذرع ومستلق في حالة احتضار)  
(منذ ظهور دمينة وحيد على النقالة ...)

وحيد :

(على السرير السفري نائم ويبدو على وجهه القرف والاشمزاز من رائحة الزريبة ويوشك على التقبؤ وكأنه مقيد كالدمية بالكفن. يحاول تخليص إحدى يديه لئلا يسد أنفه بلا جدوى وأخيراً يدفن أنفه في أحد كفيه)  
الخنزير الأكبر :

(الحاج زين الزيان يفتح كتابه الخنزيري ليقرأ) باسم الخنزيرة الأم نبدأ شعائر وطقوس الولادة الثانية للمدعو (ثم يشير للخنزير الأول على يمينه قائلاً) الاسم بالكامل.  
الخنزير الأول :



البودرة  
الحاج زين :  
(يقاطعهم حاسماً) الخنزيرة أحلى اسم دلح للبتاعة اللي اسمها ...  
السداسي :

(معاً) موافقون .. الخنزيرة ياريس وعاشت الأسامي  
الحاج :  
(يواصل كلامه) وكلوب الخنزيرة المصري توكيل للشركة العالمية عشان مانسوق ونوزع الخنزيرة في مصر والبلاد العربية (الحاج يعود للتهديد) لو عرفت الشركة الأم بحكاية الكشوف المضروبة أكيد حتلقى التوكيل  
السداسي :  
(بتطير واضح) فال الله ولا فالك يا ريس  
الحاج زين :

(يواصل تهديده) لو حصل واتلغى التوكيل مش حنلاقي كلوب يلما .. طبعاً نادى السيارات المصري بتاع زمان مش هيقل أمثالنا في عضويته .. المهم نحافظ على كلوب الخنزيرة اللي لامنا وخافى بلاوينا  
السداسي :

(بصوت جماعي يعتذرون) خلاص يا ريس نوعدك نخبي بلاوينا وهنظبط ونوحد الكشوف ياريس  
الحاج زين :  
(بارتياح ينظر في الكشوف أمامه ويقول بلا حرج) اللي عليه الدور وحيد محمد الأصيل  
السداسي :

(خفية يتبادلون النظرات والابتسامات الساخرة)  
الحاج زين :

(متجاهلاً نظراتهم وبيتسم بصفاقة يحسد عليها قائلاً) قبل مائه على اللي عليه الدور لازم أدليكو فكرة عنه .. وحيد محمد الأصيل فنان متعدد المواهب مؤلفاتي ومخرجاتي ومشخصاتي كمان وشجرة العيلة بتاعته أصيلة مأسلة لساج جد .. أبوه عين اعيان محافظة أسويط وهو تقريباً يمتلك كفر الأصيل وعاوز يناسبني ويتجوز بنتي العفيفة البكر المصون زيزي الزيان .. وعشان ما أوافق على جواز وحيد من زيزي كان لازم يكون عضو عامل في كلوب الخنزيرة  
السداسي :

(بصوت جماعي منافق) مبروك مقدماً يا ريس لبنتنا زيزي وعريسها وحيد  
الحاج زين :

( ينظر حوله للسداسي قائلاً) عقبال ولادكو وكلكو طبعاً مدعويين على ليلة دخله زيزي بنتي على عريسها وحيد محمد الأصيل (ثم يضغط على زر جرس كهربائي مثبت على يمينه بالمنضدة بينما يقول للسداسي بجديية واضحة) طبعاً بعدما نختبر العريس من غير مجاملات. اعصروه بالأسئلة وبلشروط حكتفوه لحد ما يتخفق .. يموت ومن جديد لازم يقوم من الموت ده إذا كان يستحق يكون عضو في كلوب الخنزيرة وبالتالي يستاهل يكون عريس زيزي بنت الحاج زين الزيان  
(ببطء يفتح باب القاعة ويظهر وحيد الأصيل ويتقدم بخطوات مترددة داخل القاعة)  
السداسي :

(يشيرون لوحيد للجلوس على الكرسي المنخفض في بؤرة حلقة الاختبار وبصوت جماعي يقولون له) وحيد بيه يا أصيل افضل هنا أقعد في وسطينا واطمن.  
وحيد :

(يجلس أخيراً على الكرسي المنخفض في بؤرة الحلقة)  
الحاج زين :

(بجديية يمسك بالمطرفة ويدقها على المنضدة أمامه ثم يسأل وحيد باليية) الاسم بالكامل سباعي. والسن بالسنة .. بالشهر .. باليوم .. بالساعة .. بالدقيقة .. بالتانية.

الحاج زين كبيرهم :  
(ينظر إلى بقية الأعضاء على يمينه ويساره متسائلاً) هه .. يا جماعة إيه رأيكو الأخير في صاحبنا اللي ما يتسماش.  
الأعضاء الستة :

(في صوت جماعي آلى) اللي تشوفه يا ريس.  
الحاج زين :  
(يقرأ في الأوراق أمامه ويقول ساخراً) أنا شايف اللي ما يتسماشى "متكف"  
السداسي :

(بصوت واحد يزارون رفضاً وبأقلامهم يشطبون في الأوراق أمامهم بعلمة (●) مايلزمناش "منكفين" في كلوب الخنزيرة ياريس )  
الحاج زين :

( بينما ينظر في الأوراق أمامه) حتى أوراق شجرة عيلته اللي مقدمها لنا  
السداسي :

(بأقلامهم يشطبون على الورق ويزارون بصوت موحد) مضروبه يا ريس  
الحاج زين كبيرهم :

(بينما ينظر للأوراق أمامه) الاسم اللي بعد اللي مايتسماش  
السداسي :

(وقد نظر كل واحد منهم في الورق أمامه ينطق بسرعة باسم يختلف عن الآخر فتتداخل الأسماء وتتقاطع)  
جمال ال

عز الدين ال  
ساويرس ال  
فاروق ال  
سليمان ال  
شاذلي ال

الحاج زين :  
(يقاطعهم ساخراً) كشوف الاختبار كل واحد فيكو غيرها بمزاجه ولزاجه  
السداسي :

(بصوت جماعي يعتذرون) اللي في كشوف الريس يمشى على كشوفنا وعلى رقابنا كمان ياريس  
الحاج زين :

(بهدهوء) كل الكشوف لازم تتغير تتظبط تتصحح .. تتوحد(محذراً) والإ ...  
السداسي :

(بصوت جماعي) اطمن ياريس حنظبط الكشوف  
الحاج زين :

(يواصل كلامه) انتوا عارفين كلوب الخنزيره المصري يادوبك فرع من فروع شركة السيارات العالمية "مرشيدش"  
السداسي :

الواحد بعد الآخر ينطق اسم ماركة السيارة المرسيديس نطقاً غير صحيح)- مرسيديش

- مرزيدز  
- مرسيديز  
- مرشيدز  
- مرشيدس

الحاج زين :  
( مقاطعاً ينفجر ضاحكاً وبصعوبة وضيق يقول بكلمات متقطعة)  
مرشدا .. مرزيد .. مرسيدي .. وعلى إيه عوجة اللسان وخوته النافوخ لازم ندلعها ونشوف لها اسم دلح مصراوي  
السداسي :

(الواحد بعد الآخر يقول ضاحكاً) نسميها -الشبح -التمساحة -



# مسرحنا 19

جريدة كل المسرحيين



● سيكون من المفيد أن ننظر في بعض هذه التأثيرات بتفصيل أكبر. قد تنشأ صدمة هادفة من التحول من حالة مزاجية كوميدية إلى حالة تراجيدية.

وحييد :  
(على سريره يحلم مردداً) حاطاطى لها لاجل ما فوت .. واعلا واعلا  
السداسى :  
إتمسكن لحد ما تتمكن  
وحييد :  
(على سريره يحلم أنه فقد الوعى ويغمى عليه)  
الخنزير الأكبر :  
العضو المحتضر اتخرس ليه ؟  
السداسى :  
باينه مات يا كبيرنا  
الخنزير الأكبر :  
أكد بيتماوت .. بيمثل ما هو مشخصاتى  
واحد من السداسى :  
مات ياريس .. ندفنه يا كبيرنا ونخلص  
الخنزير الأكبر :  
لا مش قبل ما يسمح بقية الوصايا المقدسة وبعدها يموت على كيفه  
وندفنه وفى بطن الخنزيرة الأم حيفضل يعيد ويزيد فى الوصايا لحد  
ما مخه يسبح ويبقى ...  
السداسى :  
يفغون ساخرين) يا مهلبية يا ...  
الخنزير الأكبر :  
صفحة بيضة .. أبيض يا ورد .. قرش ماسح وبكده نطمئن إنه خلاص  
نسى جذوره  
السداسى :  
(الواحد بعد الآخر)  
نسى تاريخه  
نسى هويته  
حتى طعم اللبن اللى رضعه من أمه حينساه يا كبيرنا .  
وحييد :  
(على سريره يحلم أنه قد أفاق وفتح عينيه ويصرخ) أمه يا أصيلة  
الأصيل مستحيل حانسى مية النيل اللى رضعتها من صدرك الحنين ..  
مستحيل يا أصيلة  
الخنزير الأكبر :  
باللا كملوا عليه .. فحوا فى ودانه بخوا فى نافوخه لحد ما مخه يبقى  
مخ عسافيرى .  
وحييد :  
(على سريره يحلم) كفتة مخاخ عسافيرى فطرتى زيزى  
السداسى :  
(وقد تجمعوا على جانبى رأس وحييد ومعاً يفحون ويبخون همساً فى  
أذنيه بأصوات غامضة متداخلة)  
وحييد :  
(على سريره يحلم مغمغماً) فى علم أنا ولا فى حلم ؟ (ثم يلفظ  
أنفاسه الأخير بعد حشجة الموت الأخيرة)  
السداسى :  
خلاص يا كبير خلصنا عليه  
الخنزير الأكبر :  
مات ؟  
السداسى :  
وشبع موت  
الخنزير الأكبر :

الخنزير الأكبر :  
وقبل ما يطلع السر الإلهى .. قبل ما تتطلع روحه من رمته .. قبل ما  
يموت لازم نفخوا فى ودانه الجوز  
السداسى :  
الوصايا المقدسة للخنزيرة الأم  
الخنزير الأكبر :  
وتبخوا فى دماغه (ساخراً) المتكفة ...  
السداسى :  
وصايا الخنزيرة الأم وصية وصية (ثنائى بعد الآخر يقتربان من أذن  
دمية وحييد المحتضر فوق ظهر الخنزيره الأم ويهمسان له بالوصايا) :  
إن دخلت بلد احلف بإلهه  
وحييد :  
(على سريره يحلم معترضاً يصرخ) عاوزينى أكفر بالوحيد الواحد  
الأحد يا كفرة ؟  
الخنزير الثانى :  
إن دخلت بلد بتعيد خنزيرة حش وارمى لها  
صوت وحييد :  
(على سريره يحلم .. يفغمم لنفسه بقرف) وريحتها ؟  
الخنزير الأكبر :  
لحد دلوقتى مش سامع صوت العضو المحتضر .. بوادنى لازم اسمع  
صوته بيرد وراكو الوصايا وصية وصية وإلا روحه حتفضل كده ما بين  
السما والأرض معلقة .. هه ياللا نفخ .. نبخ من تانى فى ودانه الجوز  
الخنزير الأول :  
(يهمس فى أذن الدمية) إن دخلت بلد احلف بإلهه  
وحييد :  
(على سريره نائم يفغمم بصوت محتضر ضعيف) إن دخلت بلد احلف  
بإلهه  
الخنزير الثانى :  
(يهمس فى أذن الدمية) إن دخلت بلد بتعيد الخنزيرة .. حش وارمى لها  
وحييد :  
(على سريره يحلم بصوت مرتفع يكرر الوصية) إن دخلت بلد بتعيد  
الخنزيرة هاحش وارمى لها  
الخنزير الثالث :  
اسجد للقرد فى زمانه  
وحييد :  
(على سريره يحلم مردداً) هاسجد للقرد فى زمانه  
الخنزير الثالث :  
(يكمل) وجاريه مادام فى سلطانه  
وحييد :  
(على سريره يحلم مردداً) وهاجاريه مادام فى سلطانه  
الخنزير الرابع :  
الإيد اللى ما تقدرش تعضها بوسها  
وحييد :  
(على سريره يحلم مردداً) الإيد اللى ماقدرش أعضها حابوسها  
الخنزير الخامس :  
إن كان ليك حاجه عند الكلب قول له يا سيدى  
وحييد :  
(على سريره يحلم مردداً) حاقله يا سيدى  
الخنزير السادس :  
طاطى لها تفوت وحتعلا وتعلا

(يقراً) وحييد محمد الأصيل .  
الخنزير الأكبر :  
المذكور أعلاه أماننا وبمعرفتنا نحن السبعة رؤوس لمحفل الخنزيرة  
المصرى التابع والخاضع للمحفل العالمى للخنزيرة الأم نشهد أن المذكور  
أعلاه قد اجتاز الاختبار .  
السداسى :  
اختبار السبع شروط السرية  
الخنزير الأكبر :  
لعضوية المحفل العالمى للخنزيرة الأم  
الخنزير الأول :  
وها نحن نشهد أن المستجد بعضمة لسانه  
وحييد :  
(على سريره يحلم مردداً بخزى) لسان نعامه بارد فطرتى زيزى  
الخنزير الأكبر :  
وافق على السبع شروط السرية شرط شرط  
السداسى :  
وافق موافقة بالاجماع  
صوت وحييد :  
(على سريره يفغمم بندم) بلا بيم - ولا تلت الثلاثة كام  
الخنزير الأكبر :  
وبصواع يديه ورجليه العشرين  
السداسى :  
بصم على السبع شروط السرية  
الخنزير الأكبر :  
ولهذا نعلن نحن السبع رؤوس لمحفل الخنزيرة المصرى نعلن نجاح العضو  
المستجد المذكور أعلاه بامتياز  
السداسى :  
مع مرتبة الشرف الأولى  
وحييد :  
(على سريره مايزال يحلم مغمغماً بمرارة ساخرة) مرتبة عدم الشرف  
الأولى  
الخنزير الأكبر :  
وعشان ما العضو المستجد المذكور أعلاه يكمل رحلة نجاحه على طريق  
الشرف  
السداسى :  
عشان ما يبقى واحد مننا  
الخنزير الأكبر :  
لازم يبقى توبه ...  
السداسى :  
(يكمل) من توبنا  
الخنزير الأكبر :  
وطينته  
السداسى :  
من طيننا  
الخنزير الأكبر :  
وطبقته ...  
السداسى :  
طبقتنا .. لازم يفتح ويبقى انفتاحى مفتوح  
الخنزير الأكبر :  
ولازم يبقى له اسم سرى جديد كعضو فى كلوب الخنزيرة المصرى  
السداسى :  
(بينما يرفع كل منهم يده اليمنى عالياً وبها المنديل الحريرى واليسرى  
بها ميدالية معلق بها مفاتيح سيارة الخنزيرة يقولون) فى يمينه منديل  
الأمان وفى شماله مفاتيح الحياة الجديدة .. الطبقة الجديدة  
الخنزير الأكبر :  
وعشان ما كل ده يحصل للعضو المستجد المذكور أعلاه لازم يموت

## (إظلام سريع)

### المنظر الثالث

(على السرير السفرى)

صوت وحييد :

(وقد خلع البدلة وارتدى بدلاً منها بيجامة حريرية. إنه مستلق على  
سريره شارد الذهن .. ومن حين لآخر يتأهب بينما يحدث نفسه) ولادة  
تانية ! غريبة ! طقوس ولادة أغرب! شروط تعجيز .. إقرارات تعهدات  
تخفق ... موت .. دفن .. طقوس تلقين ميت .. وبعد كده واء واء واء ! (بعد  
فترة صمت يفغمم متأملاً) لكل طبقة اجتماعية طقوسها .. ولما الواحد  
مننا بيص ل فوق ويتطلع طبقياً .. يتطلع طبقة أعلى من طبقته . أصحاب  
الطبقة الأعلى عشان ما يقبلوا المتسللين لطبقتهم لازم يعملوه طقوس  
عبور .. عبور طبقى ولازم يلتنوه وصاياهم لحد ما يحفظها صم، وطبعاً  
الأولى لازم يقبل شروط ووصايا الأعلى .. تمام زى الشعوب المحتلة ما  
بتقلد المحتل المستعمر الأجنبى تتعلم لغة المستعمر وجايز تدين بدينه  
لحد ماتنسى أصلها وفضلها (رغمًا عنه يتنأب وتدرجياً يغلبه النوم  
ويرتفع شخيريه وبعد فترة يعاوده الحلم أو لنقل الكابوس)

## (إظلام بطئ)

(مع ظهور .. المنظر الرابع)

### المنظر الرابع

(عوده للإضاءة الكاملة لزرية الخنازير)

الخنزير الأكبر :

وعشان ماكل ده يحصل العضو المستجد لازم يموت

وحييد :

(على سريره يفغمم باشمزاز واضح) الموت أرحم من ريحة زريبة  
الخنازير يا خنازير الكلوب





# 21 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين



• يربط الكاتب الدرامى فكرتين أو عاطفتين تبدوان متعارضتين فيما بينهما، وتريكان إحداهما الأخرى شريطة أن يكون التواصل بينهما هادفاً وواضحاً فى نهاية الأمر، بالطريقة التى يمكنها أن تثير مشاعر المشاهد بقوة.

الداية :

شهرك التاسع انزل

السداسى :

(مايزالون يحركون أوراقيهم المائليه قرب مؤخرة الخنزيرة الأم ويرددون أفيال.. أنزل

أرانب انزل .. بواكى انزل صوت وحيد : (من بطن الخنزيره الأم يصرخ) لا.. لا.. لا (وحيد على سريريه مايزال يتحرك مجسداً بالحركة كابوسه) (إظلام سريع)

## المنظر التاسع :

السرير السفرى حيث ينام وحيد ويعيش كابوسه (الإضاءة مركزة على وحيد فوق سريريه) (وأيضاً مركزة على الخنزيره الأم) صوت وحيد:

(وحيد مايزال يتدحرج ككرة تحت السرير مع تصاعد وتلاحق صوت المرزبة مع صرخات وحيد. وحيد المتكور تحت السرير يرفع رأسه وينظر يمينه ويساره فتبدو الدهشة على وجهه المتألم فيتساءل موجها تساؤلاته لأشياء وهمية) مين؟! انتو مين؟! عيونكو الأربعة حتحرقنى حوشوها بعيد عن عيونى.. آح عيونك انت

وهو حمرة بتطق شرار حاتحرق .. عيونكو الأربعة ولاعيون قدر نحاس بيغلى نار .. حاتحرق .. آح .. آى .. نيبانكو هقرون جاموس وحشى مسنون .. بتنطق دماغى .. أنتوا مين؟! أوعاكو تكونوا ناكر ونكير؟! هه ! هوه أنا لسه أتولدت ؟ لسه دخلت دنياه ؟ لما حماموت وحاندين فى القبر ؟ والقبر حيصنط على ضلوعى .. وحتيجوا انتوا الجوز ناكر ونكير وحتسألونى عن دنياه لسه مدخلتيش عليها .. لسه معاشتهاش ؟! (فجأة يصرخ وحيد) آى (يدفن رأسه ووجهه بسرعة بين أريعته .. محاولاً تحاشي ضربات وهمية بالتدحرج ككرة تحت السرير مع تلاحق صوت المرزبة على كفتى وحيد)

## (إظلام سريع)

## المنظر العاشر :

عودة الإضاءة كاملة فى زريبة الخنازير

(استمرار طقوس التوليد)

زيزى :

(ساخرة تضحك) وحيد الأصيل تقلالن .. قال ايه؟ مش عاوز ينزل

صوت وحيد :

(من باطن الخنزيرة الأم) لا .. لا .. لا

زيزى :

(تكمل ساخره) عامل روحه مثقف تقدمى مالوش فى الفلوس وملوش فى نوادى الإفتتاح

والكلوبات

الداية : (تواصل طقوسها) يومك الموعود أنزل

السداسى :

بواكى .. أرانب .. أفيال .. انزل

زيزى :

(يقلق) ياخوفى ليكون وحيد الأصيل كمان ملوش فى ال... بعد الجواز

الداية :

السما فوق راصك انزل

السداسى :

أفيال .. أفيال .. أفيال انزل

الداية :

الأرض مداسك انزل

السداسى :

أرانب .. أرانب .. أرانب .. انزل

صوت وحيد :

(من باطن الخنزيره الأم) لا .. لا .. لا

الخنزير الأكبر :

(بنفاذ صبر) لا .. صاحينا ابن الأصيل مزودها ع الأخر .. عرق الأصل نافع عليه وموش ناوى ينزل بالسياسة .. بالمقص الكبير نزلوه بالعافية .. بالقيصرية خششوة دنيا

## (إظلام سريع)

## المنظر الحادى عشر

السرير السفرى وعليه وحيد يعيش كابوسه

(الإضاءة مركزة على وحيد تحت السرير السفرى)

(والإضاءة مركزة أيضاً على الخنزيرة الأم)

صوت وحيد:

(تحت السرير هارب من ضربات المرزبة وإذ به يسمع فحيح حيات وثعابين يتصاع تدريجياً فيصرخ) آح .. مسامير محمية تحت جتنى .. أكونش وقعت فى جهنم وبئس المصير !؟ آه.. آه.. آى.. التعبان الأقرع ابو سبع رووص ملفوف حوالين جتنى وبينهش فى كيدى .. فى قلبى .. آى.. لا المرزبه أرحم .. آى.. آه (هارباً من تحت السرير محاولاً العودة إلى السرير وبعد جهد جهيد وبعد سقطات متعددة ينجح أخيراً فى التسلق الى السرير متكورا بجسده عليه .. أنفاسه لاهثة يوشك أن يخنق .. وفجأة يصرخ من جديد باكياً كطفل) أمه خنزيرة .. كفاياك ضغط على جتنى .. حرام عليكى .. ضغطتك ولاضغطة القبر .. الرحمة .. لا .. لا كفاياك ضغط أكثر من كده .. حاسس روحى باتحلق لتحت .. لتحت .. قريت أفع فى كهف النار .. نار يامه نار!!

## (إظلام سريع)

## المنظر الثانى عشر

عودة الإضاءة الكاملة لزريبة الخنازير واستمرار طقوس التوليد

صوت وحيد :

(على سريريه مايزال يعيش كابوسه ويصرخ) أمه .. خلاص وقعت فى نفرة

النار .. النار فى جتنى قايدة نار .. جتنى هابجة هيجان عريس مغفل فى ليلة دخلته على دنياه غازيه

الداية :

(تمد يدها بجوانتى من البلاستيك الأحمر القرمزى.. تدخلها فى مؤخرة هيكل الخنزيره الأم بينما تتمتم) بحق من اذن للكتكوت من البيضة خرج صوت وحيد:

(فى كابوسه يصرخ) أمه .. خلاص.. الإيد الاخطبوط داخله عليا .. حتسحبني لتحت لا .. لا .. لا

الداية :

(وقد اختفى ذراعها كله فى مؤخرة الخنزيرة الأم تكمل التعويذة) إذن يا رب للصبيه بالفرج صوت وحيد:

(من باطن الخنزيرة صوته ضعيف يغمغم بإستسلام) آه .. الأيد الاخطبوط عكمت راصى .. وبتسحبنى .. آه .. زيزى :

(مهللة) القرن طش والدم طرطش

السداسى :

(بسرعة يرفعون اناء الماء المغلى من تحت مؤخرة الخنزيرة الأم ويضعون بدلاً منه غربالاً كبيراً به الحبوب السبعه والحلويات والمكسرات الغاليه بأنواعها ويهللون) وماخلاص الا الخلاص

الداية :

(تسحب يدها قابضة على رأس دميه وحيد الأصيل ليسقط من مؤخرة الخنزيرة الأم داخل الغربال. الدميه متكورة كجنين متقنعا بجلد وقناع خنزير وليد .. جلده العارى ورأسه عالق بهما ( تنطلق الزغاريد والتهليل من الجميع) صوت وحيد :

(منهكا وبإستسلام يغمغم) النفق الضلم لفظنى .. بصقنى .. تخفى فى الدنيه تفه كبيره بشكل خنزير

الخنزير الأكبر :

لحد دلوقتى مسمعتش صرخة خنزيرنا الجديد !؟ يكونش نزل سقط ميت !؟

زيزى :

(بسرعه تقرص دميه وحيد بين فخذيهما)

الوليد وحيد :

(يفيق ويصرخ) واء .. واء .. واء

وحيد الأصيل :

(على سريريه يصرخ باكياً) لاء .. لاء .. لاء

الخنزير الأكبر :

حسة موش باين ان كان مولود ابريق ولاقطة

زيزى :

(بسرعة وقد مدت يدها بين فخذى دميه وحيد فى الغربال وتسحبها فرحه مهلله بعد إستنكار) قله!؟ فشر .. ذكر ولا ...

الخنزير الأكبر :

ولامين يازيزى ؟

زيزى :

مين إله الفحولة الفرعونى يادادى

السداسى :

(كانوا قد خرجوا يعودون الآن وقد حمل كل منهم ابريقاً ضخماً من الفخار ومثبت به شموع ومعد ليكون كإبريق سبع الوليد .. كما هو معروف فى موروثنا الشعبى الذى مازال يحمل ويحافظ على أصالة وعراقة العادات والتقاليد الطقوسية الشعبية المصاحبه لجمع مراحل دورة الحياة من المهد الى اللحد)

السداسى :



• المخرج المسرحى خالد أبو بكر انتهى من كتابة سيناريو فيلم «بدون رقابة».





● قد يوجه كاتب درامى انتباهنا إلى التقليد الذى يعمل به  
لهدف معين. وقد أنبأنا السيد هسكيث بيسون كيف حول شو  
أثناء التدريب مسرحية «أندروكليز والأسد» من كوميديا إلى  
استعراض مترف خيالى.

### المنظر الرابع عشر

(غرفة وحيد العازب فى برج الزيان)

صوت وحيد:

(وحيد على سريريه يهب مفزوعاً من كابوسه لاهث الأنفاس ينظر  
حواله ثم يكتشف إنه يمسك بين يديه المندبل المطبوع معقود حول  
سلسلة مفاتيح الخنزيرة. فى ذروة احتقاره لنفسه يلقي بسلسلة  
المفاتيح بعيداً ويبدأ فى حديثه لنفسه باحتقار للذات واضح) خنزير  
متخنزر .. برجليا .. بعقلى .. بروحى .. بإرادتى .. نزلت حضرة زار  
فى بدروم الكلوب (ساخراً بمرارة) من بدروم لبدروم يا قلبى لا تحزن  
.. وفى الحضرة فضلت أفقر وأرقص على دقة الخنزيرة لحد مانسيت  
روحى .. تهت عن روحى .. تهت عن توحيدة الأصيل حبى الأول  
والأخير ..

معادتش بافكر فى توحيدة .. مكنتش أستجرى أفكر فى توحيدة ..  
زيزى الزيان شيخة الحضرة لما كانت تطبطنى سارح بافكر .. كانت  
تعلى الدقة والحاجة زوية أمها تزود

البخور المخلوط بمخدر طواجن الحمام اللى نازله طالعة .. طالعة نازلة  
وانا حنكى محشى حوصلة حمامة وعمال أفقر وأرقص .. أرقص وأفقر ..  
حتة أبويا وأمى .. ناسى واهلى فى كفر الأصيل تهت عنهم .. لما كنت  
أفكر أخطف رجلى لكفر الأصيل الشيخه زيزى كانت بسرعه تنقلنى من  
دقة خنزيرة لدقة خنزيرة أحدث موديل .. والحاجة زوية تدوخنى  
ببخورها السحرى .. من ريحة طاجن لريحة طاجن لحد ما أدوخ ..  
أنسى .. (ساخراً بمرارة) أتارى الخنزير الجديد كانوا بيعلفوه .. بيسمنوه  
لليلة الكبيرة وفى الحضرة بيدوخوه .. وفى ليلة وقعت الفاس فى  
الراس (وحيد يتقلب على سريريه وقد استغرقتة أفكار عديدة مصطرعة  
ثم يواصل حديثه لنفسه) أحلام البنى آدم وكوايبسه أصدق مافى  
الإنسان.

لا شعورى طفح بالأحلام والكوايبس عشان ما يحذرنى .. رسالة تحذير  
من جوازى من زيزى الزيان حتى بعد ما الفاس وقعت فى الراس (يهب  
من سريريه وبحماس يتجه إلى الدولاب ومن فوقه يسحب حقيبة السفر  
ويفتحها ويبدأ فى جمع ملابسه القليلة من داخل الدولاب ويضعها فى  
فوضى داخل الحقيبة بما فى ذلك البدلة الجديدة والقميص والكرافتة  
وفجأة يخرج هدايا زيزى من الحقيبة بينما يغمغم لنفسه) لا .. هدايا  
زيزى مايصحش أهرب بيها مايصحش .. مش أصول أهرب بالبدلة  
والقميص .. هدايا زيزى (ثم يقفل الحقيبة دون أن يخرج هدايا زيزى ..  
بعدها يغمغم باستخفاف) خلاص بقة .. البدلة ماعادتش جديدة ولا  
القميص بعد ما لبستهم وعرفت فيهم أكثر من مرة (ثم رغمًا عنه  
يتشاءم ولا شعورياً يعود للسريير كالمثوم مغناطيسيا ويلقى بنفسه على  
السريير بينما يغمغم) الصباح رياح وفى الفجر أهرب وأرجع لكفر  
الأصيل لتوحيدة حبى الأول والأخير ( ثم يغلبه النعاس ويرتفع شخيره  
ويعد فترة يعاوده كابوس فظيع آخر)

(تدريجياً يقترب نباح كلاب الكلوب ويرتفع)

(إظلام بطئ)

(مع ظهور المنظر الخامس عشر والأخير)

المنظر الخامس عشر والأخير

(نفس منظر بداية المسرحية. بعرض ظهر المسرح يرتفع سور كلوب  
الخنزيرة  
الانفتاحى)

وحيد:

(بالبدلة الجديدة عالق فى البوابة الإلكترونية أثناء دخوله الكلوب  
عبرها .. الكلاب وحراس الأمن السبعة يلتفون حوله ويمزقون ملابسه  
بوحشية بالرغم من رفع وحيد المندبل الحريرى المطبوع يحاول تقريبيه  
من انوف الكلاب المتوحشة وحراس الأمن بلا جدوى وهو يصرخ) حيلك  
حيلك يا كلب انت وهو .. إنتوا مش عارفين أنا مين ؟!

(هنا ومن داخل البوابة الإلكترونية يتجمع أعضاء كلوب الخنزيرة بما  
فيهم الحاج زين الزيان والسداسى وزيزى الزيان وأمها زوية والجميع  
يضحكون ساخرين هازئين من وحيد وتوحش ضحكاتهم حتى تتحول  
إلى نباح كلابى جماعى يطارد وحيد خارج الكلوب)

وحيد:

(يصيح فى عصبية فى الجموع) أنا وحيد بيه الأصيل .. جوز الهانم  
زيزى زين الزيان (الحراس والكلاب تواصل تمزيق ملابس بل وجسد  
وحيد يتمزق)

(مع ارتفاع وتوحش الضحكات الكلبية للجموع داخل بوابة الكلوب  
تنبح وحيد وتطارده خارج بوابة الكلوب)

(إظلام سريع)

(النهاية)



زيزى:

(بسرعة تسد فمه بشفتيها بينما تحذره قائلة) حسك عينك يا خنزورى  
تنطق باسمك الجديد

وحيد:

(بقلق مذمور) يا ويلي يا سواد ليلى لو غريب من بره الكلوب عرف  
اسمى

زيزى:

اسمك يا خنزورى الجديد سر من أسرار الكلوب

وحيد:

ماما خنزيرة .. الحقينى .. خيخنزورونى

زيزى:

ماتخافش .. يانينى عين ماما ياخنزيرى المتخنزر

وحيد:

ماما الخنزورة خايف موت لا يكونوا خنزورونى

زيزى:

(ترفع من على السريير المندبل المطبوع عليه الأوراق المالية من العملات  
الصعبة وتمده لوحيد) مندبل الأمان معاك

وحيد:

(يقبض على المندبل بفرحة شديدة) كارنيه الأمان

زيزى:

(ترفع عن السريير مفاتيح لسيارة خنزيرة ومعلق مع المفاتيح ميدالية  
فضية على هيئة سيارة ماركة الخنزيرة وترفعها وترقصها أمام عيني

وحيد)

وحيد:

(يحاول القبض على المفاتيح المتراقصة أمام عينيه بينما يقول بشوق  
وفرحة) مفاتيح الخنزيرة!

زيزى:

(تمعن فى ترقيص المفاتيح أمام عينيه لتلاوعه أكثر فأكثر) فتح مخك  
تركب خنزيرة

وحيد:

مفاتيح الخنزيرة قبل الخنزيرة

زيزى:

إنت وشطارتك فتح مخك تركب بدال الخنزيرة سبعة

وحيد:

(وقد اختطف سلسلة المفاتيح من بين يدي زيزى .. يبدأ فى اللعب  
بالسلسلة كطفل مغنياً) وسبعة وسبعة فى عيون اللى ما يصلى عليكى  
يا خنزيرتى

زيزى:

(فجأة تقلب وحيد على ظهره) ساعدنى .. أقلعك

وحيد:

(بطفولة) تانى حاقلع ؟ .. وحاقيس بدلة جديدة؟!

زيزى:

(تنهزه بحدة) تقلع عشان ما أغير لك "البامبرز" يا خنزيرى المتخنزر

(إظلام سريع)

وآء .. لآ .. لآ .. لآ .. أنا .. خنزير ؟!

زيزى:

(تربت على دمية وحيد) خنزير خنزير بس تعيش

وحيد:

(على سريريه يصرخ فى كابوسه) لآ .. لآ .. لآ ..

الخنزير الأكبر:

خنزير عايش ولاسبع ميت

وحيد:

لآ .. لآ .. لآ ..

الدايه:

زفوة قبل مايفوق .. دوخوه

السداسى:

(وقد رفعوا دمية وحيد من داخل الغريال ويقبضون على ذراعيه ليمشى  
بينهم حول

الخنزيره الأم يزفون الدميه عاريه تماماً باستثناء "بامبرز" يستر  
عورتها)

زيزى:

(تدق الهاون)

الدايه:

(ترش الملح وتغنى) الصلا عليه .. الصلا عليه .. جانا خنزير وفرحنا  
بيه

السداسى:

الصلا عليه .. الصلا عليه

وحيد:

(على سريريه فى كابوسه يصرخ) لآ .. لآ .. لآ ..

الدايه:

يارب يارينا يكبر وبيقة خنزير زينا

السداسى:

توية من توبنا .. طينته من طينتنا .. طبقتة من طبقتنا

الخنزير الأكبر:

انفتاحى مفتوح

وحيد:

لآ .. لآ .. لآ ..

السداسى:

الصلا عليه .. الصلا عليه

صوت وحيد:

لآ .. لآ .. لآ .. (على سريريه السفرى يتلوى ويحرك رأسه كمن يحاول  
الهرب من دائرة كابوسيه تحاصره فى ذروة كابوسه يصرخ بصوت  
محتبس) لآ .. خنزير .. لآ .. الحقونى .. خيخنزورونى .. لآ .. لآ .. لآ ..

(إظلام سريع)

المنظر الثالث عشر:

عودة الى غرفة وحيد فى بدروم برج الحاج زين الزيان صوت وحيد  
(مستلقى على سريريه يهب مذموراً من كابوسه ويمسك بميداليه  
مفاتيح الخنزيره ومندبل الأمان فى يده الأخرى مذموراً يغمغم  
بأنفاس لاهثة) كابوس فظيع .. عشته طول الليل .. زى ما يكون حقيقة ..  
فى بطن خنزيرة عشته (يغمغم بأسى ومرارة ممزوجة بالاحتقار)  
وجايز حقيقة حقيقية فى قاعة (يستدرك) زربية العضوية الجديدة  
.. الولادة الثانية فى كلوب الخنزيره عشتها زى ماتكون كابوس فظيع فى  
بطن خنزيره ( وحيد يتشمم ثم يلصق انفه بكتفة وبأجزاء أخرى من  
جسده ويعاود الميل للفتى) أووع .. ريحتى دم خنزيره .. أووع طول الليل  
وانا باتولد من بطن خنزيره فى كلوب الخنزيره .. حلم ولا علم ؟! علم  
ولا حلم ؟! مش مهم ! المهم لاشعورى بيحذرنى من جوازة زيزى الزيان  
لازم انفذ بجلدى .. (هرباً من وعيه الجديد يغلبه النعاس ويرتفع  
شخيره وبعد فترة يعيش حلماً جديداً بطلته زيزى)

زيزى:

( تظهر قادمة من باب الغرفة تفتحة بالمستركى .. مفتاح المفاتيح فى  
يدها وعلى يدها الأخرى تحمل صينية فوقها طبق ارز باللبن. تأخذ  
طبق الأرز وتجلس على حافة سرير وحيد)

زيزى:

(على حافة السريير ويدها طبق أرز باللبن ويملعه صغيره تطعم  
وحيد تهدده مغنية وقد شرد ذهنه تماماً كأنه نائم) صباح الخير  
صبحنا .. رز بلبن طبختنا

وحيد:

(يغمغم مع شروده وفمه ملان بالأرز يصرخ) لآ .. مش عاوز اتخنزر .. لآ ..  
خنزير .. لآ .. لآ .. الحقونى .. خيخنزورونى .. لآ .. لآ .. لآ ..

زيزى:

(تواصل إطعام وحيد بينما تهدده مغنية) وفضلنا لما من النوم قمتى يا  
خنزورتى كلنا سوا وانشرحنا يمامتى

وحيد:

(وفمه ملان) لآ .. لآ .. أنا .. أنا !؟!

زيزى:

(تواصل إطعام وحيد بينما تغنى) صباح الخير بزيادة هم هم تمنع عين  
الحسادة .. هم هم

وحيد:

(بضم ملان) لآ .. خنزورونى لحد ما نسيونى اسمى الأصيل .. أنا .. أنا مين  
!؟

زيزى:

(تكمل مغنية) والحسادة اللى تحسد خنزورتى ملهاش حاجة عند مامتى

وحيد:

(يحتمى كطفل بحضن زيزى فيوشك إن يسقط طبق الأرز من يدها  
ويصرخ كطفل مستنجداً) .. ماما إلحقينى .. خنزورونى لحد مانسونى  
اسمى .. أنا .. أنا ..





## المشهد المسرحي



د. أحمد  
سخسوخ

### الشيخان..

#### وما وراء فكر المصادرة

حادثتان تاريخيتان بطلاهما شيخان يرتديان عمامتين، أحدهما في سوريا القرن التاسع عشر، والآخر في مصر القرن العشرين، ارتدى الاثنان ثوب الفضيلة والأخلاق، فأحرق الأول مسرح خليل القباني، وأغلق الثاني معهداً للتمثيل في مصر.

شن الشيخ سعيد الغبرا حملة شعواء ضد خليل القباني، وبعد أن عجز عن تسديد ضربات انتقامية ضده في سوريا، سافر على الفور إلى الآستانة، وأثناء صلاة الجمعة خطب أمام السلطان عبد الحميد والمصلين قائلاً: "أدركنا يا أمير المؤمنين، فإن الفسق والفجور قد تفضيا في الشام، فهتكت الأعراض وماتت الفضيلة، ووند الشرف، واختلطت النساء بالرجال"، بعدها أصدر السلطان عبد الحميد فرماناً بمنع التمثيل في سوريا، وأغلق مسرح القباني، وحرص شيخ الغبرا على حرق المسرح، ولم يكن دافعه هو الدفاع عن الدين والأخلاق أو الفضيلة، وإنما كان دافعه، أن ما كان يقوم به القباني من استرضاء (واللفظ الصريح "رشوة") -أسياد المحافظين أو الرجعية، فقا سمهم الربح، وكان نصيب شيخ الغبراء أقل من زملائه، لذا ارتدى ثوب الفضيلة -وهو منها براء -وطالب برقبة القباني وإحراق مسرحه ودعا الصبية للسخرية منه، لأنه ببساطة لم يحصل على المال -الذي أرادته -أو الرشوة التي ترضيه أو (تملاً عينه)، فشن حملته الانتقامية ضد الرجل ونجاحاته.

وبعدما يزيد عن نصف قرن من الزمان عن هذه الحادثة، وقعت أخرى في مصر، إذ احتفلت وزارة المعارف يوم السبت الثاني من نوفمبر عام 1930 الساعة الخامسة بعد الظهر بافتتاح معهد لفن التمثيل بشارع فؤاد الأول، بعد أن شكلت الوزارة لجنة استمرت ستة أشهر تدرس اقتراح زكي طليمات -العائد من بعثته - بافتتاح المعهد، وقد تكونت اللجنة من أحمد شوقي، وعباس العقاد، وخليل مطران، وجورج أبيض، وتوفيق دياب، وأستاذين أجنيين من كلية الآداب، وبالفعل بدأت الدراسة المسائية في المعهد، ولكن الشيخ محمود أبو العينين شن حملة لا تقل ضراوة عن حملة الغبرا الذي نشر في ديسمبر من العام ذاته بالأهرام مؤكداً على أنه "ليس من المألوف عندنا ولا من عاداتنا الخلقية أن تهجر العذارى خدورهن إلى معهد رسمي يعلم فن الرقص الخليع"، واعتبر المعهد عاراً على الوزارة وعلى الأسرة المصرية، واستمر الرجل في حملته الشعواء حتى أغلق المعهد في أغسطس عام 1931.

ترى ما الدافع وراء هجمة الشيخ محمود أبو العينين الشرسة هذه؟ هل كان وراءها موقفاً شخصياً مثل شيخ الغبرا؟ أم هو الجهل؟ أم التعصب؟ أم هما معاً؟ أم هم جميعاً؟ وما الدافع وراء مثل هذه الأفعال الانتقامية التي يرتكبها بعض "المحلين خلقاً" رغم أنف الدستور؟ أهو الفضيلة والشفافية وصالح الوطن والأخلاق؟ أم يكمن وراءه مصالح شخصية؟ هذا ما يجيب عنه المجتمع وضمير الناس، الواقع والأحداث، السلوك والأفعال، فالإنسان كائن تاريخي.

## المسرح ومرآته السحرية



هاملت

### مشكلة غالبية كتاب الدراما تكمن في أنهم يقدمون صوراً مبعثرة

### الانتصار الحقيقي للفنان في البحث عن الإبرة في كومة القش



الدرامي للطبيعة مرآة مقعرة حيث يمكنها أن تركز الأشعة التي تصطدم بها إلى صورة بؤرية مضيئة . ومن المؤكد أن هذا الشكل للمرأة المقعرة -بظاهرتها في التركيز -أعاد على نحو إيجابي وبشكل كبير تصوير اعتقاد هاملت المتعلق بالغرض من التمثيل والغرض من المسرحيات . إن مشكلة غالبية كتاب الدراما أنهم يقدمون صوراً مبعثرة وغير متسقة للحياة، فهم يخبروننا بأشياء عديدة غير هامة، بدلاً من إخبارنا بشيء واحد هام بطرق مختلفة وعديدة . فما يكشفونه لنا من "معاني الحياة" قليل لأنهم يعيدون إنتاج أو تقديم الكثير من مظاهر الحياة على نحو غير مكثف .. فالتكثيف بفعل التركيز البؤري يجعل الفكرة الواحدة متوهجة طوال مدة العرض على الخشبة . وأخيراً فالمرآة السحرية بمفهومها السابق تعكس فناً ، بينما تعكس المرآة العادية حياة لا حاجة لانعكاسها .

تأليف:

### كرايتون هاملتون

ترجمة:

### الشيء على الدين



ليس هناك من يمكنه معارضة قول هاملت المأثور في أن الغرض من التمثيل هو: "أن يكون كمرآة تعكس الطبيعة". إلا أن هذه العبارة بسيطة لدرجة أنه من الصعب فهمها، فما هو النوع الخاص من المرايا الذي كان في عقل هاملت عندما صاغ هذه العبارة التذكيرية؟

من المؤكد أنه لم يكن يقصد ذلك النوع ذا الانعكاس الواضح والمسطح الذي نستخدمه لتمشيط شعرنا .

فبالنسبة لمرآة من هذا النوع -من شأنها تصوير الحياة بمثل هذه الدقة الشديدة -نجد أننا لا نجني أي نفع من النظر فيما تعكسه أكثر مما تعكسه الحياة نفسها . فإذا كنت أود رؤية جرة التبغ الموضوع على طاولة الكتابة ، فإنني أنظر إلى جرة التبغ مباشرة، فأنا لا أضع مرآة وراءها ثم أنظر في المرآة لرؤيتها . ولكن لنفرض أن لدى مرآة سحرية يمكنها عكس تلك الجرة على نحو يظهر لي ليس فقط شكلها الخارجي بل يظهر لي أيضاً كمية التبغ التي بداخلها، في هذه الحالة الأخيرة يمكن أن تتيح النظرة في الصورة المنعكسة فحصاً أكثر دقة للهدف الفعلي .

والآن ، لا بد أن هاملت كان يعني مرآة سحرية كذلك التي يمكنها -بطريقتها في عكس الحياة -أن تجعل الحياة أكثر وضوحاً . ولذلك قال جوته Goethe ذات مرة: إن المرير الوحيد لوجود الأعمال الفنية هو اختلاف تلك الأعمال عما هو موجود في الطبيعة . فإذا قدم لنا المسرح ما نراه فقط في الحياة ذاتها، فليس هناك معنى على الإطلاق في ارتياده. لزاماً على المسرح أن يقدم لنا أكثر من ذلك .

والمفارقة المثيرة للاهتمام هنا أنه لكي يرى المسرح أكثر، عليه أن يعرض لنا أقل، أي يجب على المرآة السحرية أن ترفض انعكاساً غير ذي الصلة وغير الضروري ، وبالتالي أن تركز الانتباه على ما هو وثيق الصلة وعلى الجوانب الأساسية للطبيعة . هذه المرآة هي الأفضل حيث تعكس القليل مما لا يعنى ومن غير الضروري ، ونتيجة لذلك فهي تعكس الكثير مما يعنىنا على نحو واضح وجلي . فالصدق في الحياة الفعلية مدفون تحت ارتباك الحقائق . معظمنا يبحث عنه عبثاً ، وكأننا نبحث عن إبرة في كومة قش . ينبغى علينا في هذا البحث المضروب به المثل أن لا نتوقع أو ننتظر أي فائدة من النظر في صورة كومة القش المنعكسة عبر مرآة عادية . ولكن تخيل مرآة مزودة بسحر انتقائي يجعلها لا تعكس القش بل يمكنها أن تعكس الأرضية التي وضع عليها القش وتتخلل بين أجزاء الكومة، فبالإضافة سيكون هناك مبرر عملي وفعال لحمل تلك المرآة السحرية في مواجهة الطبيعة .

إن الانتصار الحقيقي والوحيد للفنان ليس أن يظهر لنا كومة القش ، بل أن يجعلنا نرى الإبرة المدفونة فيه : أي لا يعكس بهارج الحياة ومنظوماتها الظاهرية، وإنما بواطن الأمور وواقعها الإنساني . إن الشاء على مسرحية ما لدقتها في تصوير الحقائق يمكن أن يكون مغالطة نقدية . فالسؤال المهم ليس : كيف عكست المسرحية مظاهر الحياة على نحو واضح ودقيق ولكن كيف ساعدت الجمهور على فهم معنى الحياة .

فنجد مسرحية " كما تهواها" لشكسبير التي عرضت على خشبة المسرح الإليزابيثي قد كشفت معاني للحياة أكثر مما تكشفه لنا عروض حديثة خالية من تلك المرآة السحرية، فليس هناك أي تأثير في الانعكاس ما لم يكن هناك بعض السحر في المرآة .

وهناك من يضعون -ضمن ديكور العرض -قاطرة حقيقية ظانين أنهم فعلوا ما لم يستطع أي فنان فعله، والسؤال هو : ما الذي يرغمنا على أن ندفع نقوداً لرؤية قاطرة في المسرح، في حين أننا يمكن أن نرى عشرات القاطرات في المحطة الرئيسية الكبيرة دون أن نتكلف أي شيء ؟ أعتقد أننا لن نرغم على ذلك إلا إذا كشف لنا المؤلف الدرامي -بفعل خياله -عن الغموض الإنساني الذي يحيط بخفقان قلب نابض، وليكن قلب مهندس القاطرة ، لا القاطرة ذاتها . فليس الفن في إيجاد قاطرة على خشبة المسرح، وإنما فيما استطاع المؤلف أن يكشفه لنا، وأعتقد أن هذا شيء لا يمكننا رؤيته في المحطة الرئيسية الكبيرة، إلا إذا حباننا الله بعيون كميون الدرامي نفسه.

و ليس لزاماً على الدراما أن تجعل الحياة أكثر فهماً فحسب (وذلك بالتخلص من غير المتصل وجذب الانتباه لما هو ضروري)، بل لزاماً عليها أيضاً أن تجعلنا المحور الأساسي في الجانب الذي تعرضه من الحياة. يجب أيضاً أن تكون المرآة التي يحملها



• يتلاعب بيرانديللو بالشخصية بطريقة غاية في الأصالة، مؤكداً بجرأة حرية المسرح. وتوفر لنا «ست شخصيات تبحث عن مؤلف» مثلاً رائعاً. إن سؤال بيرانديللو الأساسي هو «ما هي الحقيقة؟».



مجموعات لوحات تعكس جمال التشكيل على المسرح

## الملك الأسد ينتصر على طرزان

2007 وتقدم حالياً ونجاح بمدينة سانت إتيان .. وهناك نسخ أخرى كاليابانية والألمانية والصينية ... والعرض المسرحي يدور حول الصراع الأزلي بين الأخيار والأشرار .. وخلال قصة محكمة تدور في الغابة بين سمبا الأمير والملك بعد موت أبيه موفاسا .. وعمه سكار الذي قتل أباه .. والتمحور بين الأصول والتقاليد المتبعة بين الحيوانات في الغابة .. ومجموعة الحيوانات الماكرة سيئة السمعة المتنفة حول سكار أمثال الذئب والضباع .. وتستعرض القصة فترة تمر بها الغابة بحالة إعياء شديد وفوضى نتيجة سيطرة هذا السيئ سكار وأعوانه على الغابة .. ولكن يعود سمبا فتياً قويا .. ليستعيد عرش أبيه وليعيد للغابة نضرتها وبهجتها بمساعدة مجموعة خيرة من الحيوانات أمثال رافيكى القرد الحكيم .. وصديقيه المقربين تيمون الدودة الأرضية وبومبا الخنزير الوحشى .. وكذلك الوزير الطيب زازو وهو ببغاء لطيف .. وأيضا صديقة طفولته ومحبيبته نالا .. وهكذا وبعد أحداث شيقة يتمكن سمبا من الانتقام لموت أبيه رغم أنه عرف أن عمه سكار هو من قتله متأخراً .. وجاء الانتقام العادل رغمًا عنه .. فلم يكن يرغب في قتل عمه .. كان فقط يريد أن يرحل بعيداً عن أراضيهم ...

وما زالت العروض المسرحية المتتالية وحتى العرض الذى نحن بصددته تخرج قوية .. وتحمل رؤى وأفكاراً مختلفة .. وتجسد شخصياتها رموزاً .. قد تنعش خيال المتفرج من خلال مجموعة لوحات فنية رائعة الجمال وألوان تعبر عن الغابة .. بكل جمالياتها ومفاتيحها .. وهذه المرة قد يتخيل المتفرج الأمريكى أن سكار هذا يمثل كبير القوم لديهم والذى يجب إسقاطه، وقد تزامن العرض مع ذروة الانتخابات الأمريكية.

نسخته الأسترالية بمسرح كايبتول بمدينة سيدنى خلال الفترة من 19 أكتوبر عام 2003 وحتى 26 يونيو عام 2005 كما قدم بمسرح ريجينيت بمدينة ملبورن بداية من 28 يوليو 2005 إلى 4 يونيو 2006 .. وخرجت النسخة الكورية إلى النور .. خلال الفترة من 28 أكتوبر 2006 وحتى 28 أكتوبر 2007 بمسرح تشارلوت بمدينة سول الجنوبية .. وفى هولندا حل العرض بديلاً لعرض طرازان الذى استمر لمدة عامين .. حتى أزاحه الملك الأسد وذلك بمسرح فورتز من منتصف عام 2003 حتى 3 أغسطس عام 2006 ... وظهر الملك الأسد فى أفريقيا بداية من يوليو عام 2007 وتحديداً فى الثامن من هذا الشهر وذلك بدار أوبرا ونفري بجوهانسبرج والتي أقامت احتفالية كبرى بمناسبة مرور عشر سنوات على بداية هذا العرض وكرمت مجموعة العمل وجهة الإنتاج الأولى التى قدمته لأول مرة عام 1997 واستمر العرض بنسخته الأفريقية حتى 17 فبراير عام 2008 ... أما الرؤية الفرنسية فبدأت ليلياً بمسرح موجدور باريس فى 22 سبتمبر

**عرض مسرحي  
لا يخلو من  
إيحاءات سياسية  
تتزامن  
مع الانتخابات  
الأمريكية ويتربك  
المشاهد لخياله**

وتشاركهم اللعب وتزيد من متعهم .. كما تملك الشركة عدة محطات تليفزيونية أشهرها " ايه بي سي " و " إى اس بي ان " وحدائق والت ديزنى ليست جميعها داخل الولايات المتحدة .. فهناك حديقة والت ديزنى فى طوكيو وأخرى فى باريس وثالثة فى هونج كونج ورابعة تحت الإنشاء وهى الـ 12 ضمن مجموعة حدائق والت ديزنى وجارى إعدادها فى مدينة كيب تاون بجنوب أفريقيا ... وعودة للعرض المسرحي .. فقد قدم فى العديد من النسخ مختلفة اللغات وجميعها تحت قيادة شركة والت ديزنى .. وقدم لأول مرة فى 8 يوليو عام 1997 فى مينيبوليس بمينسوتا بمسرح أوفيم وبعدها قدم بمسرح أمستردام الجديد ببرودواى فى نيويورك .. الذى كانت مهد الفكرة خلال شهر أكتوبر .. وبعد نجاح العرض قدم كثيراً داخل وخارج الولايات المتحدة الأمريكية ... فقدم العرض فى لندن بمسرح ليسيوم عام 1999 على يد المخرج هاريسون لانتشترنج ومازال العرض مستمرا .. وقدم بتورنتو بكندا .. فى الفترة ما بين عامى 1999 و 2004 وظهر العرض فى

على نطاق يشمل العالم أجمع .. وظل صناع العمل ومبدعوه يطورون فيه طبقاً للتطورات التى تصيب الرسوم المتحركة وبرامج المحاكاة الإلكترونية حتى صدور برامج الماكس الشهيرة وتطورها هى الأخرى .. وخروج النسخة الجديدة فى أفضل صورة رقما قياسيا غير مسبق فى تاريخ السينما العالمية باستمراره بدور العرض السينمائي لأكثر من عامين فى نسخته الأولى التى أنتجت عام 1994 والثانية التى أنتجت عام 2002 وحقت الرقم ذاته ودوبلجت لأكثر من 90 لغة .. وحصلت النسختان على جائزتى الأوسكار فى عامى انتاجهما وقد ازداد العرض تميزاً بأغانيه التى كتبها ولحنها الموسيقى الشهير ألتون جون وقد كتبه الثلاثى آرين ميتشى صاحب القصة وجوناثان روبرتس وليندا ولفيرتون وقد شارك آرين ميتشى الكاتب والمخرج روجير اليزر - الذى شارك فى إخراج الفيلم - فى كتابة العرض المسرحي ...

والمملك الأسد هو الفيلم رقم 32 فى تاريخ شركة والت ديزنى .. وهو أضخم أفلام الشركة حتى بداية سلسلة أفلام أسطورة نارنيا وهو من أفلام الخيال وليس من نوعية الرسوم المتحركة .. وقد حقق الملك الأسد رقما قياسيا غير مسبق فى تاريخ السينما العالمية باستمراره بدور العرض السينمائي لأكثر من عامين فى نسخته الأولى التى أنتجت عام 1994 والثانية التى أنتجت عام 2002 وحقت الرقم ذاته ودوبلجت لأكثر من 90 لغة .. وحصلت النسختان على جائزتى الأوسكار فى عامى انتاجهما وقد ازداد العرض تميزاً بأغانيه التى كتبها ولحنها الموسيقى الشهير ألتون جون وقد كتبه الثلاثى آرين ميتشى صاحب القصة وجوناثان روبرتس وليندا ولفيرتون وقد شارك آرين ميتشى الكاتب والمخرج روجير اليزر - الذى شارك فى إخراج الفيلم - فى كتابة العرض المسرحي ...

لم يكن الفيلم يحمل فى بداية إنتاجه اسم " الملك الأسد " ولكنه جاء بدلا من اسمه الأصلي " ملك الغابة " .. ولكن ونظرا لأن هناك نصاً قديماً قدم كثيراً أيضا مسرحيا وسينمائيا .. وكان يقدم كعرض مسرحي وقتها ويحمل اسم ملك الغابة .. تم اختيار اسم الملك الأسد ليكون عنوان هذه الأسطورة حديثة الصنع ...

وقد شارك فى خروج هذا العمل الفنى أكثر من 800 فنان وفنى .. وبذلوا جهدا كبيرا ولمدة طويلة من أجل إخراج هذا العمل الضخم .. وقد استفاد صناع المسرح كثيرا من هذا الجهد .. والحقيقة أن منظومة والت ديزنى تعد أكثر من كونها شركة إنتاج .. إنها عالم قائم بذاته .. يقدم فنا راقيا .. يحترم عقلية الصغير .. فيقابلة الكبير باحترام وتقدير شديدين .. تم الإعداد لهذا العمل حتى اكتمل خلال خمسة أعوام .. منذ عام 1989 عندما كتبت الفكرة وحتى عام 1994 عندما قدم هذا الفيلم للجمهور أول مرة كتجربة على نطاق ضيق، ثم



صراع أزلى بين الخير والشر

جمال المراعي







## فضاءات حرة



د. حسن عطية

### الموهبة والخديعة

في حوار ودي دار حول سحور رمضان على الفضائية المصرية، أخرجته "نورهان البيلي"، التقيت فيه مع د. هاني مطاوع رئيس أكاديمية الفنون الأسبق، ورئيس قسم التمثيل والإخراج بالمعهد العالي للفنون المسرحية حالياً، ورئيس البيتين الفنيين للمسرح وللفنون الشعبية الأسبق، والمخرج المسرحي الكبير صاحب (شاهد ماشافش حاجة) و(يا مسافر وحدك) و(هاملت)، وكذلك المخرج والممثل المسرحي والتليفزيوني والسينمائي والأستاذ بمعهد الفنون المسرحية ورئيس البيت الفني للمسرح ونقيب المهن التمثيلية ورئيس الهيئة العربية للمسرح د. أشرف زكي، ومصممة السينوجرافيا ورئيس قسم علوم المسرح بكلية آداب حلوان د. عايدة علام، وهي شخصيات كما يبدو وتعرفون متعددة الأنشطة والفاعليات، وذات وزن كبير في مجال تعليم الفنون وإنتاجها وإبداعها معاً، لذا كان لا بد وأن يدور الحديث عن هذه المجالات الثلاثة، تمركزاً حول فن المسرح، باعتباره البنية الأولى لكل أشكال الدراما الإذاعية والتليفزيونية والسينمائية، وأساس فنون الفرحة المرئية والسمعية، وتمحوراً حول موضوع الموهبة، وهل هي منحة من السماء تمنح لأفراد معدودين على الأرض، تجعلهم فجأة مبدعين، أم هي قدرات مخبوءة بداخل كل إنسان، يحتاج دوماً لمناخ تتفتح داخله، ولفرص تتيح له إمكانية إبرازها، وأجواء دراسية تصقلها لتقدمها للناس في أبهى صورها.

هذه الفرص التي يتغنى بها كل فنان، خاصة الممثل في مجال التمثيل، ويعلن كلما ظهرت أمامه كاميرات التليفزيون أو الصحافة أنه جاء -يا لرحابة السماء- لعالم الفن بالمصادفة البحتة، حيث ظهر فجأة وهو يسير في الطريق مخرج شهير اختطفه وحلق به في سماء النجومية، أو أنه كان -أو كانت بالطبع- ذاهباً إلى معهد الفنون المسرحية لساعدة زميل له متقدم لاختبارات القبول، فغشى نور أعين أساتذة المعهد، ونسوا زميله، وأصروا على إحقاقه رغماً عنه بقسم التمثيل ليصير نجماً، بينما زميله المذكور أضحى بائع مناديل في ميدان التحرير.

هذا الفهم للقدرات المخبوءة بداخل كل إنسان، وتصور كل مواطن أنه فنان بالسليقة وممثل بالفطرة، بل والمصيبة الكبرى تيقن الآباء بقدرات أبنائهم الفذة، دفعت بشاعر ابن شاعر أن يدور على مكاتب المسئولين حيننا على رسوب ابنه الممثل في مواد تخصصه، معلناً عبقرية ابنه، وأن العيب ليس راجعاً لقدراته المتواضعة، بل لوقوف الأساتذة ضد عبقريته التي لا يراها غيره. والأمر ذاته هو الدافع لأب كي يتوسل مسئول كبير لكي يلحق ابنه بقسم التمثيل دون اختبارات، لمرض ابنه بالتهاب في المفاصل، وهو موقف بأن ابنه (ممثل ابن ممثل)، وكذلك الحال مع أب آخر دخل لقاعة اختبارات التمثيل، ليمثل بدلاً من ابنه الذي لا يريد التمثيل، لكن الأب يعرف أنه ممثل وسوف يصبح نجماً حتى ولو ضد إرادته.

التمثيل موهبة بحاجة لاكتشاف وصقل، والدراسة في المعهد هي المناخ الذي يفجر هذه الموهبة ويعمقها، بشرط أن يدرك المرء ما يمتلكه، وألا يسلم نفسه للواقفين على أبوابه من النصابين الذين يضحكون عليه، ويوهمونهم أنهم بعدة تدريبات سوف يدخلونه المعهد، وعندما يفضل يتهمون الأساتذة بإهدار الطاقات الفذة التي سيخسر الفن كثيراً بغيابهم عن الساحة. وبالطبع ليس هناك قانون يحمي المخدوعين.

## التراث مصدر إلهام المسرح الفلسطيني



«عنتر وعبلة» مسرحية للصغار.. عشقها الكبار



وهنا تتدخل المسرحية لتقدم صرختها عبر أغنية مفادها أن الإنسان لا يختار لونه، وإنما هو يولد معه وأنه يجب التعامل مع الناس وفق سلوكياتهم وليس ألوانهم أو أشكالهم إلا كان الأمر نوعاً من العنصرية، ولتوصيل تلك الرؤية الإنسانية الراقية استخدم شحادة أدوات ذكية في تقديمها للأطفال، فهو في البداية يقول للأطفال إن ما يقدمه ليس مسرحية، بل هو لعبة مسرحية أو هو قصة تحتاج من يكتبها أو يصورها في كتاب.

ويحرص راضى شحادة على التواصل مع جمهوره من الأطفال من خلال إشراكهم معه في العمل وترديد بعض الكلمات المؤثرة التي يراد لها الرسوخ في أذهانهم مثل فكرة التعامل مع الآخر على حسب سلوكياته وليس على أساس الصفات التي ولدت معه. ويقول راضى إنه اعتمد أيضاً على الألقاب والمؤثرات والتوزيعات الموسيقية التي وضعها الموسيقار الفلسطيني ابن الناصرة «بشارة الخل».

وعموماً يؤكد راضى شحادة أنه يحرص أثناء تقديمه لأي مسرحية على أمرين.. الأول أن يقدم رسالة تربوية مبطنة تحض المشاهدين على التصرف وفق أصول وأسس إنسانية سامية. ويجب أن يتم ذلك من خلال صورة فنية ذات قيمة ترقى بعناصر الفن المسرحي من خلال تشييط حواس المشاهد وذهنه، ولا يغفل العناصر التي ينبغي أن يقوم عليها العمل المسرحي من نص وشعر وغناء وموسيقى ورقص وأقنعة ودمى وديكور وماكياج وإضاءة وسائر المؤثرات التقنية والفنية.

ويهتم هو بشكل شخصي بأسلوب الحكواتي والإضحاك والكوميديا العريضة مع المحافظة على المتعة البصرية والتسليية والحبكة في العمل المسرحي، كما أنه يؤمن بأن الفن المسرحي يتضمن مواصفات تختلف عن تلك التي يتضمنها النص الأدبي والذي يملك أدواته التعبيرية الخاصة.

هشام عبد الرؤوف



ولا يجعل ذلك سبباً للسخط على من حوله. وتترك راضى شحادة يتحدث عن المسرحية فيقول إنها تجاوزت ليلة عرضها المائتين حتى الآن، وهي أصلاً موجهة إلى الأطفال بين سن 4 إلى 7 سنوات.

وفي سبيل ذلك فإنها تستخدم الأقنعة والدمى والمؤثرات الصوتية وغيرها من الأساليب المستخدمة في عروض الأطفال، وفي بداية العرض كان الآباء والأمهات وكبار السن يحضرون كمرافقين للأطفال، ولكن مع مرور الوقت زاد الاهتمام بها وأصبح الآباء لا يقلون اهتماماً بالمسرحية عن أطفالهم، ومنهم من كان يحضر دون أطفاله، وهذا أمر كان متوقفاً بسبب جودة هذا العرض، وكان هو نفسه يرى أن العرض وإن بدا للأطفال، فإنه يناسب كل الأعمار لكنه لم يذكر ذلك وأثر أن يتحقق ذلك بشكل طبيعي. وعلاوة على ذلك فقد بدأ العرض يجذب عدداً من اليهود آخرين أشادوا به.

وتحكي المسرحية قصة عنترة بن شداد الذي عرف بفروسيته وبراعته في الدفاع عن قبيلته ولا تكون هناك مشاكل إلا عندما يعشق ابنة عمه البيضاء عبلة ويرغب في الزواج منها فترفضه القبيلة بسبب بشرته السوداء.

تحايل فلسطيني.. على الرقيب الإسرائيلي



لا يزال التراث يشكل مصدر إلهام للأدباء في فلسطين بشطريها (الأرض المحتلة عام 1948 والضفة الغربية وقطاع غزة) للتعبير عن الواقع الأليم للشعب الفلسطيني الذي تعد مأساته بحق أكبر مأساة يشهدها العالم، وإن لم تكن الوحيدة من نوعها.

وبسبب تعدد جوانب مأساة الشعب الفلسطيني فإنه لا توجد صعوبة على الإطلاق في تطويع التراث ليلائم تلك المأساة.

وحالياً يعرض على قاعة المركز الثقافي الفرنسي بمدينة الناصرة المحتلة منذ عام 1948 مسرحية «عنتر وعبلة» التي تستلهم التراث للحديث عن العنصرية التي يعانيها الشعب الفلسطيني منذ أصبح أقلية في أرض الآباء والأجداد.

تقدم المسرحية مسرح السيرة الفلسطينية، وهو مسرح أنشأه مبدع فلسطيني من عرب 48 «راضى شحادة» ويعود تاريخ هذا المسرح إلى عام 1984، ومنذ إنشائه هذا المسرح قدم عدداً كبيراً من الأعمال المتميزة مثل «شرشوخ وتغريب العبيد» و«زريف» و«دادى» و«الحكواتي» و«البهلول» وغيرها، وأحياناً ما يقدم هذا المسرح أعماله بنفسه وأحياناً يشترك مع جهات أخرى مثل المدرسة الإكليريكية في الناصرة وفرقة البعث «الشفاعمرية» وهي فرقة مشهورة في الوسط العربي، وفي كل الأحوال يذكر لهذه الفرقة أنها تنجح في تقديم أفضل الأعمال بأقل الإمكانيات، حيث لا تقدم لها الحكومة الإسرائيلية دعماً يذكر، وفي معظم هذه الأعمال تعتمد الفرقة على استلهام التراث كما يقول راضى شحادة كمنصر حتى وليس التعامل معه كقيمة متحفية جامدة. ولم تكن تلك هي المرة الأولى التي يستلهم فيها مسرح السيرة قصة عنتر وعبلة، بل سبق له أن استلهم مسرحية «عنتر في الساحة خيال»، واليوم يأتي راضى شحادة - وهو مؤلف ومخرج العرض والممثل الوحيد فيه مع مجموعة من الأقنعة والدمى - ليقدّم المسرحية برؤية عصرية تتفق مع الواقع الفلسطيني ويتحايل على الرقيب الإسرائيلي، فالمسرحية لا تقدم عنتر كمحارب شجاع أو عاشق لابنة عمه بيضاء البشرة.. بل كشخص يعاني التمييز بسبب لون بشرته. ورغم ذلك فهو يحترم الآخرين

• قبل أن نبحث عن التماسك في الشخصية نبحث عن العلاقة بين انطباع وآخر. وكما أن قولين متجاورين يسقطان صورة، كذلك تسهم شخصيتان في تشكيلها. فهاملت ليس هاملت بدون كلوديوس، بدون جرتروود أو أوفيليا. فهو يفرغ ما يعنيه في سياق مشهد.



## مسرح ما بعد الحداثة



### مسرح ما بعد الحداثة يستوعب الصورة ويشكل أنساقاً من العلاقات التي تحتاج لفك شفراتها



مبكرة مثل مسرحية "هنريك إبسن" (هيدا جابلر) والمكتوبة، إن جاز التعبير، يتأثر من النزعة الواقعية، تعتمد على تأكيد يقول "بينما يجوز ألا تنطق اللغة بالحقيقي، فإنها مع ذلك يمكن أن تكون مجبرة على أن تنطق بالحقيقي، إذ لسنا سذجاً حتى نصدق كثيراً من كلام "هيدا" في حوارها مع الشخصيات الأخرى في المسرحية مثل زوجها الجاهل "جورج تسمان". وبدلاً من ذلك نجد أنفسنا مد عورون أن نبحث تحت المظاهر الخارجية للوصول إلى حقائق شخصيتها الدرامية المركبة (بنوع من القلق الفرويدي) وننطلق لإجابة السؤال الهام في المسرحية "ماذا تريد هيدا".

وهنا يمكن عزل بضعة سمات من المسرح الواقعي مثل الاعتماد على اللغة كنسق دلالي وعلاقتها الوثيقة (حتى ولو كانت علاقة ملتوية) بما تدل عليه، وعلى أساس أي نوع من الدراما الواقعية يصوغ تعارض "السطح/ العمق" نفسه (ويمكن أن نسميه الوصول إلى قاع الأشياء)، والافتقار بأن الشخصية الدرامية بنية واحدة متحدة (رغم أنها مركبة) سوف تكافأ بالتحليل (حتى يكون كل من الاحتواء، والإيقاف هما نتاج هذا التحليل).

يشارك المسرح بعد الحداثي بطرقه المختلفة في هذا الاستغلال التمثيلي فعلاً. فهو يستوعب لكي يعكس صورة الحقيقي، على الرغم من حدوث تبادل شديد بين الوسائط في المجال الثقافي بعد الحداثي، تكون فيه صور الحقيقي محددة بدقة. واللغة نسق من العلامات المنتجة بشكل ثقافي والتي تندرج تحت التحول المستمر: توسيط اللغة والشفرات الأخرى المحددة والمعروفة ثقافياً يخلق انقساماً دائماً بين الحقيقي وتفسيرنا له، وأنه لا شيء خارج النص كما يقول "جاك دريدا" وأن جوهر الذات متشظ وغير



وليم

للشخصية، بل أيضاً، وبشكل ساخر ومتناقض، لا يصلح للمحافظة على غيابه. وقد لاحظ "أرتو" استحالة تحقيق ذلك في مسرح القسوة، واعترف بقوله "بقدر ما أحب المسرح جداً، فإنني لهذا السبب البسيط عدوه".

"إن هدف اللعب الذي غايته أن يحمل، إن صح التعبير، المرآة ليعكس صورة الطبيعة وبين للفضيلة ملامحها، فتحتقر صورتها، وتؤكد لحقيقة الشيوخة وجسم الزمان شكله وضغوطه".

في كتاب "فن الشعر" يلاحظ أرسطو أن الدراما نشأت من غريزة المحاكاة. ونظريته في المحاكاة هي أكبر المفاهيم التاريخية التي وجهت مسار المسرح نحو الإيهام. والآن، وبما أننا نجد أنفسنا في آخر هذا المطاف، رغم ذلك، فمن الممكن أن نعيد قراءة أرسطو ونخلص إلى أنه كان دائماً على صواب فيما يتعلق بالوظيفة التمثيلية للدراما. فمسرح الإيهام، على سبيل المثال، يعكس صورة عالم تكون فيه اللغة معولاً عليها، وربما يكون الحقيقي كامناً فيه، ويمكن اكتشافه، وتكون فيه الذات مع ذاتها لا أكثر ولا أقل. ولعل مسرحية حدائية

"لا شيء أكثر إيهاماً في العرض المسرحي من إيهام "الحقيقي". وإذا كان هناك إيهام قوى في المسرح، فإن المسرح الذي هو حقيقة الإيهام، هو نفسه الذي يستحوذ على العرض، سواء حدث هذا العرض على خشبة المسرح أم لم يحدث". في مسرحية "تجاوز الموناليزا"، وهي الجزء الثالث من ثلاثية الكاتب المسرحي الأمريكي "وليم جيبسون" عام 1988 نجد "سليك هنري" الشخصية الرئيسية، في المصنع الكائن في منطقة "دوج سوليتيود"، يبنى بشكل مواز بشراً آليين ضخام الأجسام وذوي أشكال عبثية وأسماء مثل "الساحر" و "مطحنة الجثث" و "القاضي".

ومن الجدير بالملاحظة أن مصدر إلهام "جيبسون" لشخصية "سليك هنري" وبشره الآليين هو فنون العرض في فرقة "مارك بولين" المسرحية بمدينة سان فرانسيسكو، والتي تقوم عروضها على "مختبرات البحوث الإحيائية التي تأثرت عروضها بصورة من صور الخيال العلمي المعاصر".

وفي إطار شرحي الحالي، فإن عروض "مختبرات البحوث الإحيائية S.R.L." يمكن قراءتها باعتبارها استجابات متطرفة، بوجه خاص، لإشكالية "مفهوم الحضور" في المسرح المعاصر. فمثل هذه العروض التي كسرت الحدود التقليدية بين البدني والتقني، قد أزالته، بشكل مؤثر، الجسم البشري من فراغ العرض المسرحي.

ويصف "جون شيرلي" ذلك بقوله: "إن عروض مختبرات البحوث الإحيائية تضخم من صيغة ترميز الخيال العلمي لمسرح يحاول أن يمثل صور الخيال".

آلات معتمة قاسية النظرات تتحرك وكأنها عقارب ضخمة لكي تحطم آلات أخرى بفضبان ذات سلاسل وبتوءات، وتحطيم إحداها الأخرى بمطارق وقاذفات لهب، وينادق آلية تطلق القذائف. وهي أساليب عسكرية مبتكرة تستخدم صفوفاً من البنادق الآلية والرشاشات، وتشعل أجزاءها المعدنية السوداء باستخدام عظام الحيوانات المحنطة، حتى تعبر عن حركة اضطراب الأعماء في بطن الكائن والآلة الهجين".

لا يرفض مسرح ما بعد الحداثة كثيراً من تقاليد المسرح الواقعي فقط، بل أيضاً، وفي أغلب الأحوال، يستبدل ما يعتقد بشكل شائع، أنه تقليد أو عرف مسرحي، عن طريق استخدام أشكال هلامية وغامضة في العرض الفني. ولكي نقوم مدى هذا النشاط الانتقالي، ورغم ذلك، فمن المفيد أن نفضح بشكل استرجاعي، ما يبدو أنه الفضل الذي لا مفر منه للواقعية الدرامية في الدراما الغربية. إذ من بين أشكال الإنتاج الثقافي العديدة المتاحة للتأمل في هذه اللحظة من تاريخنا، نجد أن المسرح هو الفن الوحيد الذي استثمار مفهوم الحضور كما يتجسد من خلال الممثلين على خشبة المسرح. وربما يكون هذا التجسيد وهذا العرض الحي هو جوهر المسرح الذي يسعى على سبيل المثال إلى التمييز به، فضلاً عن أشكال التمثيل (التقديم) الدرامي الأخرى مثل السينما. إن التجسيد في المسرح الواقعي هو الذي نرى فيه أكثر نتائج هذا الاستغلال تأثيراً، على الرغم من أنه هو نفسه أيضاً "مسرح الإيهام".

ويقول "هيربرت بلو" إن ما هو عام في العرض المسرحي هو الوعي بالعرض المسرحي. وكل عرض مسرحي بهذا المعنى



# مسرحنا 27

جريدة كل المسرحيين

• الغرض الأساسي للمسرح على الدوام هو أن المسرحية يتعين أن تركز وتحصر الحياة بداخل حدودها الثابتة. والمؤلف على استعداد لأن يعترف بهذا - حتى اليوم. ويمكن للمرء أن يفهم المنفعة التي يحققها المؤلف مما يطلق عليه لغة أهل المهنة «أنماطاً».



## الكبوشة



د. أبو الحسن  
سلام

### ذاكرة المسرح السكندري (2)

تباينت منطلقات الكتابة المسرحية لدى الكتاب السكندريين؛ فمنهم من توسل بالتعبير النثري الفصيح أو اللهجوي العامي أو بالتعبير الشعري الدرامي فصيحاً أو لهجويًا عامياً ليحقق فكرة درامية مستلهمة من التاريخ أو التراث يسقطها على واقعنا المعيش؛ فكان عند أحمد السمره شعرياً درامياً فصيحاً في خدمة فكرة قومية في استلهامه لأسطورة فرعونية في (ساق من ذهب) أو دعوية مناهضة للمزدكية استلهاماً من التاريخ المضاد للإسلام في مسرحية (رنبال).

أما مهدي بندق الشاعر المسرحي والناقد والمفكر فمسرحه الشعري؛ يمسك الفكر بلجم صورته الشعرية الجامحة ويقودها نحو مضيفها المتأمل القادر ذهنه على استضافتها على مائدة الحوار الحافلة بأصناف الجدل؛ فهو صاحب مشروع فكري يتوسل بالمسرح شعراً فيتخذه منبراً يتحصن خلفه متقنناً بفكره مستهدفاً كسب تأييد قراء منتجة لدلالات نصوصه المسرحية قراءة تعدد أو قراءة إساءة عبر أشراكه للمتلقي في نقض خطاب التراث أو التاريخ الذي استلهمه في نصوصه وهدم أنساقه.

أما الشاعر عبد المنعم الأنصاري فله مسرحية (ملحمة أبو اليزيد) وهي تعبير شعري يعيد صورة بطولة الفلاح المصري في وجه سطوة ملاك الأرض في الريف المصري. وفي دراميات شعر العامية عند محمد مكوي (سلامة حجازي) و(المنشد) و(ببرم التونسي) في محاولة لتجديد ذكرى أعلام سكندريين ملأوا مصر وبلاد العرب إبداعاً شعرياً وموسيقياً وغنائياً ومسرحياً، وأقاموا نهضة حقيقية رائدة في عالمنا الحديث. كذلك عبر أبو الحسن سلام في مسرحه بالشعر المسرحي فصيحاً وعمامياً اللهجة بليغاً المشاعر والفكر والجمالية ودرامية البيئية ..

وبالتعبير النثري الذي لا يبتعد عن اللغة الشعرية كتب أنور جعفر مسرحياته بما يتناسب مع بيئتها الدرامية المستلهمة من التراث العربي إسقاطاً تنويرياً على الواقع المعيش. وقد مثلت كلها - غالباً - باستثناء (ماسار) المستلهمة من ثورة (سبارتاكوس) - محرر العبيد من استعباد الإمبراطورية الرومانية) حيث ينحو الصراع فيها نحو الركود لدورانها في دائرة واحدة دون تطور. وكان تعبیر السيد حافظ كذلك درامياً نثرياً شاعرياً فيما استلهم من التراث وأسقط على الواقع المعيش وإن البس مقدمات نصوصه بخطب درامية على نهج التقديمية الدرامية في مسرح نجيب سرور - باستثناء أن مقدماته ملتبسة ومشوشة - وإن تميز بعدد من مسرحيات الطفل ذات السمات التعليمية. أما عبد اللطيف دريالة؛ صاحب الرصيد الأغزر إنتاجاً من حيث العدد (أكثر من عشرين نصاً مسرحياً) فمسرحه اجتماعي من حيث مظهره وسياسي من حيث الباطن. وتشكل أعماله مشروعاً مسرحياً اجتماعياً نقدياً.



## «الاستنقاد» المسرحي ..

نقاد  
يتبادلون  
الأدوار  
ليكتبوا  
عن بعضهم



نتابع  
في صمت  
الأثمين ما  
يجرى ولا  
نرفع يداً



إلخ .. وقد يقول البعض: وما العيب في أن تطلب من الناقد وتدعوه لرؤية العرض أو قراءة النص؟! .. لا عيب بالتأكيد .. لكن العيب أن يتوقف ما يكتبه الكاتب المستنقد على قدر الدعوة الموجهة..!! فإن كانت الدعوة تشمل العشاء فقط .. فهي تختلف عن الدعوة التي تشمل العشاء والسهرة..!! وهي بالتأكيد تختلف عن الدعوة الملغمة ببعض المنح.

لقد رأيت بأمر عيني مستنقدين يقولون كلاماً في حق كلام. لا يجوز أن يوصف من الناحية الفنية. بأنه (نص مسرحي) .. لم يقله الناقد في حق شكسبير أو بن جونسون!! وعلى الناقد المدعو إلى الندوة وإلى العشاء وإلى السهرة أن يملأ فمه بالماء مجاملة لصاحب الدعوة وصاحب النفحة. والنتيجة أن البعض يعيش وهم الموهبة حتى تدركه المنية بعد عمر طويل من تسويد الصفحات.

وأظرف ما في الاستنقاد الفني هو تبادل الأدوار ..!! وهو شيء أشبه بلعبة الكراسي الموسيقية، أنا أكتب عن عرضك أو نصك اليوم، لتكتب أنت عن عرضي غداً ..!! وعلى قدر ما تقول في عملي أقول في عملي ..!! وفي ظل غياب المعايير الفنية الحاكمة وفي ظل غياب الناقد، نطالع على الصفحات الملأى والصحف السيارة الكثير من المستنقذات المسرحية .. ما أنزل الله بها من سلطان .. فقط .. تأمل ما تقرأ .. وحاول أن تتبّع خيوط العلاقات .. وسوف تكتشف أن الاستنقاد المسرحي .. صار ظاهرة ..

درويش الأسيوطي



في اللغة حينما تضاف الأفعال الماضية إلى أحرف الألف والسين والتاء، فإن معناها يصير مفيداً للطلب. فحين أقول مثلاً: استعضت الله في النقد والناقد .. فمعنى ذلك أنني أطلب من الله أن يعوضني عوض الصابرين في فقد النقد والناقد.

هذه المقدمة القصيرة رأيتها ضرورية لتوضيح دلالة المصطلح الذي لن تجد له أثراً في أي دائرة معارف لأنه من ابتداعنا .. الاستنقاد المسرحي. أي طلب النقد ..

في الأيام الخوالي والتي جعلتنا نحب المسرح، كان نقاد المسرح يترقبون كل عمل يقدم على الساحة، سواء كان للناقد علاقة بمبدع العمل أم لا، ليتناولوه بما يستحق، مدحاً أو قدحاً. وكان الناقد يرى أن واجبه يحتم عليه أن يتعرض بالنقد لكل ما تصل إليه يده من نصوص وكتابات تنظيرية وكل ما تصل إليه عيناه من عروض. فهو لا ينتظر دعوة من أحد لأداء واجبه.

لكننا اليوم نتابع في صمت الأثمين ما يجري على الساحة، ولا نرفع يداً، ولا حتى حاجب دهشة. فالعرض المسرحي يتحدد نصيبه من الصفحات التي تكتب عنه حسب كثير من المقاييس. فإن كان العرض في صقع من الأصقاع البعيدة عن القاهرة .. والبعيدة عن القلب، تلك الأدغال التي لا يرتادها الناقد، فيكفي أن يكتب أحد المتابعين للعرض على هامش عمله كلمات قد تنشر وقد لا تنشر في الصفحات «الملأى» للصحف والدوريات. أما إن كان العرض في القاهرة أو الإسكندرية، فسوف يجد المساحة الأكبر والحظ الأوفر.

ولذلك صار من الضروري أن يستنقد الكاتب ناقداً لنصه، وأن يستنقد المخرج ناقداً لعرضه، وأن يستنقد الفنان ناقداً لما يقدمه من عمل فني كالتمثيل أو الديكور أو الغناء أو الموسيقى





• إن المعايير التي نستقيها من الحياة يمكنها فقط أن تشتت. إننا نتفق أن نسبح لأنصاف ناس مثل سيرجوس ورينا من «السلاح والرجل» أن يكونا حتى رأس وذيل حمار في مسرحية تقوم على الأداء الصامت إذا كانا معا يخدمان الغرض منها.

مسرحنا

28

جريدة كل المسرحيين

# إعلان موت الشخصية المسرحية



الكتاب: موت الشخصية  
المؤلف: إيلينور فيوز  
ترجمة: محمد الجندى  
الناشر: وزارة الثقافة (إصدارات المهرجان التجريبي الثاني عشر)



المسرح)، لتوضح أن ما بعد الحداثة قامت على الرأسمالية ومنطق الاستهلاك، وهو ما يعني ضرورة هدم الماضي وتحطيمه بروح جديدة، وساعدت في ذلك نظريات النسوية وغيرها من نظريات الهامش، واحتوائها على صور مزدوجة تسمح بإعادة تقييم الماضي من خلال إنشاء القديم مغلفاً بالصورة الجديدة، وهذا ما تصدت له العديد من القراءات عند فوكو وجى ديور وديدا عن فترة ما بعد المركزية اعتبرتها المؤلفة نقلة مرئية وثقافية جديدة.

وتختتم "إيلينور فيوز" كتابها بخمسة مقالات هامة عن عروض مسرحية شاهدتها.. وكانت البداية مع مسرحية (دعها لييفر ميتا) وعدتها المؤلفة نقلة هامة في تاريخ المسرح، وعلى طريقة المسرحية الغربية وغير العادية، قدمت المؤلفة مقالها، إذ عبرت عن اللغة المقتضبة في العرض وتراكيبه التجارية والغنائية معاً، والشخصيات التي تتغير أسماؤها وأدوارها فجأة، وبنفس الطريقة قدمت إيلينور مقالها عن عرض "زواج فيجارو" وطريقة المخرج في التجريب الأقرب لصور ما بعد الحداثة، المعتمدة على الازدواجية والتراوح بين عدة أنواع فنية للتأكيد على زيف العالم. ثم يأتي مقالها (موت الشخصية) الذي أثار جدلاً، بعد إعلانه عن تغيرات طرأت على مستوى الثقافة والفكر، بدءاً من أرسطو ونقاد الرومانسية، وحتى حدوث نقلة من البيئة الفيزيائية في الدراما إلى ملكات النفس الداخلية.. فحل الوعي محل الحدث، وذابت الحدود الفاصلة بين الذات والموضوع، وبين الثقافات والأجناس، ولم يعد الفرد فيه مركز الأحداث، وسادت الفوضى الخلاقة المتعمدة، ويصير أرسطو بذلك سابقاً في تبنيه لفكرة ما بعد الحداثة بعد ما قلل من أهمية الشخصية.

ثم تناولت المؤلفة في مقالين آخرين أعمال "فويس": "كونت دي مونت كريستو" و"الطريق للخلود وإغواء القديس أنطوني" من منظور ما بعد الحداثة لتكشف عن مرونة تناول المسرحيات وانفتاحها على تعدد التفسيرات والتأويلات.

وبهذا تضمن الكتاب عدة مقالات وقراءات شديدة الأهمية، كدراسة قدمت على هامش المسرح التجريبي، لتتضح قيمته التي تكاد تكون نظرية وفلسفية بقدر ما هي عملية وأكاديمية، حيث تطرقت فيها الكاتبة للمشاهد النقدي والمسرحي طوال القرن العشرين.. لتشكل إرهاباً مفصلياً لرحلة انتقالية تكشف عن صورة الساحة المسرحية في القرن الواحد والعشرين.

أميرة الوكيل



النوع في أعمال السرياليين والتعبيريين مثل ميتزلنك وبلادان اللذان تأثرا بدراما موكل.

وكذلك أعمال سترندبرج ومسرحيات الأخلاق والأسرار والآلام وطابعها الإنجيلي. وهو ما ينطبق على آرتو. تقريباً. ودور المناخ البيئي وكان الشخصيات لم تعد تعنى مفهوم النسق، وبهذا انتزعت من الشخصيات دلالتها في سياق الشكل الدرامي الدائري الثابت والمتكرر وتفرعت إلى جانب خيالي لا معقول وآخر مرتبط بالصور المادية التي أوضحها بريخت في مسرحياته التعليمية. وإن كانت المؤلفة تعدها عملية تحول بقدر ما هي وسيلة معرفية عن الدراما بنوعها (التراجيدي والكوميدي)، وشيئاً فشيئاً، في ستينات القرن العشرين أصبح عدم الاهتمام بالشخصية جائزاً وممهداً لاختفائها تماماً في مسرح ما بعد الحداثة، وبهذا يتضح أن النسق هو ما يبرز الشخصية. وليس كما هو متصور دائماً، إن الشخصية هي التي تنتج الفكر أو النسق.

وتنتهي الكاتبة هذا الباب بفصل عن مسرح (إيسن ضد التيار)، تناولت فيه الشخصيات الواقعية وطبيعتها المؤثرة في خلق الإيهام المسرحي في الدراما الاجتماعية.

ومن أعمال إيسن تناولت الكاتبة مسرحيتي (هيداجلر - وسيدة من البحر) ضمن قراءة ما بعد حداثية، موضحة من ذلك الرؤى الذكورية التي قللت من شأن الشخصيات النسائية في أعمال إيسن، وسعت المؤلفة إلى خلخلة الثوابت المثالية، وقدمت شخصية (اليدا) من وجهة نظر جنسانية، وعلى الرغم من تعدد التحليلات النسوية لـ (جونستون وهيلين سيسو وأورلي هولتان)، فإن المؤلفة تحمل الشخصية طابعاً ازدواجياً يسمح بقراءتين: ميتافيزيقية وجندرية معاً لتوحى بإشارات ما بعد حداثية.

وفي الجزء الثاني من الكتاب.. بعنوان (المسرح بعد الحداثة) تقدم المؤلفة فصلاً عن الإشارات وهو ما انشغل به آرتو وفنانو منتصف القرن العشرين، إذ إن الحضور الذي طرحه آرتو ينقسم إلى حضور الحدث الدرامي السردى، ودائرة الوعي ما بين الممثل والمتفرج، ليصبح حضوراً غير تقليدي مع مسرح ما بعد الحداثة، وهو ما سمح بفقدان قيمة الحبكة والشخصية ففى (شريط كراب الأخير) لبيكت، يصير الصوت والإيماء هما حضوره المسرحي، وهو ما يقربنا من مسرح (القراءة والكتابة) الذي يقوم فيه الممثلون بهذا أمام الجمهور، أو (مسرح النظرية) الذي يعرض آراء نقدية للمتفرجين كما ظهر في فرقة فورمان وفرقة إليزابيث لوكومت.

ومن زاوية أخرى ومن خلال المسرح الرعوى تتناول المؤلفة الإنسان / الشخصية في إطار المنظر المرئي بدلاً من اعتباره - الإنسان - بؤرة الأحداث، وكانت البداية مع جرتروود شتاين وغيره وإشارات للمنظر الطبيعي الذي ينتج من عناصره الزمان والمكان، ويقدم شخصية منزوعة المركز. فمسرح ميتزلنك توصل لوجهة نظر تأملية في منظره الطبيعي الإستاتيكي، يمتاز بفضائه الشاسع ولغته البدائية.. فالمسرح الرعوى مرتكز على علم الأيكولوجيا الذي توصل لعلاقة الكائن الحي بالبيئة.

كما تدافع المؤلفة عن مسرح الفتيات الخليعات، عندما أرادت المرأة عرض جسدها في الفنون وحققها في استخدام كمحاولة لتقويض النص الذكوري. وهو ما يقربنا نوعاً ما من فكرة الفصل الرابع التي قدمت فيه المؤلفة المسرح باعتباره محل تسوق بعد مشاهدتها مسرحية (تمارا) التجارية.. التي تعاملت مع الثقافة كمنتج استهلاكي من سلع معروضة وطعام وملابس وممتعة، كنتاج انتشار المراكز التجارية والطابع الإعلامي، وهذا ما دفع الجمهور لشكل من أشكال التفاعل فسيولوجياً (استهلاك المتفرجين).. فهذا المسرح يلغى المسافة بين مكان الحدث والرؤية. من خلال الصور الارتجالية واستخدام الإضاءة وتحريك الممثلين، لتضيق المسافة - تدريجياً - بين المسرح والسوق.

وأخيراً طوّفت الكاتبة في إطلالة سريعة على (الحداثة ومشهد

من الجائز أن تشاهد عرضاً يخلو من إحدى تقنيات الإخراج المسرحي، أو تقع عينك على مسرحية ارتجالية يختفى فيها المؤلف، لكن أن تحضر عملاً يستغنى عن الممثل / الشخصية، هو ما صدمت إيلينور فيوز" قراءها به، عندما أعلنت عن انتهاء دور الشخصية في كتاب (موت الشخصية) وهي بذلك تحطم إحدى ركائز العمل المسرحي الأساسية (الممثل/ الجمهور/ النص) في دراستها التي اعتمدت على مسرح ما بعد الحداثة.

تقول المؤلفة في مقدمتها إنه بمجرد رؤيتها لعرض دعها لييفر ميتا 1979 للمخرج والممثل والمؤلف وواضع الموسيقى (دى مكانف) لفت انتباهها وأعاد إلى ذهنها، فنانى نهايات القرن 19 وتميزهم بطابع فنى شمولى. ومن أعمال (مكانف) وغيره استتبعت "إيلينور فيوز" سمات ما بعد حداثية للغة مقتضبة وتراكيب تتلاشى فيها الحدود الفاصلة لتوحى بمسرحة ثقافية.

استعانت المؤلفة في كتابها بآراء رولان بارت، وتحليلات لاكان وإشارات فوكو وهجوم جاك دريدا على ميتافيزيقيا العرض المسرحي ودراسات بودريار ونظريات النسوية لجوليا كريستيفا التي حطمت التراكيب الذكورية، وانتشرت في شتى الحقول المعرفية وخاصة فن المعمار الحديث. فتفككت القيم والتقاليد الأكاديمية، وتعددت التفسيرات لتعدها الكاتبة مرحلة انتقالية ذات نزعة تسعى للشك في ثوابت الفكر.. (تلك هي التصورات التي شغلت المؤلفة بعد مشاهدتها لعرض (اللامادى) وغيره من المسرحيات التي انتهت لهذا التحول الثقافى وأشارت إلى سيطرة السلطة الذكورية. فمالت الكاتبة للعروض التي تأخذ مادتها من الكلاسيكيات ولم تتشغل بفرق مسرحية تعلن انتماءها لما بعد الحداثة.

إيلينور فيوز لم تنفصل عن الواقع الاجتماعي في أطروحتها النقدية، فهي تعتبر أن مجرد إجراء تغيير بسيط في الشخصية - التي ينوب عنها الممثل الذي يشاهده المتفرج - يعد في حد ذاته تحولاً في المجتمع ككل فالذات في ما بعد الحداثة متشظية في مناخ ثقافى جديد، يؤشر بموت الشخصية، وللمؤلفة مقالة بنفس العنوان (موت الشخصية)، فجرت عدة موضوعات وقراءات، وتفرعت لتشكّل لنا هذا الكتاب.

في الباب الأول (الحديث بعد الحداثة) تطرح الكاتبة، الشخصية في ثلاثة فصول وثلاثة مستويات من القراءة. فالأول الذي قدم بصيغة تاريخية (صعود وانهيار الشخصية)، اعتمدت فيه المؤلفة على شواهد من بعض العروض طرحت من خلالها الشخصية المتمردة على كينونتها بوصفها عالماً مبهماً غير واضح الملامح.

واستعرضت المؤلفة عدداً من الآراء حول الشخصية، منها رأى أرسطو الذي عد الشخصية مواطناً من الدرجة الثانية، وإشارة (بوتشر) لإمكانية تواجد تراجيديا بدون شخصية، بالإضافة إلى تلميحات نقاد القرن التاسع عشر عن علاقة الممثل والمشاهد وانهيار النموذج الكلاسيكي وتبلور الجوانب الانفعالية الذاتية، وقراءات فريدريك شليجل ومحاضرات هيجل عن المعرفة الذاتية المطلقة، ثم الحركة الأكثر قوة في 1890 عندما اعتبر الرمزيون الشخصية قد ماتت. وتقسيم "موكل" في مقالاته الدراما النموذجية إلى: مستوى حقيقي وآخر لا حقيقي. وإعلان (ميتزلنك) عن سطو الشخصية وأهمية تبادل الأدوار حتى فقدت الشخصية جزءاً أساسياً من حضورها. وعلى المستوى (الليجورى) كما في عرض سترندبرج (إلى دمشق)، وتأكيد بريخت على ضرورة ظهور وجهي الممثل والشخصية معاً، ونفس الأمر في مسرح بيرانديللو الذي جعل شخصياته أكثر وعياً من ممثليه.

وفي الفصل الثاني (النسق فوق الشخصية) تشير الكاتبة إلى نسيمات العصور الوسطى التي هبت في تسعينيات القرن 19 من خلال مسرح الأسرار الحديث وما فيه من تدفقات دينية وصوفية، وتدرجياً اتسم بأسلوب أدائى مميز، تغير بعد الحرب العالمية الأولى التي كشفت زيف الأحلام الخيالية، ومع ذلك استمر هذا



# مسرحنا 29

جريدة كل المسرحيين

• قد لا تنطبق قاعدة تصلح مسرحية على مسرحية أخرى، والاختبار الحقيقي هو ما إذا كانت الشخصية تستطيع أن تؤدي ما تتطلبه المسرحية منها. ونوع المسرحية الذي يعتمد كسر القواعد الواقعية يشكل مجموعة من المشكلات الخاصة.



## لحظة تنوير



أبو العلاء  
السلاموني

### رمضان والإبداع

لا أدري لماذا ارتبط شهر رمضان في ذهني بالعملية الإبداعية، ولا أدري لماذا تتوهج في داخلي القدرات الأدبية والفنية في هذا الشهر بالذات. حقيقة أن رمضان ارتبط لدينا - خصوصا في السنوات الأخيرة - بالإبداع التليفزيوني، وأصبحت الدراما التليفزيونية لا تنطلق بعنفوانها إلا مع هذا الشهر الكريم، إلا أن تفسير ذلك في اعتقادي يعود إلى ظاهرة القنوات الفضائية التي أصبحت تحتل مكانة فائقة في عالمنا اليوم، إضافة إلى ارتباطها بالظاهرة الاقتصادية التي توحشت اليوم مع العولمة وسطوة الإعلانات التجارية لترويج السلع الاستهلاكية، كل هذا يمكن أن يكون تفسيراً مادياً لهذه الظاهرة إلى جانب التفسير التاريخي الذي يخصنا وهو المرتبط بالحقبة الفاطمية التي حكم فيها الفاطميون مصر لما يقرب من مائتي عام، حيث تميزت هذه الحقبة بظاهرة الاحتفالات الشعبية والدينية في شهر رمضان، وكذلك الطقوس والاحتفالات المرتبطة بآل البيت والتي مازالت قائمة حتى الآن في شهر رمضان وفي أماكنها التاريخية مثل منطقة الأزهر المنسوب إلى فاطمة الزهراء ومنطقة الحسين سيد الشهداء ومنطقة السيدة زينب أم هاشم.

ربما كان هذا يفسر ارتباط شهر رمضان بالظاهرة الإبداعية الفنية بشكل عام، إلا أنه بالنسبة لي شخصياً فإن الأمر يختلف إلى حد ما، ولا أجد مناصاً من أن أبحث عن السبب الشخصي أو التفسير الخاص الذي يربط بين العمليات الإبداعية بداخلي وبين شهر رمضان، ولا سيما أن كثيراً من المسرحيات والأعمال الدرامية التي كتبتها أكون قد بدأتها، أو على الأقل فكرت فيها وتبلورت لدى عناصرها الإبداعية في هذا الشهر بالذات.

التفسير الذي أراه مقنعاً على الأقل بالنسبة لي أعود به إلى حكايات جدتي لأمي في شهر رمضان، وأن حكاياتها كلها كانت حول عالم الجن والعفاريت والأساطير والخرافة، ولكن لماذا كانت تحكي لي هذه الحوادث المخيفة في هذا الشهر بالذات وليس في بقية الشهور الأخرى؟ أقول لأنها كانت تدرك بحدسها الديني أن هذا الشهر المبارك تسلسل فيه الشياطين ويقيد الجن وتحبس العفاريت، وبالتالي فإنها بعبقريتها التلقائية كانت تحكي حكاياتها المرعبة دون أن يكون لديها خوف أو شفقة على طفل مثلي خشية أن يمسسه خوف أو مس من هؤلاء المردة من الشياطين أو الجن أو العفاريت. هذه بالفعل عبقرية نشأت بالفطرة لدى امرأة عجوز تدرك دورها التربوي العفوي رغم أنها أمية لا تعرف القراءة أو الكتابة، ولكنها بذلك ودون أن تدري حركت كوامن الإبداع داخل الحفيد الصغير الذي يجلس مستكيناً ومبهوراً بين يديها يستمع إلى حكاياتها المدهشة والتي تأخذه إلى عالم الخيال الذي هو أساس كل إبداع فني وأدبي وعلمي.

وإذ كانت جدتي قد فعلت ذلك على المستوى الشخصي، فإن مؤلف قصص ألف ليلة وليلة والمجهول قد فعل ذلك أيضاً ولكن على المستوى العام حين استوحى أساطير الهند والسند والفرس وبغداد والقاهرة وبلاد واق وغيرها من أقطار الدنيا، ولا أستبعد أيضاً أنه فعل ذلك في شهر رمضان حتى يأمن على نفسه غدر الشياطين والجن الذين يحكى عنهم، وأظن أنه قد فعلها بالمثل المبدع الكبير طاهر أبو فاشا رائد دراما ألف ليلة وليلة حين أعدها للإذاعة لتذاع في شهر رمضان بالذات من كل عام.

## عبد الوهاب على المسرح



عبد الوهاب

في المسارح، فإن رسل باشا جاء إلى الآن لكي يطلب مني بصفة شخصية التدخل في الأمر.. وطلب منه عبد الرحمن رشدي أن يمتنع عن الغناء: إننا هنا نحبك كما تعلم وتستطيع أن تحضر في أي وقت، ولكن لا غناء. أنت تعرف من هو شوقي بك أو رسل باشا، معلش يا محمد.. كلها سنتين ثلاثة وتبقى كبير.. وجاءت ثورة 1919 وأخرجت الفرق التمثيلية كلها للمشاركة في الثورة - وكان محمد عبد الوهاب في مقدمة فرقة عبد الرحمن رشدي، يغني الأناشيد الوطنية، ويهتف بحياة مصر، ويردد النداء الجماهيري المشهور: الاستقلال التام.. أو الموت الزؤام.

وتحدث روزاليوسف عن هذه المشاركة بتفصيل أكثر. وتذكر أنها بدأت تهتم بالسياسة منذ ذلك الحين. وبعد إعادة فتح المسارح انضم عبد الوهاب إلى فرقة علي الكسار، لكنه لم يرض عما أسند إليه. وعندما قدمت فرقة سيد درويش رواية: "شهرزاد" على مسرح برينتانيا - سينما كايرو فيما بعد - كان البطل الغنائي هو الشيخ سيد درويش، لكن الرواية لم تحظ بالنجاح. وأرجع أصدقاء الشيخ سيد ذلك إلى صوته الذي لم يقبله الجمهور. وطلبوا منه أن يجرب مطرباً من أصحاب الأصوات الرقيقة. فاستعان بمحمد عبد الوهاب، لكن الرواية لم يحالفها النجاح. فسافر عبد الوهاب مع فرقة الريحاني إلى فلسطين ولبنان وسوريا، فلم تحقق الفرقة نجاحاً أيضاً.

وفي صيف 1924 قرر نادي الموسيقى الشرقي إقامة حفلة غنائية بكازينو سان استيفانو بالأسكندرية، وكان أحمد شوقي حاضراً، واستمع إلى محمد عبد الوهاب، فطلب أن يراه. وخشى عبد الوهاب من مقابله في مبدأ الأمر. وعندما ذهب إلى مقصوده، رحب به الشاعر الكبير. وتم التعارف الذي دفع عبد الوهاب دفعات كبيرة إلى الأمام. وعرف شوقي على حقيقته: إنه ينبوع من الأدب والعلم والذوق والمحبة وحسن الخلق والإحساس العميق بالحياة..

وفي عام 1927 حقق عبد الوهاب نجاحاً كبيراً أمام منيرة المهدية، كما سبق أن ذكرنا، ويذهب فتحي غانم في كتابه: "الفن في حياتنا" (الكتاب الذهبي، د. ت) إلى أن منيرة المهدية أحست بالغيرة من نجاحه، وهي صاحبة المجد القديم. وظنت أنه تمرد أن يطفئ الألقان التي وضعها لها حتى يبرز هو، فأخرجته من الفرقة. لكن هذا لم ينف أنه ارتفع إلى مصاف كبار الملحنين. وارتبط في أذهان الناس بأنه العبقرى الذي جاء بعد سيد درويش.

### محمد محمود الرزاق

## أحمد شوقي يمنع عبد الوهاب من الغناء لحدائثة سنه



منيرة المهدية

## منيرة المهدية أحست بالغيرة الشديدة من نجاحه فطرده من الفرقة

من سلسلة (اقرأ) يقول محمود عوض: إن الشاعر أحمد شوقي حضر إلى المسرح ذات يوم وسمع عبد الوهاب. وفي اليوم التالي قال عبد الرحمن رشدي لمحمد عبد الوهاب: "هل تعرف من الذي يجلس الآن في مكتبي؟ إنه "رسل" باشا حكمدار القاهرة. جاء بناء على شكوى من شوقي بك مطالباً فيها بمنعك من الغناء لصغر سنك. إنه ثائر جداً - كما نقل إلى "رسل" باشا - ويعتبر هذا العمل منافياً لقواعد الأخلاق، ومن الضروري مقاومته حماية للنشء. ولأنه لا يوجد قانون يمنع مزاوله الصغار للغناء

قدمت منيرة المهدية في يناير 1927 أوبرا "كليوباترا ومارك أنطونيوس" من اقتباس سليم نخلة، واشترك يونس القاضى في تعديل بعض المواقف، وكتابة الفصل الثالث نظاماً.

وقام عبد الوهاب بالبطولة أمامها، وكان قد قام بتلحين الفصل الثالث وتكملة الفصل الثاني. إذ سبق لسيد درويش أن لحن الفصل الأول وجزءاً من الثاني. ولأقت هذه الأوبرا نجاحاً جماهيرياً كبيراً. وفضل مرتب عبد الوهاب في أيام من ثلاثين جنيهاً شهرياً إلى ثلاثمائة جنيهاً.

وقطع عبد الوهاب مشواراً طويلاً قبل أن يصل إلى هذا النجاح. فقد ألحقه أبوه بكتاب الشيخ عاشور الملحق بمسجد سيدى الشعراوى. فلم يقبل على تعلم القراءة والحساب. وأقبل إقبالاً روحياً على ترتيب القرآن الكريم بصوت جميل معبر، مما جعل عريف الكتاب المشهور بفلقتة يقول له: أنت فنان يا ولدى.

وكان عبد الوهاب يذهب إلى المساجد للاستماع إلى مشاهير القراء. وانساب صوت الشيخ رفعت إلى أعماقه ليترك رواسب فنية بقيت معه طيلة حياته. كما كان يرتاد حلقات الذكر، ويستمتع بشغف إلى أناشيده. وأنشد معهم وتطوح على دقات الدفوف. إضافة إلى ذلك عشق أغنيات الشيخ سلامة حجازى الذي بلغت شهرته الأفاق، وكان يتمنى أن يلتقى به لولا أن عاجلته المنية. ثم سمع عن الشيخ الصفدى، فتوجه إلى سرداقه بحى الحسين. وبحث عنه أسرته طوال الليل، حتى اهتدى إليه شقيقه الشيخ حسن.

والتقى عبد الوهاب بالفنان فوزى الجزائرى، الذى أعجب بصوته، ودعاه إلى الغناء فى مسرحه بحى الحسين. ووضع على باب المسرح لافتة "سارعو إلى سماع أعجوبة الزمان، الطفل المعجزة الذى يغنيكم أغاني الشيخ سلامة حجازى.. وأطلق عليه اسم: "محمد البغدادى"، حتى لا تعرف أسرته مكانه، ومرة أخرى يكتشف الشيخ حسن مكانه.

ويقول له الجزائرى: والله حرام.. الولد موهوب وله مستقبل.. سيبوه للفرن.. سيبوه يا ناس يغنى.

ويواصل عبد الوهاب حديثه مع محمد أحمد عيسى (رحلة غنائية برويها محمد عبد الوهاب، دار الشعب، مارس 1975 فيقول إن أسرته أعادته إلى الكتاب، لكنه تركه ليغنى بين فقرات الأسود والنمور في سيرك متجول ضرب خيامه فى باب المسرحية. وسافر معه فى رحلات مضنية لم يتحملها جسده الضعيف، فعاد إلى أسرته متظاهراً بالتوبة إلى أن اهتدى إلى مسرح عبد الرحمن رشدي.

وتقول روزاليوسف فى مذكراتها إن جورج أبيض قدم مطرباً ناشئاً هو حامد مرسى ليلقى بعض قصائد الشيخ سلامة حجازى بين فصول رواياته. وأراد عبد الرحمن رشدي أن يمضى فى منافسته، فقدم صبيبا ضئيل الجسم، خجولاً، يمتاز صوته بحلاوة لا تخطئها أذن، واصطاحبه معه فى رحلته إلى الصعيد. وطوال الرحلة كان يعامله كالربية ويخلع معطفه ليذره به إذا برد الجو، ويشرف على نومه وغطائه وطعامه.

أما أول لقاء لها بعبد الوهاب، فكان بمناسبة طريفة. كانت الفرقة تمثل رواية: "الموت المدنى". وكانت روزاليوسف تقوم بدور بنت صغيرة، وتقوم بدور أمها ممثلة اسمها جميلة، وحدث أن مرضت جميلة، فاختر عبد الرحمن رشدي، ثم قرر أن يمثل عبد الوهاب دور البنت الصغيرة، وأن تكون روزاليوسف أمها، وفى أول دور تمثلى لعبه الوهاب ألبسوه فستاناً رشيماً، ووضعوا على رأسه شعراً طويلاً مستعاراً، وكانت تسدل على كتفيه ضفيريّتان طويلتان مربوطتان بشرائط لامعة. وتذكر أنها فضلا معا فى هذه الليلة لأرتباك عبد الوهاب على المسرح، كلما تحركت ضفيريّته خلف ظهره. لكنه اتقن التمثيل فيما بعد. وخاصة فى الإلقاء.

وفى كتابه: "محمد عبد الوهاب" (العدد 340

● قد نبقى سعداء، في مسرحية ضعيفة، لوجود شخصية ذاتية، في حين أنه ما يمثله هذا لا يمكن أن يستحوذ علينا. فالمؤلف الغشاش سوف يستغل تداعيات من معارفنا أنفسهم أو من معارف نمطين، حتى نكسو الظل الباهت الذي صاغ منه المؤلف شخصيته لحماً ودماً.



## فتحى يونس.. يحلم بمسرح المناهج



وفي المسرح المدرسي يقدم في إدارة المعادى التعليمية التي يعمل بها مجموعة من العروض كـمخرج، منها عرض (ماهيتاب وحرمان الكتاب) تأليف ياسين الضوى، وعرض (وزير في البلاعة) تأليف أحمد مرسى. أما آخر أعماله فكانت (الجزيرة) تأليف أسامة نور الدين وإعداد وإخراج محمد رجب الخطيب وقدمها مع فرقة (وجوه) المسرحية في مهرجان الساقية المسرحي السادس.

يتمنى فتحى يونس أن يظل يقدم فناً هادفاً محترماً يحارب به هؤلاء الذين ينشرون الرذيلة بفنهم الفاسد، ويحلم بمسرح المناهج وبفريق مسرح داخل كل مدرسة في مصر تعلم أبنائنا كيف يصبحون مبدعين أياً كان المجال الذي سيعملون فيه.

مهدي محمد مهدي



فتحى يونس.. مدرس رياضيا، متدين ملتزم يؤمن بالمسرح سبيلاً إلى التعليم والتثقيف والرفق بالذوق، ويحلم به داخل مدارس بلدنا أداة للتعليم وتنمية الخيال والمهارات الشخصية بعيداً عن الطرق التعليمية العقيمة.

بدايته كانت سنة 1990 في المسرح الجامعي بعرض (عندما تشرق الشمس) للمؤلف حسام الدين مصطفى، ثم واصل عروضه داخل الجامعة حتى التخرج، ثم انضم لمجموعة من الفرق المستقلة وقدم من خلالها عدداً من العروض التي علمته وطورت من مستواه كان أهمها عرض (اصحوا يا بشر) تأليف أحمد مرسى وإخراج د. صالح سعد - رحمه الله - مع فرقة (سنا الشرق)، وكذلك عرض (يومنا سنكون) تأليف أحمد مرسى، وإخراج أبو المكارم العريبي مع فرقة (بشاير) المسرحية ومع نفس المخرج والفرقة قدم عرض (كوكب عباس المهلب).



## هشام عز الدين.. يحلم بالاعتماد

على يد المخرج رضا حسنى بدأ هشام عز الدين مشواره المسرحي في فرقة غزل دمياط المسرحية في أولى مسرحياته "الوزير العاشق" وهو بالمدرسة الثانوية، وتبناه بعدها رضا حسنى ورعاه فنياً وأشركه في العديد من العروض منها "عالم على بابا" و"الموت الأبيض"، بعد ذلك انتقل هشام إلى الثقافة الجماهيرية وانضم للفرقة القومية بدمياط ليشارك في عروضها، من أهم هذه العروض: "أبو نضارة" لفوزى سراج، "كاسك يا وطن" لسمير زاهر، "الحرافيش" لأحمد عبد الجليل، "زقاق المدق" لسمير العدل، "رحلة حنظلة" و"قوم يا مصرى" لرافقت سرحان.

هشام صمم الدراما الحركية لبعض العروض المسرحية منها "إطار الليل" لإخراج هاشم المياح، "الألة الجهنمية" لرافقت سرحان، كما مارس تجربة الإخراج فقدم "الجندرم"، ويشارك هشام حالياً في عرض "دم السواقي" مع سمير العدل.

يحلم هشام عز الدين باعتماده كمخرج من خلال عرض متميز، كما يحلم بأن يؤدي جميع الأدوار المركبة والمعقدة نفسياً. فهو يعتقد أن المخرجين حبسوه في أدوار الضمير الخفيف.. فلم يتمكن حتى الآن من الكشف عن طاقاته التمثيلية.

عفت بركات



## عمر محمد.. شبع كوميدياً

عمر محمد درس بالسنة الثانية بكلية حقوق عين شمس، ظهرت موهبته وحبه للمسرح أثناء دراسته بمدرسة ابن خلدون الثانوية بنين. شارك عمر في عدد من العروض المسرحية منها "جاءوا إلينا غرقاً" تأليف د. محمد أبو دومة وإخراج أحمد مجدى، "كفر الشرافوه" من إخراج جهاد أبو العينين، "كل حاجة للبيع" تأليف نبيل إبراهيم عامر وإخراج محمد جمال "الظل" من إخراج محمد فؤاد. كما شارك عمر في عرض "بكره"، وانتهى مؤخراً من المشاركة في عرض "مين انت فار ولا قط" مع المخرج أحمد مجدى. حصل عمر محمد على جائزة أحسن ممثل من



المركز الثقافى الفرنسى عن دوره في عرض "الظل" من إخراج محمد فؤاد. يتمنى عمر أن يقدم المزيد من الأدوار المركبة، حتى يستطيع خلالها أن يصقل موهبته وأن يصل بها إلى القمة، كما يتمنى أن يجيد تمثيل أدوار الشر التي يستطيع بها أن يقدم رسالة مفيدة إلى المجتمع.

سها سامي



## محمد البحرى و"ساعات عصيبة"

دخل محمد البحرى عالم المسرح في المرة الأولى من خلال جمعية الهلال الأحمر مشاركاً في العديد من العروض داخل الجمعية ثم التحق من خلالها بفرقة الشباب والرياضة عن طريق المخرج "نادر شحاتة" ليتأسس على يديه ويشارك معه في العديد من العروض منها "العادلون" و"أمير الحشاشين" و"اللهم اجعله خير" ثم انتقل بعد ذلك لفرقة الثقافة الجماهيرية ليشارك في "الألة الجهنمية" للمخرج رافت سرحان وليحقق نجاحاً كبيراً في "دق تريزياس" كاهن جوكاستا الشرير والكفيف وتلقى البحرى في أدوار الشر وشارك بعد ذلك في "أرض لا تنبت الزهور" و"حوش قراقوش" و"عام الطاعون" و"قوم يا مصرى" للمخرج رافت سرحان، كما شارك في القلع والصارى و"لحظة صدق" وشارك أيضاً في الدنيا رواية هزلية "إخراج رضا حسنى.

اتجه البحرى إلى ممارسة الإخراج فقدم مسرحية "ساعات عصيبة" فضل البقاء ممثلاً على خشبة المسرح فعاد ليشارك في "شئون صغيرة" و"أنشودة كروية" لحاتم قورة و"المهاجر" لمجدي مجاهد و"سبع سواقي" لسمير العدل.

ورغم معاناة الإخراج مازال يحلم البحرى بأن يقدم مسرحية «كاليجولا» برؤيته الخاصة كمخرج على خشبة المسرح.



## أحمد مجدى.. مخرج بتقدير جيد جداً

"أرض لا تنبت الزهور" وكانت آخر أعماله الإخراجية قبل سفره هو عرض "مين انت فار ولا قط" وقد عرض في مهرجان ساقية الصاوى المسرحي.

مجدى يحمل تقديراً خاصاً لمن يعتبرهم أساتذته في المسرح د. سامى صلاح، الراحل سعد أردش، د. سناء شافع، وسامى عبد الحلیم، ود. علاء قوقة.

أحمد مجدى سافر إلى السعودية وشارك في كتابة وإخراج عدد من العروض المسرحية باللهجة السعودية.



تخرج أحمد مجدى في المعهد العالي للفنون المسرحية عام 2002 بتقدير جيد جداً، وحصل على دبلومة الدراسات العليا في المسرح.. بدأ مشواره المسرحي في المرحلة الإعدادية حيث التحق بفريق التمثيل بمدرسته واستمر منذ هذه اللحظة مواظباً على المشاركة في النشاط المسرحي حتى التحاقه بالمعهد.

شارك أحمد في العديد من العروض المسرحية ممثلاً ومخرجاً ومؤلفاً أيضاً.

فقد شارك كممثل في عروض "رحمة" على مسرح الهناجر من تأليف حسام فياض، والإخراج لعبد الرحمن عرنوس، و"الأم الحبيبة" مع المخرج محمد أبو الخير.

حصل مجدى على جائزة للإخراج عن عرضه

سمر السيد



• علينا أن نتجنب المصادرة على أي أسئلة حول أصل التجربة. فهناك تميز يجب أن نقوم به بين الشخصية الدرامية في مشهد ما والشخصية الإنسانية التي تبرز بصفاتها جزءاً من الانطباع الذي نستمد منه.

## 31 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين



# من متدربة بورشة مسرحنا

## إلى رئيس التحرير: عايزين ورشة ثانية!!

عندما كان رئيساً لصندوق التنمية الثقافية والثانية وهو رئيس الهيئة لما قدمه من دعم لإقامة هذه الورشة وأن أشكر شخصكم الكريم على اهتمامكم بالاستماع إلينا ومحاولة تذليل الصعاب لنا لنستفيد أكبر استفادة من هذه الورشة، وورشتك الأكيدة في معرفة آرائنا تجاه هذه الورشة، وحرصك على تسليمنا شهادات اجتياز الورشة بنفسك (علشان تتصور معانا.. للذكرى طبعاً) وأن أشكر كل أساتذتي الكرام الذين أضافوا لنا الكثير والكثير. د. مدحت الكاشف، د. سامي عبد الحليم، د. علاء قوقة، د. عبد الناصر الجميل، د. محمد زعيمة المشرف العام على الورشة والذي أسرنا بعلمه وهدهوته ودماثة خلقه.

### مع تحياتي

#### أمانى عمارة

إحدى خريجات ورشة المسرح

ونحن بدورنا نشكرك يا أمانى على ملاحظاتك الجديدة بالاهتمام وفي الورش القادمة سوف نحرس على تلافى السلبيات التي ظهرت في الورشة الأولى.. وفي انتظار مشاركتك دائماً.

أول تجربة - بعض العشرات كمواضيع المحاضرات التي لم تناسب عدداً كبيراً من المتدربين، كذلك كثرة العدد في بعض المحاضرات مما جعل من الصعب بل من المستحيل تدريب كل هذا العدد تدريباً عملياً، فتحوّلت الورشة في بعض الأحيان لمحاضرات نظرية قد يمل منها من يمل وقد وجدت تفاوتاً في آراء زملائي حول الورشة، وهذا التفاوت نابع من اختلاف اهتماماتهم، فمن يهتم بالإخراج وجد أن عدد ساعات ورشة الإخراج قليلة ومن يهتم بالإلقاء وجد أن عدد ساعات ورشة الإلقاء قليلة، كذلك الحال لورشة حرفية الممثل والنقد والدراما والديكور... إلخ. في النهاية خوفاً من أن أطيل عليكم (إحنا عايزين ورشة ثانية في أسرع وقت تكون أحسن وأحسن، تنظيم دقيق، مكان مجهز، محاضرات مكثفة، أساتذة مختلفو الاتجاهات سواء كانوا أكاديميين أو ممارسين للعمل المسرحي، مادة علمية متنوعة تربط بين ما هو كلاسيكي وما هو حديث، تتراوح بين النظرى والعمل، وأنا عارفة طبعاً أن طلباتنا كبيرة، لكن أنتوا اللي طمعتونا). ختام لا يسعني إلا أن أشكر د. أحمد مجاهد رئيس الهيئة العامة لقصور الثقافة مرتين الأولى

السيد رئيس تحرير جريدة مسرحنا تحية طيبة وبعد،،، إحدى متدربات ورشة مسرحنا الأولى قسم تمثيل وإخراج ترددت كثيراً في الكتابة إليك، وما شجعتني على الكتابة هو ما لمستته خلال فترة الورشة من رغبة لدى فريق عمل مسرحنا في التطوير والارتقاء بمستوى الحركة المسرحية في مصر والعالم العربى.

ورأيت نابع من حبي الشديد لجريدة مسرحنا (والعاملين فيها) ورغبة منى في تقدمها وتطورها، فيحسب لجريدة مسرحنا أنها أقدمت على إقامة هذه الورشة وتحملت صعوبة التنسيق بين مواجيد أساتذة المعهد العالى للفنون المسرحية وضغط الوقت، وضغط الدم من حزب أعداء النجاح. كل هذا يحسب لجريدتنا المحبوبة بالإضافة إلى اللقاءات الرائعة مع المخرج الكبير جلال الشرقاوى، والمخرج عصام السيد والاستماع لآرائهم وخبراتهم الطويلة في مجال المسرح بجانب ما وفرته لنا الورشة من مشاهدة عرض "روميو وجولييت"، والإسكافى ملكاً كنماذج للعروض المسرحية الموجودة بالموسم الصيفي للمسرح.

كل هذا يحسب لها وإن صادف الورشة -لأنها

## معاناة مخرج «جامعى» على أبواب قصور الثقافة

صراحة بالطريق الرسمى، أننى لا أصلح حتى أريح نفسى وأريحهم من كثرة المشاريع التى أرهق أعينهم بقراءتها.

**حسين عبد اللطيف - مغاغة المنيا**  
- إما أن يكون العيب فيك أو فى مسئولى القصر طالما أنه ليس فى النصوص المقدمة وكلها لأسماء لا خلاف عليها، حاول اكتشاف «الغلط فى» ولا تخش على «عيونهم» فنظرم حديد!

جميعها، قلت ربما يسعى مسئولو القصر إلى النصوص المحلية لتقديم أدب الأمة ولا غبار عليهم إنه كان هذا تفكيرى ولكن هذا الوهم تبخر برفضهم المستمر لنصوص قدمتها لرأفت الدويرى ومحفوظ عبد الرحمن وميخائيل رومان ومحمد سلماوى.

لا أشك لحظة فى أن رفضهم راجع لعدم اقتناعهم بى كمخرج وليس بالطبع إلى النصوص ولكنه لماذا لا يعلنون حيثيات الرفض ويقولونها

منذ التحاقى بالجامعة استهوانى المسرح فالتحقت بفرقة الجامعة، ومن خلالها أخرجت عدة مسرحيات، وأثناء ذلك تعرفت على بعض الزملاء ممن يعملون بقصور الثقافة ونصحونى بأن أتقدم لأحد قصورها بمشروع، أقوم بإخراجه وزينوا لى أن هذا هو الطريق الوحيد لغير خريجى المعهد لممارسة الإخراج، ومن يومها بدأت معاناتها، قدمت لقصر الثقافة عدة نصوص لبيكيت وإبسن وتشيكوف رفضت

## مطلوب «جولة مكوكية» لعصام السيد فى المحافظات.. وإلا «هنبطل مسرح»

المحطة الأولى والأخيرة فى جدول أعماله، نتمنى القيام بلقاء شباب المسرح فى الفيوم وقتنا وأسوان وشمال سيناء والشرقية وغيرها من المحافظات. نحن فى حاجة للاهتمام بأمورنا التى تتعقد وتصل إلى طريق مسدود وستكون النتيجة حتما هى اتجاهنا إلى الابتعاد عن ممارسة فن المسرح داخل قصور وبيوت الثقافة، فى الوقت الذى تعامل فيه فرق الفنون الشعبية والموسيقى معاملة مختلفة وأكثر اهتماماً.. يا سادة ارحمونا يرحمكم الله.

**الوليد محمد عمارة - شمال سيناء**  
- الصبر طيب يا وليد.. وكلنا أمل فى أن تكون الفترة القادمة أفضل حالاً.

الأسبوع الماضى علمنا أن المخرج عصام السيد «المدير الجديد للإدارة العامة للمسرح بهيئة قصور الثقافة» التقى بشباب المسرح السكندري فى لقاء مفتوح بقصر ثقافة الأنفوشى، وذلك فى لقاء مفتوح استمع خلاله إلى شكواهم وهمومهم والمعوقات التى تواجه عمل الفرق المسرحية داخل المواقع الثقافية التابعة للهيئة، وخاصة أزمة تعنت مديري هذه المواقع مع أعضاء هذه الفرق وخاصة شباب نوادى المسرح.. وبالطبع سعدت كثيراً بخبر اهتمام الفنان عصام السيد بأبناء الأقاليم وقيامه بزيارة المحافظات للقاءاتنا ولكن لدينا أمل أن يقوم الأستاذ عصام باستكمال هذه السياسة وزيارة جميع المحافظات، والأ تكون الأسكندرية هى



## أحد ضحايا بنى سويف: أعيش على المسكنات وخائف من هشاشة العظام

السيد وزير الثقافة، السيد رئيس الهيئة العامة لقصور الثقافة، السيد مدير عام إدارة المسرح، الدكتور أشرف زكى نقيب الفنانين، الأستاذة مها عفت رئيس لجنة أسر ضحايا ومصايب بنى سويف، كل الأصدقاء، كل عام وأنتم بخير.



قام السيد الدكتور أشرف زكى والفنانة مها عفت حقيقة بمجهود وافر وعظيم فى رعاية أسر ومصايب بنى سويف وأنا واحد منهم ومن قلبى أقدم لهم عظيم امتنانى وخالص احترامى على تلك الرعاية التى أشعرتنا أننا مازلنا فى الحياة.

تقدمت لمستشفى 6 أكتوبر الخاصة بالتأمين الصحى لإجراء عملية تغيير المفصل فقرروا تحويلى على لجنة المفاصل التى قررت عرضى على لجنة متخصصة بعد ثلاثة شهور، سادتى أنا الآن أعانى كثيراً وباخذ أدوية ومسكنات كثيراً من الممكن أن تقضى على وقد تؤدي إلى هشاشة فى العظام وتضعف المناعة، وأرجو من سيادتكم مخاطبة مستشفى 6 أكتوبر لسرعة دخولى وإجراء العملية. رقم 2 / 11719 / 527 بنى مزار المنيا.

### ولكم الشكر

#### حمدى طلبية

#### مخرج مسرحى

#### بنى مزار - المنيا

مسرحنا.. تتمنى سرعة الاستجابة لشكواك وسلامتك يا عم "حمدى" ورمضان كريم.



## مجرد بروفة



يسرى  
حسان

## زهقان طهقان متضايق!!

هكذا دارت الأيام.. ومرت الأيام وأصبح المفكر «ريكو» مصدراً أستعين به للتعبير عن حالتي النفسية.. لا فض فوه «ريكو».. ومنهم لله من جعلوا خيالي «يغشلق» ولا يجد سوى «ريكو» يستند إليه.

زهقان طهقان متضايق.. لا أدري هل تحدث هذا المفكر الغنائى عن «الزرق» أم أن ذوقه الرفيع استبعد هذه المفردة.. عموماً لا بأس من إضافتها - بعد إذنه طبعاً - لتصبح الجملة هكذا: زهقان قرفان طهقان متضايق!

ربما اعترض «ريكو» لكن لا بأس.. يعترض.. أكيد سيسامحنى، بعد أن يفعل عدة دقائق أو ساعات، على قيامى بتشويه أفكاره.. نحن فى أيام مفترجة.. والمسامح كريم.

ريكو، لا شك، أحن من البيروقراطيين المصريين.. أحن من المعقدين نفسياً والمصابين بعاهات لا يمكن الشفاء منها.

لا تشغل بالك كثيراً بأسباب الزهق والقرف.. أكيد أنت تعرفها.. وأكيد أنك زهقان وقرفان مثلى.. أما إذا كنت من النوع «الغلس» والمتطفل وستموت إذا لم أحدثك عن أسبابى، ورغم أننى أتمنى لك الموت فعلاً، فسأحدثك عن هذه الأسباب.

هناك مشروعات كثيرة حققت نجاحاً طيباً فى بدايتها، ثم ما لبثت أن أصابتها يد الدمار.. فتش دائماً عن البيروقراطية المصرية.. فتش عن العقد النفسية.

نحن أساتذة فى الفشل.. دكاترة فى التدمير.. يضيرنا أن ينجح أى شيء.. ننتقل بسرعة الصاروخ لتدميره.. نتفنن فى وضع العراقيل أمامه حتى يزهق القائمون عليه وينصرفوا إلى حال سبيلهم.

راجع مشروعات كثيرة كانت ناجحة ومبهرة، ثم فجأة انهارت وانمحت من الوجود.. فتش عن الأسباب، لن تجد سوى المعقدين نفسياً والفاشلين أصلاً.. فى كل موقع ستجد هؤلاء.. بارعون فى حياكة المؤامرات.. فنانون فى صياغة شهادات الوفاة للمشروعات الناجحة.. أساتذة فى جلب الزهق.. لا تعرف تأخذ معهم «حق ولا باطل».

مصر لا يعيش لها مشروع ناجح بسبب هؤلاء.. فى المسرح وغير المسرح.. كل مشروع مهم وناجح مصيره الوأد.. الطرق كثيرة ومتعددة.. أبرزها الذبح بسكين بارد.. أبرياء دائماً يظهرون، وهم فى الحقيقة قتلة محترفون.

لا تسأل عن ماذا أتحدث.. يكفى أن أقول لك إننى زهقان طهقان قرفان متضايق.. ولن أفسر أكثر من ذلك.. وإلى أن نلتقى فى «مسرحنا» أو غيرها!!

ysry\_hassan@yahoo.com

## فاروق حسنى يفتح «ليالى المحروسة» فى القلعة



فرقة النيل للألآت الشعبية

• على الحجار  
ومحمد الحلو  
وفرقة رضا  
وسليم سحاب..  
وشعراء من كل  
الأجيال  
فى الاحتفالية



فاروق حسنى



التنورة وعروضها المتواصلة

عيد عبد الحليم، محمد شكر، خلف عبد القادر، فتحى عبد السميع، عزمى عبد الوهاب، حسام جايل، مدحت منير، نجاة على، فارس خضر، عمر طاهر، إبراهيم داود، سمير سعدى، أمل جمال، هيثم خشبة وآخرين.

الاحتفالية الضخمة التى تنظمها الهيئة التى انطلقت السبت الماضى تتضمن برنامجاً بعنوان «راوى من بلدنا للسيرة الهلالية» يتقاسمها عز الدين نصر الدين وفرقته، مع أحمد سيد حواس وفرقته، إضافة إلى ورش لرسوم الأطفال، وورش حرف فنية تقليدية ومعرضاً لإصدارات الهيئة العامة لتصور الثقافة، وهيئة الكتاب، وصندوق التنمية الثقافية واتحاد كتاب مصر، والمجلس الأعلى للثقافة، والمجلس الأعلى للأثار ودار الكتب والوثائق.

على زرق

تضم قائمة الشعراء المشاركين فى أمسيات الملتقى عماد غزالى، نجوى السيد، المنجى سرحان، أحمد بلبلولة، ياسر أنور، أمل عامر، يسرى العزب، فؤاد طمان، عزت الطيرى، سامح قنديل، أحمد عنتر مصطفى، محمد الشهاوى، حاتم عبد الهادى وآخرين. وفى واحة الشعراء تقام يومياً أمسية بمشاركة أحد نجوم الشعر مع عدد من الشعراء الشبان، وتتضمن مشاركات لنجوم الأمسيات سمير عبد الباقى، أحمد عبد المعطى حجازى، جمال القصاص، حلمى سالم، أحمد فؤاد نجم، محمد أبو دومة، إبراهيم رضوان، محمد إبراهيم أبو سنة، ماجد يوسف، أحمد سويلم، رفعت سلام، وعبد الستار سليم، بينما تضم قائمة الشعراء الشبان المشاركين عاطف عبد العزيز، فوزى خضر، رجب الصاوى، عزة بدر، نور سليمان،

• السيرة  
الهلالية وورش  
لرسوم  
الأطفال..  
وفعاليات  
متزامنة  
على مساح  
القلعة

والجريدة ماثلة للطبع من المقرر أن يفتح الفنان فاروق حسنى وزير الثقافة فعاليات ليالى المحروسة التى تقيمها هيئة قصور الثقافة هذا العام داخل قلعة صلاح الدين الأيوبي

د. أحمد مجاهد رئيس الهيئة كشف عن أجندة حافلة يتضمنها البرنامج الذى تتوزع فعالياته على مساح محكى القلعة وسارية الجبل إضافة إلى الملتقى الثقافى ومقهى نجيب محفوظ وواحة الشعراء.

البرنامج - بحسب د. مجاهد - يتضمن حفلات غنائية للنجم على الحجار، ومحمد الحلو وفرقة أساتذة الطرب، وعروضاً لفرقة الفنون الشعبية القادمة من الشرقية والإسماعيلية والأنفوشى والعريش والإسماعيلية وكفر الشيخ.

حفلات الإنشاد الدينى تتضمن مشاركات لأحمد الكحلاوى وفرقته والشيخ الهلباوى وفرقة عصام عبد المنعم إضافة إلى فرقة من إندونيسيا، بينما تشارك فى حفلات الموسيقى العربية الفرقة القومية بقيادة سليم سحاب، وعبد الحليم نويرة والعربية للتراث بقيادة فاروق البابلى.

البرنامج المسرحى فى الاحتفال الرمضانى للهيئة يتضمن عدداً من مسرحيات الطفل تقدم على مسرح سارية الجبل منها مسرحية «مين الأقوى؟» و«الولد الكسلان»، «الأيدى الغرورة»، «الوردة الزرقاء».

وتتضمن الاحتفالية أيضاً مشاركات فنية لفرقة أطفال الصم والبكم الاستعراضية وفرقة رضا، والتنورة، وكلثوميات «وسام حسنى».

ندوات متعددة حول موضوعات سينمائية ومسرحية وأدبية تقام بمقهى نجيب محفوظ وتمتاز بفقرات موسيقية ذات طابع خاص، وهو التقليد الذى اعتمده المهقى لندواته هذا العام، حيث يقدم عهدي شاكر وفرقته فاصلاً موسيقياً قبل ندوة عن «الشخصية الثانية والحس الساخر عند نجيب محفوظ»، يديرها محمود حامد ويشترك فيها د. محمد بدوى، ود. حسين حمودة.

بينما يغنى الفنان على إسماعيل قبل ندوة مواهب الألعاب الإلكترونية التى يديرها هيثم يونس ويتحدث فيها د. شريف عبد الحميد ويعقبها فيلم تسجيلى عن الشهيد عبد المنعم رياض من إخراج سامى إدريس.

تتضمن قائمة الندوات أيضاً عناوين هامة منها «حول فيلم حارة نجيب محفوظ» لسميحة الغنيمى يتحدث فيها طارق التلمسانى ويديرها محمد عبد الفتاح، «التغيرات الاجتماعية فى مصر ومستقبل الشخصية المصرية»، يتحدث فيها د. جلال أمين ويديرها سيد الوكيل، و«ملاحم التحول فى سلوك المواطن المصرى» يتحدث فيها د. أحمد عكاشة «سياسة الاقتصاد الحر، الإنترنت رفاهية أم ضرورة، الموروث الشعبى وأثره»، إضافة إلى لقاءات دينية مع مفتى الجمهورية، والدكتور أحمد الطيب رئيس جامعة الأزهر، ويشترك الفنانون حاتم عزت وفاضلة محمد على، وأحمد صالح، وكرم مراد، وأحمد فتحى، وماهر عبيد بموسيقاهم فى هذه الندوات.

برنامج آخر حافل فى الملتقى الثقافى يفتح فعالياته بلقاء مفتوح مع الفنان فاروق حسنى، ويتضمن 13 أمسية شعرية بمشاركة أسماء من أجيال متعددة، ولقاء ثقافى مع رئيس اتحاد كتاب مصر محمد سلماوى، وعلاء الأسوانى، وندوة عن النانوتكنولوجى وأفلام تسجيلية لسمير عوف وعطيات الأبنودى.